中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍參號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307，5－280708，
中區辦事處：5－225495，5－221238；
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一八五九五號

魏京生案觸發反暴政浪潮
民主牆下羣衆集會
公開抨擊中共政權

【北平二十二日法新社電】二十九歲的離心分子魏京生被判十五年監禁後，已引至公然支持他的「英雄」行動的一連串抗議浪潮，他們要求言論自由及譴責法庭的「封建法西斯主義。」

昨晚，一名年輕的工人，向在近西單街「民主牆」的三百多人演說，他是人權同盟的前任成員，在人權同盟的領導人四月被捕後，該組織便從事地下活動。

他公然發表抨擊中共政體的演詞，獲得羣衆的數度歡呼喝采。

與此同時，一名年輕的工廠技工向法新社說，他完全支持魏氏在受審時的供詞就像大部份的中國人一樣。」

張貼在「民主牆」上的供詞摘錄，吸引着大批讀者。

他說：「魏氏現時是中國人民的英雄。」

在官方報章沒有發表的部份供詞中，魏猛烈抨擊「蘇俄式的社會主義者暴政」及呼籲實施「民主社會主義。」

他指摘「馬克斯主義者的民主中央集體制度」，它將無可避免地導至「用一小撮領導所操管的法西斯政府，向人民大多數人揮舞着獨裁主義的幌子。」

這位年輕的演講者，把他的姓名及生產單位說出，並警言在必需時當局可前往找他。

他宣稱：「我們感激現時的領導層能粉碎「四人幫」，但如它們不尊重人民的意願，我們是有權把它更換的。」

「人民的法律，是祇有人民才能執行」（喝采聲）。「如法律不尊重民意，民主便會是空泛的口號。」（喝采聲）。

這名工人強調，那所謂向外國人宣洩的「國家秘密」，是曾在刊登的新聞上提及的，該公佈具有九百萬份可供傳閱劇本，它是由「新華社」發行，並曾包括在外國報章及該社的報導內。

他在接受他的聽衆熱烈鼓掌時補充說：「它不單與魏氏個人的存亡有關，亦與全中國的人的存亡攸關。」

他指摘生產單位的領導人，「鎮壓」要求民主的人民。

他說：「但是我們是不會害怕的，不只是一個人關心國家的未來，而是每一個人、全國的人民。」

「每個人應該能夠公開對任何事物表示意見，且絕對可以對外國人說話。」

「但你必須小心，向外國人說話，可被視作叛徒而被捕下獄。四人幫的法西斯主義仍然存在。」

紀世（譯音）答覆一位聽衆的詢問時稱：他感到魏京生呼籲人民向「大君主」爭回權力是對的，因為後者仍然踏在人民的頭上。

人羣反應熱烈，高呼「是的，他們應該！是的，他們應該！」

他証實魏京生受審的對話會在短期出版。魏京生沒有認罪，相反地，他願接受人民的公訴。

在指斥統治階級的獨裁後，魏京生說：「那些在政府中掌權的法西斯獨裁者，將無法長久成為政府獲致共產主義理想的工具，而是毫不例外地為小撮獨斷者的工具。」

魏氏感慨馬克思主義，就如「許多宗教教條一樣，當第二、第三代過去，最初的革命精要便漸喪失。」

他要求任何人均可相信一種理論，這理論沒有由法律作後盾，強加於人的規條，因為這樣只會干涉了其他人的自由。

北平法庭接受審訊之日
魏京生責法官
是反革命分子

【北平廿二日美聯社電】在「民主牆」的一份大字報星期日說：中共最著名離心分子魏京生被判入獄十五年之前，在法庭上蔑視控訴他的人，稱他們為反革命分子，並稱中共需要自由演說和民主，非官方青年雜誌「四五論壇」稱：二十九歲的被告魏京生，同時否認他曾呼籲推翻「中國共產制度」。又稱：他未曾將官方軍事機密供給外國人。

九頁的黃色大字報，名為「魏京生在法庭作証」。未悉他們怎樣獲得這些供詞，但在上星期二歷時一天的非暗密團審判中，旁聽的人所提供的其中一些資料，遂獲得証實。

魏京生自辯時提出的論點部份如下：

—沒有實際民主的中國，實無以現代化。

—每一個市民的責任，是批評不合理的領袖和不合理的措施。

—沒有概念是不轉變的，也無絕對的真理。

—人人有權追隨他認為是合理的思想，沒有人有權使用法制，去壓制他們。

魏京生承認他曾與英法記者及外國官員討論中越戰爭。他說：但他沒有涉獵機密文件。魏氏稱：「我無法知道什麼是機密。」「我與記者和外國官員友善談話，在我們的談話裏，不期而然談到新聞大事，我覺得我們的談話，加深了兩國的瞭解。」

他作証稱：「我不知道我對外國人所說的事情構成國家機密。我的資料來源只是空口講白話……我沒有看過任何官方文件。」

魏京生說：他的資料大部份取材報紙報導和電台廣播，由於消息已經公開，他以為這些資料不是機密。他說：「政府應該作明顯的引導。」

控辭中說：他曾提供軍隊實力、作戰路綫和軍隊司令名稱的資料。

魏京生作証說：「我對他們所說的，不會損及在戰場上的軍人。」

這些外國人身份未予証實。

展開鎮壓先聲
中共警告上訪者
不容許破壞秩序

【北平二十二日法新社電】「人民日報」今天嚴厲警告前來北平要求公平的請願者。

該報章在頭版的評論中警告這些人民，並言不容許他們「破壞生產，令社會秩序混亂，阻礙交通控制，襲擊政府辦事處或煽動騷動等」。

該報亦同時聲言這些請願者，常稱「一些煽動者可能引誘他們犯錯」。

這項恢復秩序的呼籲，是繼此間數千名要求重檢不公正的請願者示威後發出的，在過往，他們感到自己是不公正的受害人。

在離心分子魏京生及女工傅月華最近接受政治審訊之前，他們曾在中央委員會總部門前（中南海）作有規律的抗議示威。

三十四歲的傅女士，在十月十七日時受審訊，她被控在一月時，組織不滿的農民示威。她的審訊其後被押後，以作「進一步的研訊」。

壯士斷腕徹底阻遏通膨
傳美將三級跳加息
短期利率高達兩分

【本報廿二日紐約專電】華爾街金融界權威人士今日說，聯邦儲備局的高利率政策日內會有更進一步的驚人發展，使美國經濟出現短期的動盪。

該人士說，聯邦儲備局可能會一舉把貼現率提高兩厘，達至十四厘的空前水平，而銀行的短期利率亦會相應高至兩分。

消息人士指出，聯邦儲備局主席伏爾克認為，要徹底遏阻通貨膨脹，必須嚴厲收縮銀根，與其逐步加息，跟在通膨率之後，倒不如壯士斷腕，一口氣三級跳提高利率，即使冒着經濟衰退的危險，也在所不計。

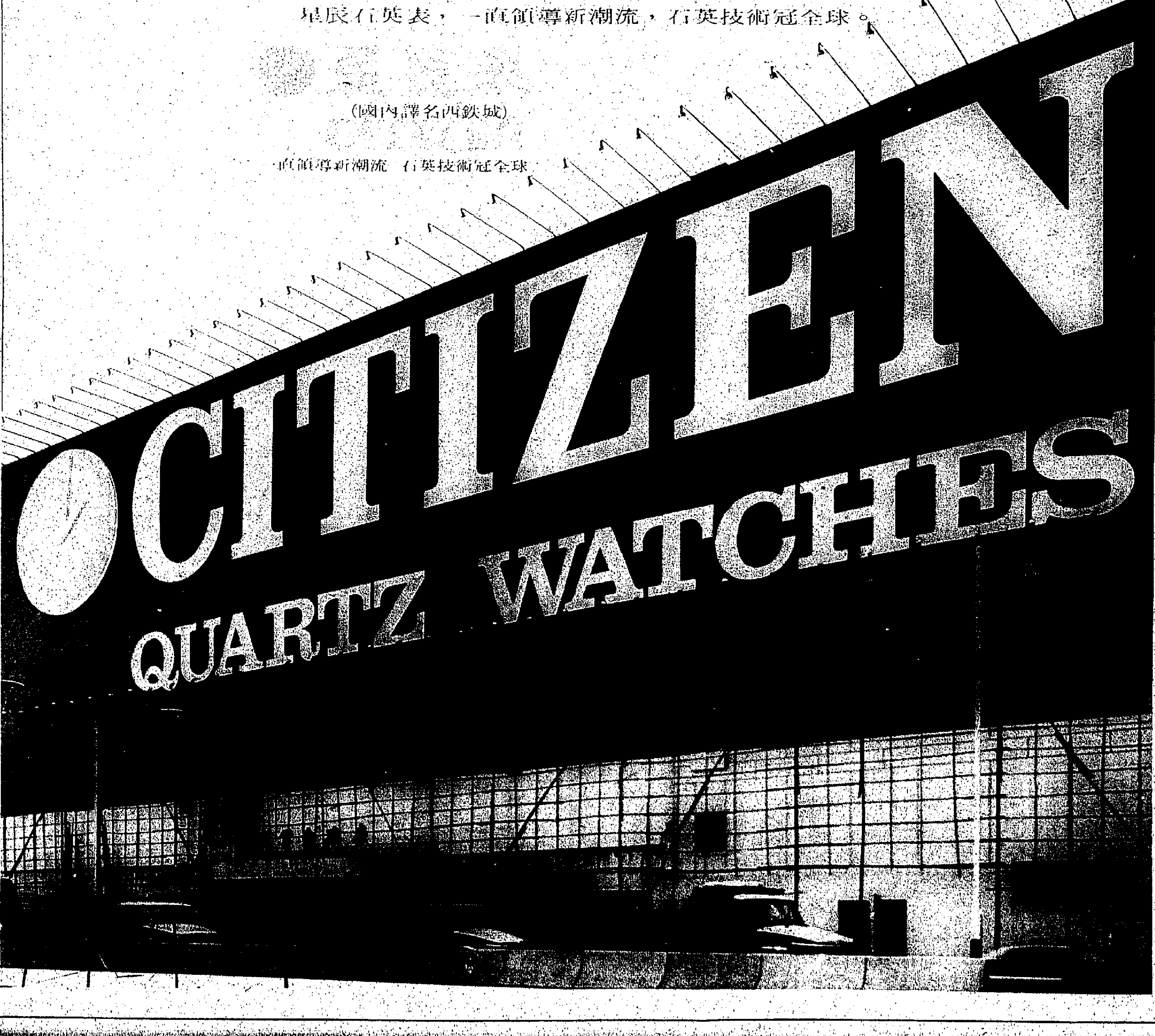
雖然，卡特政府面臨大選年之際，不願陷入經濟蕭條，失卻選民好感，但聯邦儲備局一向地位超然，不受白宮左右，這位新就任未幾的主席伏爾克又以鐵面著稱，行事祇按國家經濟需要，不會遷就卡特個人的政治利益。

該位人士估計，假如聯邦儲備局果然決定三級提高利率，美國經濟短期內會有動盪局面，但美元滙率肯定會堅强，而黃金價格則會有暴起暴跌的現象。

星辰石英表以領先的科技和設計，揚名國際，技冠全球。
現在星辰石英表又以其別出心裁的構思，
在香港啟德機場附近，裝上全港最大的廣告牌；
由於位處要道，設計新穎，更顯得萬丈光芒，奪目輝煌，
雄視港九，為東方之珠添姿采。
今後各國遊客當抵達本港時，即可
觀望到這個矚目的新標誌。
星辰石英表，一直領導新潮流，石英技術冠全球。

（國內譯名西鐵城）

一直領導新潮流　石英技術冠全球



召開業主大會通知

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開業主大會通知維京花園（香港興發街四十至四十二號）

茲定於

日期：一九七九年十一月六日（星期二）
時間：晚上八時正
地點：銅鑼灣維多利亞泳池餐廳

召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員若干名及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷。

召集人：鄭煥沂　左煜貞　劉國光　嚴瀚陵　黎鈺珊　黎明　陳韶華
葉松桑　楊光灼　李錫榮　楊懸芬　李秀珍　簡鳳寶　陳啓輝
朱國鑾　謝嘉旗　鄧桂鑾　莫翠萍　楊德威　黃劍明　李汝欽
呂有琪　劉美玲　陳寄英　楊素罔

一九七九年十月廿三日

誠徵總代理商

台灣某大食品公司徵求港澳總代理商，有意請電五－四五〇二〇七辦公時間五－四三七六九二洽。

徵聘校對

本報現徵聘夜班校對（男性）若干名以中學畢業或大專程度，不超過四十歲，身體康健，能刻苦耐勞者為合。有意應徵者，請詳具履歷書逕寄本報社長室收（封面請寫明應徵校對），如初步甄選及格，再函約見。

本報聘請記者

本報聘請記者及攝影記者多名，凡符合下列條件，歡迎來函應徵：

（一）有工作經驗之現職記者；
（二）台灣及本港各大專畢業，或中學畢業會考合格，大專肄業中英文良好者；
（三）攝影記者必須熟悉黑房冲晒技術

所有應徵函均守秘，合則函約面試，待遇視資歷及經驗而定，來函信封註明應徵記者，寄香港灣仔分域街十八號工商日報收。

斥越有系統破壞高棉領土完整
泰突召回駐越大使 稱必要時出兵護土
外交備忘錄同時遞交越使嚴加譴責

【曼谷廿二日法新社電】泰國今天召該國駐越南大使返國，並召喚越南駐泰國大使黃保山，向他指摘越南有系統地破壞高棉的獨立自主權及領土完整。

官方消息人士指出，泰駐越南大使剛在上星期接到越南外交部對泰國在中南半島的政策提出的指摘，而他預計會在星期三日返回泰谷與政府磋商。

泰國今天作報復行動，召越南大使前來轉遞一份外交備忘錄，指出泰國對於中南半島的形勢會堅持一貫的政策，特別是在高棉的獨立自主及領土完整權受到系統破壞之後。

【曼谷廿二日美聯社電】泰國政府一發言人報導，總理克里安薩星期一表示，假若需要保衛高棉邊區，泰國會召集志願軍，但該國仍將維持非對心偏異的政策。

政府發言人表示，克里安薩與內閣進行特別會議時說，泰國是會保衛國家疆界的，但假如該國領土在逐步升級的高棉衝突中受侵犯，泰國仍不會採取懲罰性行動。

發言人說，克里安薩亦列出泰國的新政策，接納所有難民，包括越南的「海上難民」，而這政策估計會令滯留在泰國的難民人數增加一倍。目前泰國約有二十萬名難民。

克里安薩表示，新到的難民估計有二十萬至三十萬，他們將獲臨時收容，稍後安置往第三國家。

報復越炸邊境斃四人 泰軍發砲還擊 實際行動抗議

【曼谷廿二日美聯社電】泰國司令部星期一日表示，泰國軍隊星期日晚向高棉邊區還火，作爲向越南以迫擊炮轟擊泰國一市集，造成四人死亡的事件提出警告。

泰國外交部說，對於河內當局自高棉境內不斷以八十二毫米迫擊炮及一〇五毫米大炮轟擊泰國，將會提出正式抗議。

越南迫擊炮隊星期日施發二十炮襲擊泰國一市場，這是越南連續第三個星期日以迫擊炮襲擊泰國，造成泰境人民傷亡。

泰國官員表示，鑑於大炮轟擊及高棉的戰事可能蔓延至泰境，現時位于邊區住有六萬多名難民的難民營將會遷往泰境較深入的地區，而泰國平民也將會疏散撤離。

梵蒂岡未賦予合法地位 北平教區新主教 就職無限期延遲

【北平廿二日合衆國際社電】教會消息來源在星期一日稱，中共的獨立天主教已延遲它的北平新主教的就職儀式。這似乎是一項打算與梵蒂岡和解的表示。

外交界消息來源稱，該項行動可能是中共爭取得到梵蒂岡在外交上的承認的努力的一部份。梵蒂岡現時在中華民國仍駐有大使。

八月十一日，北平唯一的天主教堂神父傅鐵山被選担任該職位一事，爲梵蒂岡報界發言人鮑斯杜里神父公開批評。他宣佈傅某的被選任是「不合法的」，因爲未得到梵蒂岡的批准。

在翌日，教宗若望保祿二世在一公開演說中表示，中國大陸的天主教徒「在我們以一特別方式的祈禱中永遠不會不出現」和他希望能與他們會面。

中國大陸的天主教估計約有三百萬信徒。它在一九四九年與梵蒂岡斷絕聯絡。

北平的外交消息來源稱，中共很樂意與梵蒂岡和平共處，希望因此而能使梵蒂岡由承認中華民國轉爲承認中共。

達揚辭職今生效 比堅兼管外交部

【耶路撒冷廿二日路透社電】隨着外長達揚一在昨日辭職後，以色列內閣的再次改組在今日似乎極有可能發生。

根據禮節，達揚的離職將會直至明天早上十一時卅分方才正式生效，即是在他向總理比堅遞呈辭職書的四十八小時後。

正在該段時間上，達揚已預定舉行一記者招待會再次解釋他與比堅政府的分歧和他對已拖停了就巴勒斯坦自治問題進行協商的強硬派以色列政策的反對。

比堅希望減低達揚辭職所造成的後果，對他的同僚稱他將依照禮節和甚至在達揚的辭職正式生效後仍未考慮他的繼任人問題。

他說他將在現時兼管外交部。

南韓反政府暴亂平息 釜山馬山復平靜 軍隊仍巡邏戒備

【漢城廿二日合衆社電】經寧靜的週末之後，星期一日軍隊巡邏南韓兩城市，但全國第三最大城市一間大學，關閉已有一週，以防止反政府暴動蔓延，暴動已傷害總統朴正熙的政府。

全國第二最大城市之釜山正在戒嚴中，但漢城東南一百八十五哩的馬山則在防衛法令之下，沒有施行戒嚴而已。

在此兩城市中，軍隊的M一六型步槍加上刺刀，巡邏街道，間中檢查他們以爲是學生的人士。

這一連兩晚發生十五年來最猛烈的反政府暴動後，這個人口三百萬的釜山，自上星期三日頒行戒嚴令以來，大體上甚爲寧靜。

槍手闖教堂挾人質　西維珍尼亞州聖奧班斯市一名槍手在聖奧班斯基督教會進行崇拜時，闖入，挾持會衆，而在電台廣播中指摘政府後投降。「查爾斯頓日報」攝影師獲准進入現場時，拍下槍手持槍威脅會衆的場面。

社論　裁定廢約違法對卡特的打擊

美國是一個法治的國家，大至國家的政務，小至私人的糾紛，必須依據法律的規定而行，雖然是總統，亦必須遵守，絕不能憑着個人的喜氣愛惡，斷然行事，這樣做，便是違法。在所通過進行的措施，或所簽立的契約固然完全無效，即總統本身亦將遭受嚴厲的指摘。像卡特總統擅自廢除中美協防條約一事，便是最好的例證。

當去年十二月十六日，美國與中共秘密勾搭成熟，突然宣佈建交，并與中華民國斷交，且聲明依照規定於一年之後，即一九八零年一月一日，解除與中華民國所訂的協防條約。變生於俄頃之間，我國於事前既未接到通知協商，即美國參議院亦無由會通過，祇決於卡特急媚共的一念，置法定程序於不顧。因此美國會議員譁然，乃由阿里桑那州共和黨參議員高華德和廿三位國會議員向法院提出訴訟。結果美國聯邦地方法院法官基森於上星期三日裁定：卡特政府干預終止此廿五年期的條約，實屬不當，除非卡特政府獲得參議院三分之二或參衆兩院大多數議員的通過。

這項判決，使卡特政府大爲懊喪緊張。司法部說，決定上訴。但上訴是否可以改變判決，仍屬未可知之數。而且卡特政府可以上訴，高華德參議員等將來也可以上訴，輾轉訴訟，曠日持久，而明年一月一日廢約之期轉瞬即屆，到時訴訟未能解決，即無法施行。若求之於參議院三分之二或參衆兩院多數票的通過，相信必無把握，這是卡特政府非常尷尬的。不論結果如何，這事給予卡特總統輕率迅速決定對中華民國斷交事件一個重大的教訓：對拋棄一個久共患難、合作良好盟邦的背信棄義行爲，可說是應有的精神懲罰；亦是對美國人民與自由中國友誼的真實認識。今後美國的任何政府對中華民國的態度，應知所抉擇了。

卡特政府固然陷於徬徨無措，而中共雖初時不作表示，故爲緘默，可是內心也掩不住那焦灼之情。中共「副總理」李先念在記者追問如何應付這事，終於答稱：「這個問題應由美國作獲。美國政府必須履行中（共）美過去所作的協議，遵守各樣的承諾。」過去美國對中華民國政府有若何軍事武器的供應，中共都着了慌，表示反對，現在如果繼續協防，則對中共的野心是打擊很大的。它不得不對這消息啞然若喪了。

其實，美國在遠東的軍事保衛安全問題，正如現正在南韓訪問的美國國防部長布朗所表示，美國在科技和武器發展方面，超越蘇俄的「日子已過去」。可能在鑽研方面，蘇俄也趕上了美國，現時有賴於亞洲盟國共同的努力了。而台灣屹立於北亞的中心，當然有極大的助力。協防條約不單是協防台灣，對美國和其南韓、日本盟國抵禦蘇俄在亞洲北部的擴張，更可發揮中間堵塞的作用，有着重大的戰略價值。所以高華德參議員等反對卡特廢除中美協防條約，固着眼於卡特政府的違法行徑，也注重於美國的軍事安全。美國勿因中共在建交上提出此項要求，則立刻答應。須知不顧密考慮利害，實爲草率愚昧的。

現在，美國衆議院外交委員會將於今日舉行聽證會，以檢討美國與中華民國的關係，這可說與廢除中美協防條約有微妙的關連，亦是自台灣關係法案成立以來，美國與中華民國關係的首次聽證。因爲該委員會多位委員鑒於關係地位中有某些含糊不清之處，因此請求聽證，準備明白規定保護中華民國在美國的代表，給與這些代表以外交特權和豁免權，以及美國與中華民國間的各種條約、協定，應有平等地位等問題。這都是美國議員和人民鑒於中華民國在斷交中被出賣，而引起的正義心理。

這宗的訴訟，距離最後判決時尚有一段時間，結果如何，我們不能用揣測去斷定。但至低限度對自由中國又是一次的精神鼓勵，對支持正義的美國友人是一次良知的安慰，而對卡特總統在競選運動中卻是證明昏亂擅權的一次沉重打擊。

對蘇俄「和平攻勢」有反應 舒密特首晤華某時 强調北約組織重要
華國鋒越俎代疱促東西德統一

【波昂廿二日美聯社電】中共「總理」華國鋒星期一日與西德領袖展開第一回合會談時，聲譽中共是支持強大及再統一的德國。

政府發言人保艾力向記者作簡報說，緊據強大的華國鋒所說，德國將對世界和平有所貢獻。

保艾力又引述華國鋒所說，中國希望德國人民要恢復統一的意願。

在官方歡迎儀式後，華國鋒便與西德總理舒密特進行會談。

華國鋒與其隨員星期日乘飛機自巴黎抵達，進行八天訪問。西德是中共在歐洲的第二大貿易國家，亦是華國鋒首次訪問西歐的第二站，稍後他將會前往英國及義大利。

保艾力說，會談約達兩小時半，主要是討論一般性的雙邊問題及檢討雙方關係。

根據保艾力表示，舒密特籠統地指出西德對兩大勢力集團的軍事不衡對歐洲和平的看法。

舒密特亦對華國鋒表示，西德的國際緩和政策，是藉著與北大西洋公約組織的聯繫才成事。雖然華國鋒在離開北平時曾表示，了解西德是意願與其共產主義鄰國有較佳關係，但中共仍是對西方緩和政策作尖銳抨擊。

英向歐市提出削減支助金額

【倫敦廿二日美聯社電】英國官方人士報導：英國首相戴卓爾夫人，週一向歐洲共同市場主席詹健時表示，英國希望削減提供共市的金額，她希望此提案在下月獲得答覆。

戴卓爾夫人在唐寧街十號首相府，向詹健時提出了上述要求。

英國爲共市九個國家中，最窮困的三個國家之一，卻負担了共市百分之二十的財政。

戴卓爾夫人宣稱：今年英國對共市所作的財政負担是「政治性的不能設防」。她希望今年國內削減的財政開支，可達十億鎊（二十一億五千萬美元）之多。

瑪嘉烈禍從口出 舊金山英領館前 數百人抗議示威

【舊金山廿二日路透社電】三百名示威者昨晚舉行最大規模的示威，抗議瑪嘉烈公主稱「愛爾蘭人是豬」的評語。

示威者在舊金山英國領事館的對街，高喊反英口號，瑪嘉烈公主正在大使館內接受特別酒待。

公主是英女皇的伊莉沙伯的妹妹，她從後門進入大使館內，因此未有碰到示威者。她似乎未有受外面的混亂情況影響，與賓客們開懷談笑。

她曾拒絕承認如報章所載，曾於九日前在芝加哥一個晚宴中稱愛爾蘭人作豬。

示威者携帶的標語寫着：「愛爾蘭是英國的越南」，「死亡之后」與「英國滾出愛爾蘭」的口號。

這是於此間舉行，攻擊瑪嘉烈公主之示威中，規模最大的一次，瑪嘉烈公主正在訪問美國，爲倫敦的皇家劇院籌款。

防暴警察與便裝保安人員站立在示威前面，他們中一些掛上佩章，佩章寫着：「我喜歡作愛爾蘭豬。」

誦詩歌唱　要求民主北平主要的離心份子星期日在北平舉行戶外朗誦詩篇大會，並有年輕音樂家歌唱西方歌曲及中國民謠「給我一束紅玫瑰」，這次聚會約有八百人參加。

日內閣決定大平去留 下週一召開特別國會
兩任首相今先舉行重要會議

【東京廿二日路透社電】在執政自民黨黨內的糾紛正在漸漸解決之際，日本內閣今天決定下週召開一次國會特別會議，以選出一名新首相。

國會將在十月三十日召開會議，比原定日期稍遲，延遲的原因，是黨內正因大平正芳，在十月七日的大選遭遇挫敗後應否辭職一事意見紛紜。

黨消息來源稱：該名一直拒絕辭職的六十九歲首相今天同意把他自己的去留問題交由自民黨副總裁西村英一決定。

該消息來源稱：前一任首相福田赳夫同意與大平正芳進行一次重要會議，會議可能在明日舉行。大平正芳與福田並在上週三舉行首回合談判，這是一連串大平正芳與自民黨強人，包括前首相三木武夫與前防衛廳長中曾根康弘的談判之一。

當該黨在大選中只取得五百一十一個下議院席位的二百四十八個時，該黨領袖曾要求大平正芳辭職。大平正芳本欲贏取二百七十一個席位，而結果只差一席位，國會便要解散。

大平正芳認爲大選結果不足以使他辭職。

「新華社」首次作評論 裁定卡特廢約違憲 影响中共與美關係

【北平廿二日法新社電】中共今天警告美國，應當心最近一所美國法庭就中美協防條約作出的裁決，對美國與中共關係所能引致的「不良影響」。

「新華社」今天首次評論否決卡特終止中美協防條約決定之行動。

「新華社」稱：除非迅速取銷此行動，否則將對美國與中共的關係發展引起不良影響，只會使美國在外交上的利益嚴重受損。

「新華社」重提，廢除中美協防條約是一月時美國與中共建立正常化關係的最重要與最基本先決條件之一。

「新華社」引述美國報章，指摘在美國的中華民國支持者，稱他們正在「找機會製造麻煩，干擾關係的正常發展。」

堅拒反對死刑者代提上訴 內州一殺人犯 接受毒氣死刑
近十年來首次恢復執行

【內華達州二十二日美聯社電】被判罪名成立的殺人犯比斯霍，星期一早上在內華達州的毒氣室內伏法，他把爲他請命的死刑反對者所提出的上訴置諸不理。

下令把比斯霍綁在毒氣室行刑椅上的聯邦監獄長和夫，形容這名犯人爲「固執」及「自我抑制」，自一九六一年以來，該兩張行刑椅從沒有被使用。

星期日向兩家美國最高法庭所提出的上訴，在最後一刻時被駁回。像一九七七年時被猶他州火槍隊行刑的基摩爾一樣，比斯霍什不斷摒棄爲謀求阻止行刑的一切努力。

在比斯霍之前，最後的一名被處決的人，爲被控謀殺罪名的史賓連力，五月二十五日時，他在佛羅里達州被判坐電椅。史賓連力曾爲他的死刑而作出鬥爭。

在一九六零年的末期，美國最高法院裁定該州的死刑法例無效。此後的十年間，該州便沒有執行死刑。但由新成員所支配的一個法庭，由於表示恐怕犯罪率上升，因而再度批准地方法庭所支持的死刑。

自從恢復執行死刑後，比斯霍是被處死的第三名囚犯，在美國，死刑仍然是一項唯情論的問題。

在比斯霍穿上藍色的斜紋工人褲、白色襯衫、白襪及被綁在行刑椅的最後一剎那時，這位獄長仍然給予比氏提出上訴的機會。

比氏是可以容許十二名觀看他行刑的人，他們經監獄人員批准，是內華達州十八年來的首次。一九二四年時，內華達州首創使用毒氣來行刑，自此以來，三十一人已被這種行刑方式處死。

這些毒氣從比斯霍的椅下徐徐冒升。在一秒之內他便失去知覺及陷入昏迷狀態。

陝西寃民赴平訴寃 竟携妻兒跋涉千里
沿途靠行乞檢食殘羹充飢

【北平廿二日美聯社電】一名在陝西曾被清算的公社領袖收拾了他擁有的物件，偕同妻子與三歲的孩子駕一輛兩輪的馬車到北平去。

他買不起馬匹，於是使親自拖動馬車，進行九百六十公里的長征，希望在北平能找尋到較佳的生活，及恢復名譽。

他今天睡在北平灰暗的街道，其殘破不堪的木車下。他的家人從垃圾堆中找食物，一些途人施捨金錢，讓他買一件寒衣，但警察們卻促他趕快離去。

他長途跋涉到來北平，據他說是爲平反其罪名，他被指從公社中盜取穀物。

這是他在一年中內北平的第二次，他第一次途路拖馬車來到北平，在北平逗留了四個月，沒有結果，於是他便返回家中，今次他帶同一切，包括妻兒，再次到來，他遇到一名好心的貨車司機，答應把他長七呎的馬車拖到北平，使他早了兩個星期到達。

雖然他只有三十六歲，但看來像已有五十歲。

他是數以千計，離開家園往「首都」的呼寃者之一。

這些到「首都」來呼寃的被稱爲上訪。政府估計，現在最少有六千人在北平上訪，這些人中，一些住在接待中心，但很多則如與其家人一般，當在街上席地而睡。

他到北市的原因是，他被指在一九七四年十一月三日收賬一千斤數物，並爲私人利益挪用糧食。

他因此在公社中被清算，其個人登記被取銷，這等於取銷他的工作與糧食配給。

有關他的情況所知不詳，兩名穿着白外衣的警察監着他便他不敢繼續說下去，而警察告訴記者，除非獲外交部批准，否則不可在公衆地方訪問。

他們又說，記者與一些人在阻塞冷清的橫街。

李光耀在日表示 越已被國際孤立

【東京廿二日路透社電】日本政府官員稱：新加坡總統李光耀今日說，他相信越南已被國際孤立起來，很快便要改變其以武力來達到目的之政策。

官員稱：李光耀昨日從南韓抵達日本作五日的官式訪問，他在與日本首相大平正芳的第一回合私人會談中作出上述表示。

李光耀表示：越南現在祇有和少數幾個國家維持友好關係。最近在夏灣拿舉行的不結盟國家高峯會議與及在紐約舉行的聯合國大會中，顯示越南已不能從其他國家中獲得支持。

官方人士稱：李氏在與日本外相園田直會晤時表示：現時遭遇的印支困境，可有助於加强東南亞協約國的團結。

訂新配額減少紡織品輸入 美正催迫中韓及香港 接受雙邊條約修正案

【紐約二十一日中央社電】新聞週刊在最新一期中的一篇特別報導中說，美國正在催迫香港、中華民國與南韓，接受雙邊紡織品條約的修正案，以減少他們工廠輸往美國市場的紡織品數量，但亞洲人正在抗拒，形成可能會使雙方間貿易關係直線下墜的爭執。

該雜誌引述一名香港輸出業者的怒言說：「我們因爲我們的成功而受罰。」新聞週刊說，在美國官員的眼中，這項成功已大大傷害到美國的紡織業。

去年，美國有六十億美元的貿易赤字，而自這三個亞洲國家與地區的進口卻增加了百分之十五——是美國國內市場成長的兩倍，一位官員抱怨說，美國試圖使進口的成長率減少到接近國內市場的成長率。

該雜誌說，美國在首席紡織品磋商者史密斯的帶領下，堅持在十二月間達成最後協議，以控制一九八零年的配額。華盛頓所想要的是，亞洲紡織品供應者，在因爲衰落的美國經濟而未達到他們一九七九年的配額後，將會在一九八零年泛濫美國市場。在今年一月到六月間，中華民國對美國市場的輸出，比一年前同期減少了近百分之廿三，香港減少了百分之十七，韓國減少了百分之十二。

該雜誌說：「此種減少，引起一種似曾相識的感覺。」亞洲紡織品輸出上次的減少，是在一九七四——七五年的不景氣時，而他們的工廠在當美國從蕭條中復原後，即隨之以一次供應的劇增。新聞週刊說：「美國官員希望這次能避免這種循環。」

會談中爭論的主要項目，是配額制度的彈性。目前，每個國家每年可能對美國的輸出增加百分之六。但可以增加次年的銷售來彌補不好的一年。進口商可以預借未來的配額，並將配額從一種產品轉到另一種，結果，在條約所涵蓋的一百零六類中，每一類下的銷售可能會增加得比百分之六要多得多。

美國官員想要塞住漏洞，並且除去協定中的留存條款。亞洲磋商者提出的反辯是，這將會損害到紡織業快速與有效反應美國市場新時髦趨勢的能力。

英國議會復會 重要法案堆積如山 將有長期激辯

【倫敦廿二日路透社電】英國議會今天復會，將會面對多年來最緊張的立法議程及一個激烈辯論的冬季。

首相戴卓爾夫人要面對的問題，包括工會、歐洲共同市場及羅得西亞問題，而這些問題大概會令她的保守黨分裂。

在議會進行休會的三個月期間，政府大臣們議決一連串法案來實施右派人士的計劃，這些計劃是協助戴卓爾夫人在五月大選獲勝的因素。在獲得下議院四十三票大多數通過下，首相可以推行她的計劃，削減政府在民生方面担當的責任。

那些法案包括計劃售出國營的機構，如英國航空公司、補助私校，並抑制工會勢力及讓公共屋宇的住客有機會自置居宇。

主要買家轉向其他市場 俄軍火外銷數量已下降

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國中央情報局報導，蘇俄去年銷售武器往海外的數字下降，可能顯示買家已轉向其它銷售武器的來源，而蘇俄未來的對外軍事貿易可能會下跌。

該局對蘇俄武器銷量的最新分析指出，蘇俄去年的軍備銷售合約下跌至十八億美元，較一九七七年達五十二億美元的紀錄大大減少。蘇俄在一九七三至一九七六年平均銷售約三十億美元的軍備。

該局的報告說，蘇俄在一九七八年付運的武器，包括一些在一九七七年聲稱的銷售合約，總值達三十八億美元，而這是蘇俄輸往第三世界最主要的貨運。

中央情報局表示，該局通常不會對蘇俄每年銷售武器的起跌作重要評價，但蘇俄最近外銷武器數字下跌，可能是一跡象，顯示若干主要買家轉往其它軍備市場，而此情況可能影響蘇俄將來外銷武器的水平。

義掀罷工狂潮 全國陷入癱瘓
公共交通停駛·銀行商店關門 醫生亦有參加·病人難獲護理

【羅馬廿二日美聯社電】義大利國民除了面對交通工具及銀行職員罷工外，爲數約三萬名醫務人員週一開始爲期四日的全國性罷工，使政府醫院服務陷於癱瘓。醫務人員進行罷工，是不滿政府改革國家醫院服務所致，醫務人員工會稱：這樣的改革不能令人滿意，且會束縛了醫療服務。

工會表示在罷工期間，只有急症才會獲得處理。

公共交通工具的僱員，爲了尋找新的僱佣合約及加薪，將於週四停止道路巴士、及地下鐵的服務。

週四，全國的商店關門，以抗議新的登記牌照條款。所有銀行職員亦會於是日停止辦工，以爭取較佳的待遇。

爲數約一百五十萬鋼鐵工人亦於週四罷工兩小時，抗議一家車廠解僱了六十一名工人。

下週一，煤油工人會作八小時罷工，電油站亦會關閉一天。

信不信由你！
比利時氣候專家預測 另一次冰川期將來臨

【倫敦廿二日路透社電】氣候專家們預測：這一次冰川可能於數十年後到臨，人類的文化可能因此被毀。

他們大部分人相信，冰川期將延續十萬年，兩次冰川期之間約有一百五十個世紀，氣候較爲和暖。

氣候學家們稱：上次冰川期在一萬五千年前完結，因此下次快將到臨，時間約在未來十五個世紀。

比利時魯汶大學的活納將近在自然雜誌中寫道，從現時的情況發展至冰川期，只需約二十年。

她的理論是基於對植物的觀察，她研究在煤炭沼泥層中的花粉，研究發現，法國的植物性從溫帶森林迅速轉變到在寒冷氣溫下一般。

日擬鞏固地位手法推陳出新 建議組太平洋共同體 聲稱屬下一世紀偉大設計

【東京廿二日美聯社電】日本現正考慮提議建立一個「太平洋國共同體」。這是一個太平洋盆國家的經濟和文化協會。

一名政府官員稱，主要的共同體成員將包括日本、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭和五個東南亞國家——印尼、菲律賓、泰國、馬來西亞和新加坡。

但該個要求不要再將其身份指明的消息來源稱：「太平洋國共同體與歐洲共同市場不同，它不會排除任何國家，它祇正是一項宣言而非一個組織，因爲我們不會有任何控制中心。」

它的目的是要拉緊了地區性的各項合作，如交通、海產資源及天然資源的發展、貿易、經濟援助和貨幣等。它將會是非軍事上的合作。

該政府官員稱：「我們可能邀請蘇聯及中共參[illegible]示支持該項提議，但一一」。他說：「有些亞洲國家對於美國的存在是有一混亂的感受的」[illegible]項爲東南亞國家所接受的安排是「極之困難的」。

颱風泰培橫掃日本 四十一人死70失踪 傷二百八十餘人損失未詳

【東京廿二日美聯社電】日本政府週一日發表最新的報告，報告指出，當颱風泰培週五日橫掃日本後，引致四十一人死亡，七十人仍然失踪。

該被形容爲十三年來最猛烈的颱風在其從沖繩至東京，向東北推進的途徑上，造成損毀。但目前仍未能估計損失總額。[illegible]六名韓國漁民目前仍下落不明，死傷者中包括兩名美國海軍陸戰隊隊員，其中一名在沖繩被巨浪捲去，而另一名在東京附近富士營一次由暴風引起的火警中喪生。

法囚犯出新招 割小指求重審

【巴黎廿一日法新社電】監獄當局今日稱：一名囚犯剛去小指郵寄給司法部長比發迪，希望官員能重審案件。

該名囚犯路基堅，於一九七六年裁定持械行劫罪名成立，判入法國東部克維斯監獄。監獄署官員稱：他聲稱無辜，故剛去幾隻小指，目的在使人注意其案件。

他現在被送往監獄診所治療。

該官員稱日本將只能「發起」該提議，但不會扮演一個領導性的角色。

全球第一座太陽能電話系統 澳洲中部一城鎮正式啟用

【澳洲愛麗斯泉廿二日路透社電】[illegible]新轉播站代替了那些只能由「預定通話系統」所操縱的由汽油發動轉播站。

該系統在今日高達九十一度華氏（三十三度）的氣溫下開始工作，而當地人則形容今日是一暖和的日子。該轉播站在天黑後能以儲起來的太陽能繼續操作。

德州嘉年華會「不歡而散」 兩吊車相撞墜下 釀成一死十五傷

【德州達拉斯廿二日美聯社電】[illegible]十五人被困於其他吊車內，有些更達三小時。會場內[illegible]一架吊車，這次是全州博覽會。[illegible]官方報告有關失事原因，兩架吊車相撞後，其中一架[illegible]的小徑僅距數呎。

輸入過期血液 土兩病人枉死 樽裝血液已停止使用

【安卡拉廿二日路透社電】土耳其報章今日報導，兩名病人上週因輸入過期的血液喪生，該血液從「土耳其紅色新月協會」取得。

「國民報」與「自由報」引述三宗首都醫院的主管醫生的話稱：他們自上週起已停止樽裝血液的使用，而現時所有手術進行均需依靠志願者捐血。

醫院消息來源相信，因輸進過期血液而致死的死亡人數將會增加，因「紅色新月協會」的血液亦供應郊區。

該些報章稱：已對該事件進行調查，而樽裝的血液現正在實驗室接受化驗。

「紅色新月協會」是一個公益組織，經費大部分由國家支持，是土耳其最大的血庫與血液分配中心。

炸彈．機槍．牛肉刀 推銷員迷戀女學生 持械要脅人質迫婚

【曼谷廿二日法新社電】一名曼谷推銷員迷戀一名十七歲女學生，昨天手持兩個自製炸彈，一張牛肉刀與一柄機關槍，闖進該名女學生的嫂子店中，把她脅持了五小時。

該名女子鄭世好已懷孕三個月。

在現場的警方與廿六歲的柴紐華談判五小時後無結果，於是衝入店內把該男子的槍械繳去。

柴紐華昨晨戴着假髮與黑眼鏡進入店內要求見他的女友朱莉。他以手抱着鄭世好的腰部，手持炸彈，在地上坐了五小時。

該名男子被警方制服後，被嚇壞的鄭世好頓時哭起來。

柴紐華對警方稱：他與朱莉打算結婚，但婚事遭女方家長反對。他被控非法藏有武器與脅持該女子的罪名。

恐懼手術後會生病 幹部農民不感興趣 中共節育碍手碍脚

【北平廿二日法新社電】雖然中共官方宣傳機構現時積極提倡男性進行絕育手術，但中共農民仍極力逃避接受手術。

湖南省電台最近報導說，有一批農民在被召集前往接受絕育手術時，逃往他們妻子的工作單位，避開接受手術。

該電台說，由於湖南省衡陽區有若干公社的領導幹部對絕育手術不感興趣，約有八百人因此可以避免接受手術。觀察家指出，這是中共一個區城中極爲龐大的數字。

電台呼籲公社及生產單位的領袖們向農民進行思想教育，說服他們返回單位接受絕育手術。

該電台又抨擊一些領袖，當時表示支持，但又不採取行動，並指出這種態度對享來有極壞影響。

該電台呼籲那些已進行思想教育的單位，調動工人在崗位接受絕育手術。

目前中共正在生產單位、報章及戲院進行大規模宣傳運動，提倡男、女性接受絕育手術，但顯然仍有極大的反抗勢力，特別是鄉間地區。

一名最近被問及絕育手術的女農民說，「絕育手術會令人生病，我的女兒在施過手術後便需要小心照料，她不能下田工作已逾半年，雖然幹部表示手術安全，但我不相信。」

另外兩名海軍陸戰隊員亦在火警中喪生，但並未有被列入最新的報告數字內，這使死者數字增加至四十三人。警視廳報告有二百八十三人受傷，包括一名在沖繩與七十名在富士營的海軍陸戰隊隊員。

「馬來亞之虎」寶藏 又傳埋於岷市郊區天主教堂地下 保護建築物當局拒絕發掘

【馬尼剌廿二日法新社電】一名現年六十歲的菲律賓尋寶者今日稱，傳說中的日本大將山下奉文在戰時遺下的寶藏現時埋在一座郊區的天主教禮拜堂之下，該尋寶者前身爲一捕漁船隊的東主。

但他說，教會當局拒絕發掘埋在他家鄉馬拉邦以部德式建築的聖巴吐龍美教堂地下的寶藏，該批寶藏在很多不同的報導中估計價值數百萬美元。

奇高在接受訪問時稱，他在倘若馬尼剌的不同省份已掘了超過八百個洞和在過去廿五年來已用去約一百五十萬披索（二十萬美元）。

一名教堂發言人向法新社表示，馬尼剌大主教轄區拒絕了該項要求，因爲他們不願該教堂因發掘工作而被弄得亂七八糟及只有一萬披索（約一千四百美元）的保證金。

奇高說，他已告訴了教堂當局，他有一本以日本文記述的厚達八十四頁紙的文件，記載了所有找尋該寶藏所必須知道的資料。該些寶藏據說是「馬來亞之虎」在第二次世界大戰期內所搜括積聚而成的。

山下奉文大將是被美國麥克阿瑟將軍在鄰近碧瑤根納省的一次軍事法庭審訊中，控以戰犯罪名成立被判處死刑的。

金錢樹 數百名佛教信徒星期日爲慶祝洛杉磯的泰國佛寺建成，手持旗幟及金錢樹參加慶祝儀式。

最近帕米爾發現巨脚印 俄生物學家分析 不信有雪人存在

【莫斯科廿二日美聯社電】一名蘇俄生物學家稱：雖然最近在蘇俄亞洲中部地區的高山上發現巨型的人脚印，但有關雪人的事跡祇是「謠言或傳說」。

雜拉尋查根博士本週在莫斯科的新聞報導稱：「很多同僚與我都相信那些認爲有猿人居於雪中的人思想都不合邏輯。」

但一隊由工人坦蘇帶領業餘探險隊聲稱：本年夏季在帕米爾區的吉沙山山上發現一頭像人類的生物。

探險者對「眞理報」稱，他們發現一個長十三點六吋，濶六點三吋的巨型脚印。

他們相信，這與獵人和攀山者在美國西部發現的「大脚」痕跡相同。

但該名博士對探險者的證據感到懷疑。

明晚六環彩選馬不易
大將軍銀駒實力强 處女班場面陷混亂

六環彩專論
馬傑士

大將軍　飛龍在天　森林世界
銀駒
百靈鳥　領航衛星
鷹揚　奇利寶
皇家權威　樂惠

六環彩一向選馬困難，沙地比賽環境複雜，最易產生反常賽果，何況今次賽馬，三場處女班賽事，選擇投注對象極度困難，預測六環彩可能有冷門爆出，綜合試跑所見，介紹六環彩投注如下：

大將軍同程有佳績支持，短途比賽最佳脚法，勝後保持大勇出現，捲土重來，奠定首席大熱門地位，對手實力無多，如無意外，可期連捷，最佳熱門之選。

飛龍在天沙地相當適合，上仗失敗不足爲據，拼後有進展，馬身收實，成熟有進，儘管有對手出現，依然有力取勝，機會甚佳。

森林世界易配薛卓時上陣，反映出鄰後有意出擊，馬已成熟，狀態比前進步，坐二望一之選。

銀駒跑此程有上名佳績支持，最後試跑前跳走勢大勇，質素比對手高，近况大勇，如無意外，可以復前失，理想熱門捧場佳選。

百靈鳥準備過程不弱，最後試跑走勢大勇，質素極高之百靈鳥，當利友出眾，必有表現。

領航衛星動操有進步，合沙地比賽之馬，捲土重來，豈容忽視之乎，必拚坐二望一。

鷹揚成熟有進，最後試跑與銀案拍跳，直路走勢強勁，狀態大勇，對手無多，應有厚望。

奇利寶亦有實力，未可忽視，沙地合脚法，此賽機會頗高。

皇家權威復課有進步，實力不弱之皇家權威，對手雖强，依然可以取勝。

樂惠沙地特佳，有佳績支持，拼則機會不弱，三甲應份不脫。

場外孖Q專欄
南公

一場　大將軍、快到　樂福
二場　飛龍在天　森林世界　金星一號

今次場外孖Q由等三班馬擔任競爭主角，途程分別爲一○三○公尺和一五七五公尺。

縱觀形勢，相當明朗，深信爆冷門的機會微乎其微。茲提出個人意見如下：

第一場：只有七駒上陣的「大將軍」與「快到」之勢難抗衡，尤屬此關的對手。

「快到」潛力並不低於前者，而近况也勇猛，可借前速不够快，同時所隸馬房的門志亦沒有前者那樣鮮明，所以只宜作配腳。

「樂福」擁跑同程，潛力已告蕪露，在此雖跟前者比擬，何況連拚之後已露疲態，因此難以闖關，一位已足。

「日日升」肥態深減，但未及大勇之境，仍難有作爲。

「多歡喜」依然陷於低潮，今回仍屬陪隊分子，無需重視。

「求簽」氣沉沉，「游突」也有同感，俱屬尖賽於操。

第二場：參戰馬有爆棚之勢。「森林世界」和「飛龍在天」兩駒不論潛力和狀態，都敬勝對手，故信頭馬一席非此即彼，第三者勢難染指。

「森林世界」最近加強砥礪，成與狀態俱獲飛猛進，今潘欣逢路合，定然以赴，可期奏捷。

屢戰屢敗的「飛龍在天」，最近戴眼罩出操，走勢矯健之至，近況無懈可擊，跑同程有負於「鄉村名士」的戰績可循，乃前駒之勁敵也，兼顧爲宜。

「金星一號」今季健康良好，大汗淋漓的現象已告消除，可爭一席位置。

「遮打道」操練悠閒，且潛力欠一度，一位已足。

「驪德」負磅太重；「高寶」動態曖昧，看來不是主力所在，其餘更乏善可陳。

總之，首關我選「大將軍」作膽，配「快到」和「樂福」；次關則以「森林世界」爲膽，配「飛龍在天」和「金星一號」。

場外孖Q
馬將

第一場　2大將軍　1快到　3樂福
第二場　7飛龍在天　2森林世界　3遮打道

場外孖Q
圈中人

第一場　大將軍　樂惠　快到
第二場　飛龍在天　森林世界　金星一號

馬經

馬會公佈：可越級挑戰馬

馬會評磅員白禮仕昨釐訂本週可以報名越級挑戰馬四名公佈，越級挑戰辦法本季施行以來，祇有過一匹希臘神駒上陣，結果跑入季軍，成績不錯，茲將可以越級挑戰馬四名單列下：

第二班 無敵將軍、雄霸、馬蹄香、杏花村、祝連者、得勝、馬蹄金、永得、希臘神駒、快到、楊家將、樂惠、皇家權威、驪德、草皮、大將軍、大唐雄風、野火、世界紀錄、心寶。

第四班 神寶、必盈利、直搗黃龍、大力水手、特大歡喜、銀城、南華之星、寶盒、曙光、好樂意、獲多好。

第五班 西城少俠、麒麟飛來福、友好、按鈕機。

上週賽馬後 三駒同升班

馬會評磅員白禮仕昨評定上週賽馬祇有三匹馬升班，名單如下：

第一班，神勇名駒，大嶼山（由第三班升上）。

第五班，金匙（由第六班升上）。

第六班，安弟弟、海產之寶、好美景、皇家令、鐵蹄、威勝。

第七班，高寶、一路發、穩定世界。

本週三夜馬排位及配搭

第一場 第三班（連贏位）一○三○公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	快到	一四○	×張鳳城	6	吳
②	大將軍	一三七	摩加利	3	摩
③	樂福	一三四	劉同安	2	陳
④	游突	一二七	潘納	5	羅
⑤	求簽	一二五	×陳栢鴻	1	施
⑥	多歡喜	一二二	十呂健威	7	蘇
⑦	日日升	一一○	※陳毓培	4	鄭
樂權：	有分數	一二三			宴
	好順利	一一四			簡

第二場 第三班（連贏位）一五七五公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	驪德	一四○	陳子銓	3	朱
②	森林世界	一三三	薛卓時	5	蘇
③	遮打道	一三一	浩德	2	郭
④	鴻福	一二九	潘納	7	沈
⑤	高寶	一二九	朴仕能	1	蘇
⑥	金星一號	一二九	十呂健威	6	鄭
⑦	飛龍在天	一二八	馬彼得	10	賓
⑧	紫飆	一二八	溫浩倫	8	施
⑨	特好運	一二五	※文家良	4	歐
⑩	馬來之寶	一二三	何鑑森	9	陳
後備：	㈠中游之光	一二七	李森		布
	㈡君子	一一五	摩加利		摩

第三場 處女馬（連贏位）一四○○公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	銀駒	一三四	馬彼得	6	張
②	靈芝草	一二八	姚本輝	1	陳
③	金威	一二六	盧約翰	2	卡
④	幸運第一	一二六	薛卓時	3	吳
⑤	確倫俐	一二四	賀嘉禮	5	夏
⑥	無敵金剛	一一八	朴仕能	4	王
⑦	駒箭	一一八	劉同安	7	米
⑧	勢如破竹	一一六	鄭得利	8	陳
樂權：	有機	一二○			屈
	合作快樂	一一六			郭
	皓月	一一三			羅
	永榮	一一○			賓
	大贏家	一○九			沈

第四場 處女馬（連贏位）一四○○公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	谷中英雄	一三○	浩德	9	郭
②	領航衛星	一二九	施德嘉	3	張
③	金保鏢	一二七	十呂健威	8	簡
④	三元及第	一二六	※譚文就	6	歐
⑤	百靈鳥	一二五	賓利安	10	賓
⑥	銀案	一二五	羅國洲	7	鄭
⑦	超勁	一二一	薛卓時	2	吳
⑧	驍驥	一一八	潘納	5	羅
⑨	歡呼	一一八	溫浩倫	4	施
⑩	小成功	一一六	昔大力	1	蘇
後備：	㈠松山	一一六	鄭得利		陳
樂權：	承惠	一一○			陳

第五場 處女馬（連贏位）一四○○公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	金豹	一三○	※文家良	2	簡
②	樂逍遙	一三○	※莫理斯	8	卡
③	彌勝	一二九	李森	10	朱
④	利共	一二七	劉同安	9	陳
⑤	鷹揚	一二六	十呂健威	6	鄭
⑥	大吉	一二六	夏達	4	施
⑦	奇利寶	一二五	盧約翰	5	吳
⑧	公仔	一二五	※譚文就	3	歐
⑨	天將	一二一	馬彼得	1	賓
⑩	滾動	一一六	×張鳳城	7	蘇
樂權：	埋伏	一二七			郭
	神猛	一一五			陳

第六場 第三班（連贏位）一○三○公尺

馬號	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	樂惠	一三九	劉同安	7	陳
②	皇家權威	一三七	摩加利	6	摩
③	英之寶	一三五	昔大力	3	蘇
④	飛鳳	一三三	潘納	4	沈
⑤	軍心	一三二	朴仕能	8	王
⑥	凱勝	一三○	薛卓時	2	羅
⑦	波斯王子	一三○	溫浩倫	1	譚
⑧	金玉滿堂	一二七	李演明	5	施
樂權：	修威修格	一二七			卡
	金福	一一九			鄧

符號說明：十 減三磅　※ 減五磅　× 減七磅

六環彩 第一至六場
場外孖Q 第一搭二場
場內孖Q 第五搭六場
場內三寶彩 第四、五、六場
場外孖寶第一口 第二搭四場
場外孖寶第二口 第三搭五場
場外孖寶第三口 第四搭六場

冷盤
魯肅

去週五魯肅在本欄介紹第一場冷馬金來，並指出這駒同程有一分四十二秒三佳迹，且小鬍子潘納今季每出必拚，叫馬迷不要錯過，果然不出山人所料，金來一路放頭而回，以四分三馬位輕取劉同安的海產之寶，爆出獨贏派彩卅六元三角半冷。

週六賽馬天，魯肅又特別提出，第六場施泰浦的金匙，馬上胡漢輝，原是魯肅老友，今次可以如願以償拉頭馬了，結果金匙以四馬位之多壓倒文家良之新龍章，輕取勝利，獨贏派彩亦有十五元六角。（按魯肅同時在晚報亦貼出上述兩駒）。

日馬過後，夜馬又來，魯肅再次彈番一隻「和味龍」給馬迷，信不信由你，不過亦有如也教左話齋，信者得救。

金星一號

這是第二場亦場外孖Q大關，孖寶頭關，由第三班馬跑一五七五公尺，十駒列陣，看來馬彼得之飛龍在天和薛卓時之森林世界，將成爲大熱門，但此種馬熱極會死火，故不如敵潘納的鴻福和呂健威的金星一號，其中尤以金星一號這匹去年度紐西蘭高價馬自從由呂健威策騎後，每次跑來都接近，晨課所見，更態非常，今次夜馬，相信是久沉之鄭棣池厩，開齋之日。

場外孖Q 心水
安迪

今次的場外孖Q供由第三班馬組網，頭關跑一五七五公尺長途，從形勢來看，以頭關較爲明朗，次關馬多而且均勢，估計今次的孖Q將會是冷熱互參之局。

頭關第一場第三班馬跑一○三○公尺。「大將軍」上賽跑同程贏馬過程輕鬆，實力雄厚，復課狀態保持勇位，此駒沙地性能雅上，今仗乘勢再爭，鬥志無可置疑，馬膽之選。

「樂福」上次同程表現亦相當出色，復課有充份準備，近況仍有水準，旣勇路合之馬殊無忽視之理，配腳應加入考慮。

「多歡喜」跑沙地適合，實力够班，上次課已有試馬跡象，今仗仍在輕磅上陣，提防突如其來闖入一席冷腳。

次關第二場第三班馬跑一五七五公尺，「驪德」上次跑同程突變成功，沿途走勢出色，折後備戰過程積極，狀態大勇，馬有實力，沙地作能突出，當可起而再爭。

「馬來之寶」上次跑一哩沾地後上闖入一席大冷位置，當時祇以未十足，但復課試跑所見，狀態冒升，今仗跑合腳法路程，負磅輕形勢有利，有力爭入配腳。

「鴻福」上週跑試一課，走勢位利無匹，狀態相當出色，從準備過程來看，淨後似志在不小，浴淨今季拚勁可取，博好分不妨作爲冷腳對象敲取。

（第一場）2大將軍　3樂福　6多歡喜
（第二場）1驪德　10馬來之寶　4鴻福

場外孖寶專欄
馬將

今期夜間賽事三日場外孖寶場次形勢顯示，參戰馬匹實力頗平均，所謂各有捧場客，投注額一定分散，相信每口孖寶賠率，不致淡而無味，値得細心推敲，以下是以馬論馬心水介紹：

第一口
飛龍在天　森林世界

第二口
金豹　銀駒×奇利寶　公仔

今場是亂局，筆者介紹優先放處此駒。

「三元及第」上回與前駒同組角逐亦有悅目演出，試弹之馬，上季跑沙地有不弱走勢，沙地性能定好，有兼顧價值。

（頭關）第三場，處女馬跑一四○○公尺，沙地此程有接近根據，「銀駒」實品態勇，沙地適合，今仗對手實力與狀態俱有距離，看來大可一馬當關，此關獨唱此駒足够矣。

（尾關）第五場，處女馬跑一四○○公尺，今組馬是個晚般缺乏重心之場合，是馬有無從下手之感，惟中取表，「金豹」有健路合，騎練是勇於爭取之人，不妨歸。

領航衛星（頭關）第二場，三元及第（尾關）第四場，處女馬跑一四○○公尺。「領航衛星」上次已有攻堅表現，可惜直路波勾誤事，輸於意外，勢難就此罷休，觀其跑姿，沙地固宜，再拚意中事，亦更合，稍長途程，必有水準演出，新主師薛卓時親征，勇，得，有厚望焉。

「森林世界」今次負心服之患，後補對象。

第三口
領航衛星　皇家權威
三元及第　金玉滿堂

（頭關）第四場，處女馬跑一四○○公尺。「領航衛星」、「三元及第」在上文已作機會剖析，不擬再複述，此關仍然選兩駒。

（尾關）第六場，第三班馬跑一○三○公尺。「皇家權威」上次此程已試弹，推進重來，勇銳逾前，老摩必脅此駒，是冠軍捧場對象。「金玉滿堂」最後試跑勁，週旋到底，賽師，可能是匹遇之材。

高生壽「奇利寶」上回已有出擊表現，負可此程亦尙輸得接近，不過大概不會忽略，有可以致慮，「公仔」理佳有拚有跡象，但未有沙地經驗，信心不大，冷門對象，此關推荐上述三駒供參考。

老惠談馬

明晚六場賽馬出馬五十三匹，沙田佔廿七匹，快活谷佔廿六匹，可算均勢，六環彩有四十四萬八千元投注認眞够刺激，可能爆出巨彩，場外孖Q第一場搭第二場，僅有九百四十五瓣投注，很難爆大冷，有關投注將於今晚九時止截，至於六環彩明天仍有交易，基於上述的形勢，六環彩冷有可爲，孖Q不必太苛求。

場外孖Q
第一場 大將軍 快到 樂福
第二場 飛龍在天 森林世界 驪德

▲六環彩
大將軍 快到 領航衛星 超勁 ─ 飛龍在天 森林世界 奇利寶 大吉 ─ 銀駒 駒箭 皇家權威 凱勝

中藥業漸見式微 藥材均缺供漲價

本港以至世界各地中藥業已步入衰退期，正如一些古老的傳統或習俗，逐漸被時代所淘汰，但相信仍會有一段漫長的時期，才會真正的式微。

一著名中藥批發出口行東主何先生表示，中藥的普及性經已大減，而相信情況更會漸趨嚴重。

他認爲中藥是注重滋補作用，療效較緩，在現時的年青人心目中，被視爲不合時宜，他們多採急進方式，以快打快服食西藥及現成藥丸，而摒棄服食中藥。

雖然仍有一般上年紀及守舊的人士擁護此傳統藥物，但相信未來的接班人，會越趨於減少。

加以中藥在服用方面，可謂費時失事，所以在講求效率及生活節奏飛快的香港，已甚少人花數小時來煮中藥或補品。

他繼續說：近年中藥價格飛漲是另一重要原因，以蟲草爲例，已漲至批發價二十一萬港元一担，而湖北蟲則爲二萬一千，較次的亦要一萬九千，而正式韓人參價更高至五至六萬元一兩。至於侈權或人工再植的次等人參亦要七、八千元，何氏認爲中藥無分貴賤，價格看供求情況而定，中藥價升是因供應量波動所致，當然亦包括投機性及人爲因素在內。

何氏認爲中藥療效較慢，而且要連續不斷服用，才能生效，故此在這高昂價格的情況下，經常服用所要付出的代價是令人難以忍受的。故此更多人已改服現成的補藥而放棄傳統進補方法。

但何氏認爲，歸根結底，最嚴重的問題癥結所在是供應不足，他表示大陸來貨時斷時續，貨素亦日差，使某些中藥很多時價格因供不應求而突然飛漲，甚至無價無市亦不時出現。

換一句話說，中藥一般已成爲特殊階級享受之物，非一般普羅大衆所能負担。

至於港人最關心的是今年本地進補藥材在冬季（旺季）會否加價，何氏預料價格應可維持穩定，但供應方面必會有不穩定情況出現，如正宗蟲草，北芪、麝香等名貴藥物必定渴市。

他補充說：供不應求並非如一般想像般缺貨，而是正宗及質地較佳的藥物，出產地並無供應，而一些次貨或其餘地區的出產卻有大量供應，使人啼笑皆非，正是有等於無。

現時本港的中藥，主要由大陸供應，約佔總數的八成，其餘則由韓國及台灣等地輸入，何氏透露：大陸的來貨制度是港入口商向大陸購貨，轉售與本地出口商，再輸往世界各地及各零售商。一般價格都由春秋兩季交易會訂定，而貨源供應是否充裕及正常，亦要看上述交易會的情況而定，一般而言，大陸供應量並無規定，具機動性。而現時據參加仍在進行中交易會的商人透露：貨源尚算正常。

何氏續稱：出產地以公價售予本港商人而貨物供應情況就視乎關係及交往情況而定，故此過去曾出現一間本港商號壟斷暢銷中藥的來貨達八成之多，但現時情況已稍有改善。

當然公價外，供應少的中藥亦可在黑市中購買，但價格必會高出甚多。

何氏補充說：未來中藥價格難以上升的原因，除銷路因價高而減少是其中之一外，水客直接由大陸帶貨來港，使市面藥材供應及價格都回順，大大影響零售商的業務。（按近日大陸已加强限制港澳人士携帶藥材離境，總值不可超逾十五元而重量亦要低於一公斤。）

其實，中藥來價已因折算付款改用港幣而跌了一至二成。

何氏認爲，要改善日趨惡化的中藥市道，必須降低中藥價格，使一般補藥能邇於平民化，更多人可負担此可有可無的消費。此外，供應更要正常，大陸應視市場供求情況而訂定生產計劃，避免賤貨充斥市場，而受歡迎的則供應稀少。中藥貿素亦要注意，因爲大陸現時盛行移地繁植，使中藥失去其地性，質量亦大降。

除本地銷場會減縮外，港外銷業務亦見退卻，現時大陸的開放政策，已逐漸減少經港作爲轉運地，而直接付運往東南亞及美國等地。目前大陸有六成出口是採直接方式，餘下約四成乃經港加工，才轉往外地。

至於獲利方面，何氏認爲零售商是獲利最豐的藥材商，他們可利用供求情況，隨意提高貨價，增加利潤。

他透露：批發商利潤甚微，約佔總數的百分之五左右，但通常除貨長達三個月，故此單在利息方面已損失不菲。若要獲取較大利潤，必需冒投機風險，候價錢大上大落，才有機會。

（邱嘉輝）

傳銀行加息拋風四起 股市銳挫七點交投活 滙豐長實及置地大跌

每日股市

【本報訊】週一市道先揚後挫，表現令人失望。雖然銀行公會將現時之利息暫維持不變，一般認爲亦難久免，大多數股友見獲利後即回吐，而且間中有投資大戶拋售跡象，使大市頓受挫節。此乃由於外圍利息仍繼續高漲，而石油價格亦有提升之勢，雖本港未受嚴重影響，惟世界各處已有大部份出現經濟衰退跡象，對本港稍後之經濟必有打擊，所以市面突躍起一片拋風。一般做價大多數跌至今日較低價收市，其中尤以龍籌領導股備受挫低。指數反覆急退七點三六。四會總成交額爲一億九千三百九十三萬元。

市道甫開，買盤已緩緩出現，市況一片穩挺走勢。投資者在利好消息刺激下，買氣甚盛。各股做價均較前躍升二、三價位，而個別股份走勢更銳不可當，表現兇悍。其後在龐大回售壓力乘時湧現下，遂使升勢受阻，股價反覆回退。十一時指數只僅升零點四六而已。市況中段，買賣又轉呈觀望，一般做價亦稍見爭持。雖然依然有人乘低吸納，惟大市回吐壓力仍不斷增强中。上午收市時指數挺上一點一八。下午開盤，市情突呈變化，由於投資大戶出而拋貨，各股做價輾轉報退，而一般獲利貨更尾隨吐出取利下，收市時市面仍一片拋風。

大市中表現仍穩挺向好者：怡和走勢逆流而上，最初以十二元三角最低成交，及後緩緩推上，最高一度衝上十三元九角，最後在强勁回售壓力湧現下以十二元六角收市，較前挺升四角。而博富臨走勢令人刮目，最低首成一元四角，最後銳挺至一元五角四分收市，較上日跌一角八分。另外安達臣大廈亦見出色，最高搶上三元八角二分半，最低開市三元七角，最後收三元八角二分半，報上一角二分半。而永泰最高躍上五元九角五分，最後退回五元八角收市，企穩前價。

較爲活躍的股份：置地最高搶上十一元二角，最低反覆挫下十元六角，最後以十元七角收市，較前消下二角，表現頗令人失望。和黃走勢疲弱，最初成八元三角，最高挺上八元三角，最後挫至七元八角五分收市，較順三角半。新鴻基地產最初以十五元六角最高成交，但最後只能以十四元八角最低收市，較前銳挫六角。太古洋行（A）最高企上八元八角，最後收八元六角，挫下一角。泰盛最高穩守一元四角四分，最低收市跌下一元三角七分，亦較前跌下五分。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三四九〇點七二跌一一五點一四，公用事業類二三〇六點六八跌一一點零八；地產建築類四一一八點八零跌八六點零五；工商企業類二四五七點四七跌四〇點四四，倉埠類九六〇二點七四跌六〇點五四，酒店類三〇四三點二五升一九點七二，投資類三一六七點一四跌一九點二三，航業類一〇三八點九九跌二點八五，紡織類一八四三點七〇升〇點九九，橡膠類二五五四點六八無起跌。

泰伊泰國際酒店 獲八百萬元貸款

【本報訊】伊泰國際酒店有限公司，昨與銀行及財務公司集團在港簽署一項八百萬美元之歐洲美元中期貸款，該集團包括美拉尼西亞國際信託有限公司，加拿大皇家銀行（亞洲）有限公司，暹羅商業銀行紐約分行及泰農銀行倫敦分行；暹羅商業銀行紐約分行亦參加負責貸款之主管任務。

伊泰國際酒店有限公司在泰國註册，由泰國國際航空公司、伊泰實業有限公司、香港置地有限公司、滙行物業有限公司、泰國皇家財產管理局及暹羅商業銀行有限公司聯營。

該批貸款將使用於在曼谷興建一豪華酒店，皇室蘭花酒店部份工程之經費。新酒店約有七百一十六個房間，另設餐廳、宴會廳、商店、游泳池及健康設施等。

新酒店將設於曼谷湄南河東岸，離著名之東方酒店僅三百米，全部工程均需五千萬美元，建成後將由文華國際酒店有限公司經營管理。

公司派息

邵氏兄弟 末期息二角五分 截止過戶日期十一月九日至十一月廿二日。

港滙指數

【本報訊】港元滙率指數（星期一）爲九二·〇〇，比前九一·九升〇·一。

港金穩步上揚 昨收二三七二 美電攀升刺激

【本報訊】昨日本港金市走勢見平穩，雖然略有反覆，但由於美電高成，將金價推高。

本港金市，前市尾盤爲二三五四·〇，昨日上午高開十元，開市成二三六四·〇，最高成二三七六·〇，最低成二三六三·〇，收市價二三七二·五。溢價們爲一一·七八元，上牌現貨交收共一千二百兩，公價定二三七二·五。

下午開市報二三七三·〇，最高成二三七六·五，最低成二三六二·五，收市價二三七二·〇。將日波幅爲一三·五元。收市價比前市升十八元。交投轉疏，人心觀望。

美鈔報升，大鈔報五·〇二五，背鈔報五·〇二〇。美電最高成五·〇三五，最低成五·〇二五。通天現最高成五·〇二八，最低成五·〇二〇。

東京美元甚暢活 歐洲金開市堅挺

【倫敦廿二日美聯社電】星期一美元在東京市場作反彈，而歐洲美元亦過堅穩，歐洲金價上升。

東京美元收市報二三二·七五日圓，最高價二三二·二五日圓，比上週五二三一·八〇日圓升一日圓。

東京市場美元交投活躍，買賣達十億美元，而日本銀行爲支持日圓曾揮手干預，出售了二億五千萬美元。效果並不顯著。

歐洲美元開市時報價如下：括弧內是前收市價

在法蘭克福：一美元兌一·七九九〇西德馬克（一·七九八五）

在蘇黎世：一美元兌一·六四七六瑞士法郎（一·六四三二）

在巴黎：一美元兌四·二三一三法國法郎（四·二二九〇）

在阿姆斯特丹：一美元兌一·九九二〇荷蘭盾（一·九九一五）

在米蘭：美元兌八二八·七〇義大利里拉（八二九）

倫敦金開市報三九二·二五美元，前市三九二·二五美元，其後訂價三九二·五美元。

蘇黎世金價開市報三九四·五美元，其後更升至三九六美元。

本港金鈔外幣行情表

十月廿二日（星期一）

（九九K金）	
開市	2364.0
收市	2372.0
最高	2376.0
最低	2362.5
（白銀）	
開市	850.00
收市	850.00
最高	850.00
最低	850.00
（美鈔）	
大鈔	5.025
背鈔	5.020
（美電）	
最高	5.035
最低	5.025
（通天單）	
最高	5.028
最低	5.020

（日元）	
大紙（萬計）	219.00
細紙（萬計）	218.00
（其他外幣）	
英鎊	10.75
澳洲元	5.52
[illegible]	4.28
加元	4.26
菲幣	0.62
大坡紙	2.30
細坡紙	2.29
馬來西亞元	2.38
[illegible]（百計）	52.00
[illegible]（百元）	0.96
西德馬克（百計）	279.00
法國法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	305.00
泰幣（百計）	23.90
荷蘭（百計）	255.00
新台幣	138.00
人民幣	[illegible]

工商研究社講主管效率

「成功的經理人必然是有效率的經理人，如何通過有效的途徑，獲得輝煌的事業成果，晋而成爲有效率的經理人？」工商管理研究社特就上述問題，定於本周四（廿五日）下午六時假座尖沙咀富來登酒店，舉行專題座談會，主題爲「有效率的經理人」，邀請香港管理專業協會管理發展處長林世强演講並主持座談。

該社歡迎中小型企業之東主及高層管理人參加，詳情可致電五一七四九三四六查詢。

合和昨舉行週年大會 盈利七千萬創紀錄 末期息一角八分半

【本報訊】合和實業有限公司昨日於文華酒店召開股東周年大會。合和董事局主席胡應湘先生在會上指出，去年地產建築業發展十分好，而合和集團的盈利亦創下歷年最高紀錄。預料明年該集團的業績會續見增長。

他說：「去年合和集團取得了良好業績，令人欣慰。但對本港及本港之經濟前景，亦應持以審慎之態度。由於中國大陸推行四個現代化政策，以及對保持政治經濟之穩定作出明確承諾，令本港商業翻楚信心大增。此外，世界各國廠商爲取得與中國大陸貿易往來，紛紛在港設立機構，使寫字樓及高級住宅更顯供不應求，以上各因素，均使本港地產物業市場之狂熱達到新高峯。

另一方面，本港備受各種不利因素之困擾，例如石油短缺而引致之通貨膨脹，空前之高利率以及出口貿易龐大赤字造成港元疲弱。經濟專家預測美國衰退，亦將直接打擊本港經濟。在地產及建築業方面，由於高利率影響地產物業之需求，加上建築成本增加使發展商獲利銳減，令發展商感到憂慮。無可否認，在未來一年中，本港將面臨較多困難。然而，本港具有深厚經濟潛力，隨着近年與中國大陸貿易之不斷增長以及人口繼續膨脹，對各類房屋之需求量也將不斷增加，因此，深信上述困難僅屬過渡性質，如無逆料，預計集團來年度業績將會較今年度更優。」

合和集團截至一九七九年六月三十日止全年度除稅及除少數股東權益後經審核之綜合純利爲七千六百三十八萬二千三百一十一元（其中包括非經常性盈利一千二百三十四萬八千五百七十六元），創歷年最高紀錄，較去年度五千六百三十四萬二千七百四十九元之綜合純利增長百分之三十五點五。就每股盈利而言，即相等於每股六十三點六仙。

股息

鑒於上述美滿業績，董事局建議派發末期股息每股一角八仙半（去年同期則爲一角四仙）；連同本年四月間派發之中期息每股七仙半（去年同期則爲六仙），本年度合計共派息每股二角六仙，較上年度全年派息每股二角止增長百分之三十，是年盈利與派息之比較倍數爲二點四倍。

黃豆期貨市場 下月正式買賣 以港元爲報價單位

【本報訊】由香港商品交易所主理之「黃豆期貨」市場，經多月來籌備，合約章擬及上市員訓練課程已全部完成，並於十一月一日正式開始買賣。

該交易所推出「黃豆期貨」可能扭轉目前期貨交易形勢，據香港商品交易所經理蘇兆源指出：「於美國及日本，黃豆期貨交易極活躍，本港之黃豆買賣程序亦以該兩地市作參考，但主要特色乃採用港元爲報價單位，以配合本港環境。」

期貨買賣似幣實價，可從一買一賣之間保障商品價格，蘇氏又稱：「全世界之商品期貨市場之主要功用乃由供求雙方決定價格，供應商及用家藉此避免商品未來價格波動之風險，但每一市場均有投機活動，而事實上，投機者活動亦有助於市場活躍及價格穩定。」

黃豆期貨交易以每張合約（一手）二百五十包，每包六十公斤（千克）爲單位，每張合約基本按金暫定二千五百港元，採用日本之集體價交易制度進行。

該交易所將於本月三十日（星期二）及三十一日（星期三）進行預先練習，由上午九時五十分至下午二時五十分，分四次報價，歡迎各界人士參觀，可向交易所索取入場參觀券。

拆息率漲逾分二

（本報訊）銀行同業拆息在需求轉增下，拆息率大幅揚升。

廿四小時通知拆息升至一分〇五

隔夜錢在接近收市時漲至一分二厘二五

歐洲美元利率：一個月期成一分四厘一二五；三個月成一分四厘八七五；六個月成一分四厘七五；十二個月成一分三厘二五。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據。）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 670.79	上午 3256.03	上午 575.22	上午 567.82	上午 661.86
下午 662.25	下午 3203.54	下午 569.31	下午 562.21	下午 654.38
跌7.36	跌67.18	跌6.13	跌5.51	跌8.64

四會總成交額：一億九千三百九十三萬元（香港交易所佔四千三百五十九萬元；遠東交易所佔九千五百二十五萬元；金銀交易所佔六千一百三十四萬元；九龍交易所佔四百十五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	15.50	15.10	15.60	15.10	−0.50	719,513
恒生銀行	85.00	85.00	86.00	85.00	——	10,300
東亞銀行	54.00	54.00	54.00	54.00	+0.50	2,000
海外信託銀行	4.10	3.95	4.10	3.95	−0.05	307,000
友聯銀行	6.60	6.55	6.60	6.50	+0.10	20,840
（公用類）						
港燈集團	4.95	4.80	4.95	4.80	−0.05	622,350
九龍電燈	21.60	21.50	21.60	21.50	+0.10	53,928
中華煤氣	21.70	21.70	21.70	21.70	——	28,000
電話公司	23.80	23.70	23.80	23.60	——	34,146
中華電力	37.50	37.50	37.50	37.50	——	200
九龍巴士	4.425	4.425	4.475	4.40	−0.05	123,200
油蔴地小輪	32.75	32.00	32.00	32.00	[illegible]	26,000
香港隧道	9.00	8.95	9.00	8.95	−0.05	10,000
（倉埠類）						
九龍倉	39.00	38.50	39.25	38.25	−0.50	33,768
均益倉	34.00	34.25	34.25	34.00	+0.25	17,000
（航業類）						
亞洲航業	6.30	6.30	6.30	6.30	——	5,000
會德豐船務（A）	4.40	4.45	4.45	4.40	——	76,200
華光航業	3.60	3.55	3.60	3.55	——	39,000
信諾船務	2.10	2.00	2.15	2.00	−0.125	50,000
東方海外	3.175	3.175	3.175	3.175	−0.025	49,850
新海康	1.65	1.65	1.65	1.65	——	6,000
（建築類）						
保華	1.98	1.90	2.05	1.88	−0.05	988,000
新昌	2.25	2.20	2.275	2.20	−0.025	1,182,075
大昌（公司）	3.80	3.70	3.80	3.70	−0.15	58,000
港建工程	0.63	0.62	0.67	0.62	+0.025	125,000
香港興業	38.00	38.00	38.00	37.75	——	10,000
安達臣大廈集團	3.70	3.825	3.825	3.70	+0.125	219,400
（投資類）						
怡和證券	7.30	7.30	7.40	7.30	——	24,710
新鴻基證券	2.525	2.45	2.525	2.45	−0.10	1,142,000
（地產類）						
置地公司	10.90	10.70	11.20	10.60	−0.20	1,255,217
置地債券認股權證	1350.00	1260.00	1380.00	1260.00	−30.00	2,905
置地債券八厘	63.5%	63%	64%	63%	——	26
置地認股權證	7.65	7.40	7.70	7.40	−0.20	1,025,625
大信置業	1.90	1.90	1.90	1.90	——	4,000
博富臨置業	1.40	1.54	1.54	1.40	+0.18	144,000
[illegible]	0.63	0.60	0.63	0.60	——	122,000
永泰建業	5.95	5.80	6.00	5.75	−0.05	126,000
[illegible]	2.55	2.50	2.55	2.45	[illegible]	290,000
美麗華	1.36	1.35	1.40	1.35	——	680,000
長江實業	18.70	18.10	18.70	18.10	−0.50	256,400
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	343,000
大昌地產	2.30	2.25	2.35	2.25	−0.075	[illegible]
嘉年地產	1.30	1.25	1.35	1.25	−0.05	120,000
聯邦地產（A）	2.675	2.65	2.70	2.65	−0.05	310,000
聯邦地產（B）	0.52	0.52	0.52	0.52	——	181,000
和記地產	12.90	13.20	13.20	12.80	+0.30	22,000
[illegible]	0.55	0.55	0.56	0.54	——	430,000
廣聯企業	0.69	0.68	0.70	0.68	−0.02	140,000
亨隆地產	2.35	2.20	2.375	2.20	+0.175	316,000
四海地產	1.85	1.85	1.87	1.85	——	53,000
大生地產	1.68	1.67	1.72	1.67	−0.01	305,000
大寶地產	1.78	1.71	1.78	1.66	−0.03	3,118,400
華光地產	1.28	1.24	1.31	1.24	−0.02	2,548,000
利豐地產	1.27	1.27	1.28	1.26	+0.01	142,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
太古地產	4.95	4.825	5.00	4.80	−0.125	500,000
合和地產	8.65	8.35	8.70	8.30	−0.25	400,400
新鴻基地產	15.40	14.80	15.60	14.80	−0.60	198,000
恒隆地產	8.10	7.75	8.10	7.75	−0.25	56,250
[illegible]	0.88	0.88	0.91	0.87	[illegible]	732,250
建業貸款	15.00	15.00	15.00	15.00	+0.50	318,000
統一機構	1.40	1.40	1.40	1.40	——	3,000
夏利文	0.93	0.93	0.93	0.93	+0.05	10,000
夏利文	0.82	0.83	0.85	0.82	+0.03	48,000
廖創興	2.00	1.95	2.00	1.95	−0.04	84,000
大捷財務投資	0.45	0.45	0.46	0.44	[illegible]	60,000
萬生	0.31	0.34	0.34	0.31	+0.02	362,000
[illegible]（A）	3.85	3.825	3.85	3.80	−0.025	62,000
明輝發展	0.92	0.90	0.92	0.90	−0.02	322,000
利興發展	1.60	1.60	1.60	1.60	——	103,000
泰盛發展	1.40	1.37	1.44	1.37	−0.05	1,132,881
世界發展	1.40	1.37	1.42	1.37	−0.03	274,000
遠東發展	2.45	2.30	2.45	2.30	−0.10	502,000
海洋發展	2.05	2.05	2.05	2.05	——	[illegible]
新世界發展	3.25	3.15	3.25	3.125	−0.05	2,826,000
（工商類）						
怡和公司	12.30	12.60	13.00	12.30	+0.40	479,736
[illegible]	69.50	69.50	69.50	69.50	[illegible]	250
和記黃埔	8.30	7.85	8.30	7.85	−0.35	890,704
[illegible]	0.83	0.82	0.83	0.82	[illegible]	18,000
太古洋行（A）	8.70	8.60	8.80	8.50	−0.10	278,389
太古洋行（B）	1.54	1.53	1.60	1.53	−0.02	130,700
會德豐（A）	[illegible]	3.675	3.85	3.675	[illegible]	822,600
[illegible]	5.55	5.55	5.55	5.50	[illegible]	5,000
[illegible]	4.20	4.20	4.20	4.20	——	10,000
[illegible]	6.45	6.45	6.45	6.45	——	1,000
[illegible]	1.89	1.87	1.89	1.87	−0.02	85,000
[illegible]	1.35	1.35	1.35	1.30	——	30,000
大新公司	[illegible]	3.70	[illegible]	[illegible]	−0.15	[illegible]
生力啤	7.60	7.60	7.60	7.60	[illegible]	[illegible]
（百貨類）						
永安公司	4.65	4.65	4.65	4.65	——	4,000
先施公司	15.00	14.90	15.00	14.80	−0.10	52,000
[illegible]	1.96	1.96	1.96	1.96	——	4,000
[illegible]	2.20	2.20	2.20	2.20	——	50,000
[illegible]	6.70	6.70	6.70	6.70	[illegible]	4,000
（紡織類）						
南海紗廠	74.00	74.00	74.00	74.00	——	500
[illegible]	2.90	2.875	2.95	2.875	[illegible]	148,000
[illegible]	2.60	2.65	2.65	2.60	——	34,000
[illegible]	10.00	10.00	10.00	9.85	+0.10	12,100
麗新製衣	4.55	4.55	4.55	4.55	——	5,200
新馬製衣	18.60	18.60	18.60	18.60	——	[illegible]
（酒店類）						
大酒店	20.80	21.00	21.00	20.80	+0.20	38,000
遠東酒店	1.20	1.18	1.20	1.18	−0.02	38,000
凱聯酒店	4.25	4.25	4.25	4.10	−0.10	483,000
百樂酒店	1.77	1.65	1.77	1.65	−0.10	124,000

昨漲幅最大股份

（收市價以遠東會爲標準）

股票	前收市價	昨收市價	百分率
建聯貸款	10.00	15.00	50.00
[illegible]	0.74	0.84	13.51
博富臨	1.36	1.54	13.24
[illegible]	0.96	1.02	7.37
萬生	0.32	0.34	6.25
夏利文[illegible]	0.88	0.93	5.68
夏利文	0.80	0.83	3.75
安達臣大廈	3.70	3.825	3.38
[illegible]	0.15	0.155	3.33
海港工程	0.60	0.62	3.33

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
亨隆地產	2.375	2.20	7.37
[illegible]	3.45	3.20	7.25
[illegible]	2.125	2.00	5.88
百樂酒店	1.75	1.65	5.71
[illegible]	1.06	1.01	4.72
和記黃埔	8.20	7.85	4.27
遠東發展	2.40	2.30	4.17
新鴻基證券	2.55	2.45	3.92
新鴻基地產	15.40	14.80	3.90
大新公司	3.85	3.70	3.90

昨成交最多股份

股票	股數
大寶地產	3,118,400
新世界發展	2,826,000
華光地產	2,548,000
大昌地產	2,226,000
置地公司	1,255,217
新鴻基證券	1,142,000
泰盛發展	1,132,881
置地認股證	1,025,625
保華	988,000
會德豐（A）	822,600

生力啤盈利首次破一億

股市透視

岱偉

【本報訊】生力啤酒廠有限公司董事會報告另一年成功——此乃該公司在本港營業之第三十年。純營業收入增加百分之九至一億七千五百六十三萬五千七百六十四元，而盈利則增加百分之六至三千七百萬零四千三百八十八元。每股盈利從六角六仙增至七角，而每股純資產則從一元一角一仙增加百分之十八至一元三角一仙。

雖然去年全年天氣惡劣，惟生力啤已一再加强其在本港啤酒市場之領導地位。由於產品大事研究結果，所以與膠箱之銷售再有進展。雖然在各方面之業務成本大增，惟由於策劃良好及受到控制之預算計劃之故，所以獲致此等良好之業績，所運用之資產已獲得高度之盈利。該公司之總資產已獲首次超過一億元，而股本及儲備則爲六千九百四十六萬四千四百八十二元。

該公司又表示繼續在生產擴展設備方面作大量之現金注入投資，在過去三年內所作之資本開支等於五千一百零八萬六千五百五十九元——其中包括一九七八年內之二千二百八十六萬四千八百七十六元。將來已獲授權之投資承諾共達二千四百八十二萬三千元。一九七八年內每季股息維持每股不少過一角之目的。

是次末期息每股一角，另每股現金紅利一角，每股所派之股息將共達五角，較一九七七年增加百分之十一。該公司已於一九七八年下半年與「METAL BOX OVERSEAS LIMITED」達成一項協議，以便成立一間聯合投資公司「METAL BOX HONG KONG LIMITED」，雙方所佔股權相同，主要爲本港啤酒及軟飲品市場製造鐵罐。其他盛器產品其後將在位於大埔工業邨內製造。生力啤所作之投資將約達四千萬元。

至若將來展望，該公司表示：「中共最近之事態發展，已增加互惠貿易利益之潛力，而由於此有利背景，預料本港之經濟在一九七九年內表現令人滿意之增長率，儘管目前通脹趨勢以及本港及外地方面其他不明因素造成諸多抑制。董事會又謂生力啤於過去三十年內在本港之業務，已表現其在一個競爭力日益增加之市場內成功以及獲得有利可圖業績之能力。董事會表示該公司業經擴頓及有效率之貿易活動係在一種高度消費環境下展開者，並與增長產品之擴播及發展有關將使該公司在將來獲得穩定及重大之進展。」

有關評論建議俱屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究。

第三次加價二成 雲石求過於供 每方呎漲至36元

【本報訊】雲石——這種高級的建築和裝飾用材料，今年以來已加價了兩次，增加幅度爲百分之三十，現在再作第三次調高，加幅爲百分之二十。

據經營雲石入口的商人指出，本港大型建築物所用的雲石，大部分從義大利輸入，在今年三月，其售價爲一平方呎港幣二十二元，至九月底已升至每平方呎三十元，現接供應商通知，新訂貨價再提升二成，即每平方呎三十六元，較今年初的二十二元，總共加價十四元，增幅爲百分之六十點四。

近年來，本港興建大型建築物及高價樓宇不斷增加，採用象徵高貴、豪華、典雅的雲石爲建材也大量增加，通常一座大型建築物需用雲石約達十萬平方呎左右，與十年前一座當時稱爲大型的建築物用雲石約三、四千平方呎比較，增加達二十倍以上，因此，雲石輸港數量大增。

據雲石商表示，來貨價不祇調高，而且求過於供，貨源供應趨緊，相信仍會漲價。

據指出，本港建築物所用的雲石，義大利來貨佔了百分之八十五，其餘來自台灣及大陸。由於阿剌伯產油國家大興土木，大量扯吸義大利雲石作建材，使供不應求，貨價遂被抬高，同時，世界性通貨膨脹也是調高售價原因之一。

營造商表示，雲石價格雖然大幅度提升，但不會放棄使用，因爲此種具備多項特徵的傳統高級建材，至今仍未有相同的材料替代，相反地因其價格昂貴而更增加聲價，照目前本港高價建築物發展趨勢看，採用雲石數量仍屬有增無已。

又踏入本月以來，港九新界各建築地盤已加速進行工程，因風季及雨季已過，趁着晴朗天氣趕緊在雨季前完成之故，一般建築材料如鋼鐵、水泥等銷量復增，價格尚算穩定，貨源充裕。台灣水泥因本身需用量大增而尚未恢復批准出口，但對本港影響不大，現在港產水泥及從其他地區輸進水泥供應充足。

港利率趨勢受國際影響 美國國際銀行陳維昭指出

【本報訊】港元存款及貸款利率先後提升多次，亦爲歷史之最高紀錄，主因亦爲香港經濟過熱及因石油加價而引起世界性通貨膨脹。

美國國際商業銀行助理副總裁陳維昭在快活谷獅子會例會中有以上透露。

陳氏演講又稱：香港是一個沒有天然資源的地方，所有食物甚至食水和建築原料、工業原料都幾乎全部依賴入口，所以港元下跌，很快引起大幅度膨脹，香港入口大增，滿足經濟發展的需要，建築業蓬勃和地下鐵路與建，貨物爲繁榮好例子，本年七個月的總入口逾四百六十億，較去年同期增加了百分之卅八，而同期的貿易數字，顯示赤字提升至歷史最高水平，達到六十六億，較同期增加百分之廿二强，以往香港貿易赤字，都可由無形收入以填補，但今年赤字實在太大，因而引致港元下跌。

他續稱：爲要控制通貨膨脹，在香港自由貿易的經濟系統內，加息差不多是唯一可行而又爲有效的方法。

至於港元利率之趨勢前景，吾人必須了解，最近西德、美國和日本及其他工業國家，爲控制由石油加價而引起之通貨膨脹，都收縮銀根和提高利率，這樣，港元先後五次提高了利率，大部份是給抵銷了，所以，雖然是利率提高，而是歷史上最高水平，而港元滙率指數始終徘徊於九十左右，當然貿易赤字沒有改善，亦是主因之一。

他强調謂：港元之强弱與我們之通貨膨脹率有直接關係，爲要控制，吾人一定要支持港元及保持其對其他貨幣的價值，所以要將港元利率保持在一高水平的必要。

綜論以上各點：港元利率在年底前將很難會跌下來，另一方面由於現時的港元利率又實在很高，給予工商業壓力很大，爲着要維護本港工商業，而又要控制通貨膨脹，實是一件不容易的事。

美國明年將舉行大選時，根據以往紀錄，競選時，通常會放鬆銀根，刺激經濟，以減低失業人數，如無意外，這是必然情狀，這樣，港元所受壓力將會減少，而港元利率將可回降，減輕工商業的負担。

旺角場聯賽一團和氣

東方先拔頭籌 海蜂罰球扳平

兩隻入球均在上半場建功

【本報訊】東方與海蜂昨晚在旺角球場舉行的甲組足球聯賽以一比一賽和，該兩隊入球都是在上半場射入，序幕戰東方首輪以二比二打成平手。

雖然兩隊各入一球，但是比賽並不甚可觀，昨晚一能博到二千四百四十八名觀眾的捧場，在右前部他們嚮往的假期及細賦興下半場，雖然仍然構成很大威脅，但是他在下半場就雖然不多，卡路士也例必要左邊有排才出腳，因此錯失了不少機會，否則以東方各場佔了已成以上的攻勢，不過祇入了一球，是稍嫌不足的，可惜是兩位好的球員太好勝了。

海蜂昨雖有施維山復出，不過他只是首次傷癒，不敢硬碰硬，油用水準打了折扣，加上另一位正在傷患中的前鋒劉紳明在上半場開賽後不久就受傷，一直未見威脅，在四十分鐘換入了新人楊培基，更是不濟，但失良機，雖然在最後......也在上半場九分鐘射罰球建功，和得一個......東方是在七分鐘先拔頭籌，與梁森在右輔位騎角射入遠柱，一比零，三十三分，海蜂在越肩月外得一罰球，由周九靈左腳勁射近柱，李健下半場都無入球記錄，但各有良機及文錦棠、胡國雄......下半場先後入替，東方在下半場列陣如下：（傑士）

（東方）

鄒兆明、文錦棠、胡國雄、張錦全、陳鴻平、梁偉文、黃德輝、施維山、胡耀明、孔德盛

（海蜂）

朱志強、馬文亮、梁兆華、付英全、蔡國宏、劉頓、卓度、尹伯利、楊瑞森、李路士、胡錦良

十分鐘再以羅世華粹幅增基，也沒有甚麼大作用，他們在落後時對圖九錦與梁作文調位相當成功，加強了中場攻擊力，可是大圖九錦，祇是二名前鋒，在形同虛設，他們能搶回一分。

甲組聯賽移師港島夜戰

港會雖佔主場利 精工留神可獲勝

八時正開序幕賽有門券統收五元

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚移師體育路香港會球場上演，「大馬客」港會佔地利，欲向「班霸」精工搶分，晚上八時正揭開戰幔，序幕戰為港會對保濟友誼賽，六時一刻開賽，門券一律五元。

港會主場每使長勁班叫班霸精工在會主盃賽中與港會對峙，亦僅勝二比一，今使兩隊實力雖有距離，但精工亦存有戒心。

港會目前在聯賽積分表上已打破「三零部隊」不雅之名，他們以四比二擊敗東昇爭取兩分，但可惜上伕以一比零敗於市政腳下，證明他們離開自己地頭，演出將會打折扣。

精工目前在聯賽積分表上，兩戰兩勝得四分，暫時屈居愉園與東昇之後，假如今次有添積分，便可名列前茅。精工本屆的實力仍然鶴立雞羣，先後擊敗南華及寶路華兩支勁旅，照理面對升班馬港會，是不會覆師的。

但精工要提防的，今屆防守似手出現漏洞，對南華及寶路華兩伕，後防共失去三球，會主盃對港會也失一球，對愉園則失兩球。

由於港會在會主盃曾使精工贏得吃力，這對精工有利，使他們提高警覺，不過精工在會主盃賽中，由於陳鵬未有在陣，攻擊力有受影響，而今可以用最完整陣容出擊，港會雖佔地利，但也難擺其鋒。

精工的陣勢乃十二支甲組會稍先勝的一隊，力量有的雙方列陣如後：（大陽神）

（精工）

（港會）

西德馬洛斯基提前明晚返國

教練班明午發文憑

【本報訊】原定本星期四（廿五日）返德的西德國際足協高級教練馬洛斯基，決定明天（星期三）...... 九時，乘搭德航返國......

馬洛斯基於應邀來港主持講習班，由於西德國家隊要他返回德國......班的教練......紙花......（廿六日）......

（本報記者吳漢傑攝）

港會在......，......馬洛斯基在港的「教練研習班」一期十天的......初前往任教。

足總會所二樓大禮堂舉行頒發證書，由足總主席何文田......此外，明日下午仍在足總接課，下午二時所有學員在掃桿埔一個小時的練習作一場為時一小時的練習賽，示範過去十日所授的課程，完全是溫習性質，成績不計算在結業試內。

比賽完畢後，於下午四時卅分至五時卅分，在足總二樓禮堂舉行記者招待會，屆時由駐港西德領事派員主持，主要是商討有關馬洛斯基此次來港開班事宜。

馬洛斯基明天臨走時，提供香港隊日後的訓練班的情況，仍會出席六時召開的發展委員會，（一蒜）

新加坡本年底主辦和和盃賽

香港必須派隊參加否則告吹

星馬「和和盃」埠際足球賽事，新加坡華人足總秘書何桂鑫表示，是否能如期於本年十二月廿八日至卅日舉行，完全有賴香港華人足協的的反應而定。

他又謂：去年和和盃，原輪值在香港舉行，但由於某種因素，香港臨時宣佈取消，本年新華獲得馬華足總的支持，決定接手主辦。

何桂鑫稱：新華足總於本星期五（廿六日）召開執委會議，討論主辦此項賽事事宜。

同時，他又補充說：將會於日內發出，同時報予由華，催促他們盡早答覆，是否派隊參加。

最後，何桂鑫謂：如果港華不派隊參加，本年度和和盃便宣佈告吹。（一蒜）

【新加坡航訊】新加坡華人足球總會已經同意於本年十二月底，在新加坡國家體育場主辦一九七九年度的港星馬......

草蜢仔

度加張備戰操練，「手張隊」就因為今晚要攻打「大旗客」，因此未作體力操練，只有拉隊落三號場作小球練習賽。

「車房班」嘅咗三件「袋鼠兵」增援，就一連兩伕皆北未曾打過勝伕，認真可以講係攞嚟害，「萬叔」話呢三件「袋鼠兵」，只有件「侏儒凡」還算得係中矩，其餘兩件就屬于酪大餅之類，操嚟操去都唔上力，無形中等于捉個老鼠入米缸，等佢操到上力，個陣就唔嘛傲水。

「油站隊」嘅個「會主盃」最後決賽輸咗俾「快活谷」，就話得唔值，今個星期呢雙兄弟就嚟個咧賽重逢，「油站隊」就話要實行報帶

四隊維園齊練兵

依賴外援不可靠

車房班連輸兩仗

愉園碰頭捱人蹄

尋日朝灣維園操練嘅隊伍，極之相當熱鬧，有「手蛋隊」、「快活谷」、「油站隊」、「車房仔」認真係好睇，兩相當熱鬧，對面嗰「計時隊」亦灣水兵嘢唱吓獨腳戲，各爲其主啫。

今屆兩隻「手蛋」碰頭，本來就係一伕極爲拚搏同精彩，本來當時大家都認為呢場比賽會吸引唔少觀眾，但亦係俾「快活谷」同「油站隊」嘅所謂「友誼第一」所累，灣個「會主盃」所謂爭霸亦都吸引唔到幾多觀眾，今次灣咧賽再碰頭，尋日朝有位晨操客話，就算有更多閒錢，亦都冇時間去睇。

一箭之仇，其實得個講字亦都有用，眞刀眞槍至有球迷讚許。

尋日灣維園睇各支隊伍晨操，其中有個老球迷就形成「油站隊」係跑牛場一匹「史丁格」嘅臭馬，雖然晨操午練操到火紅火綠，但係正式上陣就有段好睇，所以佢嘅對手始勿論點樣。

......亦都有人敢睇好佢，「新馬洪」就認爲，操練時間中打吓小型球，對球員本身係有益有害，因爲可以練習腳法，尤其是對新秀球員更有極大裨益，但係有經驗嘅球員，如果打得小球太多，變成習慣成自然，正式搏命時候，只願花拳綉腿唔去拚搏，豈不是變成村長個女「你愛」！

楊傳廣紀政等發表呼籲

奧委會建議案 對我國欠公平

【東京廿二日時事社電】中華民國的世運會獲獎者文化學院體育教授楊傳廣，中華民國田徑協會秘書長紀政及中華民國奧林匹克委員會顧問沈君山等三人，廿一日下午抵達名古屋，當晚在下榻的旅社舉行記者招待會，關於中共重歸國際奧會問題，與會執行委員會的建議案發表呼籲書說，建議案祇限定中華民國變更國旗與國歌，對中華民國來說，這是有欠公平的，中華民國不能予以接受。

加山外援為不貞

球賽編排不均衡

夜波較日波好收

加山外援不貞，只有三名外援隊伍，但三名外援南華與加山的球賽......

南華不滿八日踢三場波，決定向足總申請一是延期，一是改期，足總管委會賽程方面，無論在聯賽，......足總編排方面出了問題，球賽收入亦是較日波好收，現在政府已取消管制，......球例外，屆時期間，夜間進行......

參加足球聯賽十......

球場被學界借用 南華晨操要提早

八日比賽三場太密要求調整

【本報訊】南華雖然擁有私家球場，不過該會足球隊使用球場練習也受到諸多限制，因為該場的用途極多，其中一項就是學界借用......，因此該隊的操練時間就必須在最近已開始踏入旺季，......

南華在上週三的管委會上並無派代表出席，因此要反對管委的編排也是不容易成功的，這也可以說是代表缺席的吃虧之處，因為一些球會代表在管委會上祇是一味為本身爭取有利賽期，並無考慮整個大局的。（傑士）

......使球員能夠在較佳的心理及生理狀況下將賽操訂在上日）打完寶路華後，在十一月上旬內八天時間竟有三場賽事，包括五日聯賽夜戰港會，九日銀牌夜戰元朗，十二日聯賽對加山，在這段時間內隔兩日就有一場比賽，賽程頻密程度令人難以想像，不過因為管委會在季初的會議上，各會代表同意在有需要的情況下，足總可以每三天安排一場比賽，

誠聘技工

某大機構誠聘水電技工兩名，月薪一千一百元，有意者請函本報五十一號信箱或電K698558並附照片及電話號碼。

急聘司機

下午二時至十一時工作（其中有一小時休息）薪金九百元如成績合格一個月後加一百元有意請函覆歷電話寄本報信箱W49號

聘請電機工程助理

某大機構聘請工程助理員一位，以工業學校畢業或現就讀工專為佳，有意者請函本報信箱五十號或電K698558請聲明希望待遇並附照片及電話號碼。

以色列雖被杯葛 編入歐洲第六組

此處不留人自有留人處

【蘇黎世廿二日路透社電】國際足協今日宣佈，以色列雖然被拒絕加入中北美洲區世界盃外圍賽事，但已決定將以色列撥入歐洲第六組角逐八二年西班牙世界盃決賽圈出綫權。

第六組的球隊包括蘇格蘭、葡萄牙、瑞典及北愛爾蘭等。國際足協謂，以色列編入一組的決定是較後決議，並且不容接納上訴。

國際足協在本月曉早前動議將以色列編入北美洲區參加中北美洲外圍賽，但該中北美洲的加勒比海足協拒絕，除備委員會便將以色列編入歐洲第六組。（太陽神）

亞洲男子籃球錦標賽，已經選出一批球員參加集訓，該比賽在十二月一日至十四日，在日本名古屋舉行，篮聯在選出一批球員後，定於今日下午六時卅分及廿八日（星期日）下午七時卅分至十一時在大同中學舉行，初選集訓，球員名單如次：鍾柱輝、鄭志雄、雷威雄、謝熾鴻、譚信銓、陳澤文、徐燊諾、李萬然、鄭學來、陳惠文、梁振南、呂劍輝、黃少坡、佘冠明、范舡邦、陳亮堯、龔深銘、徐潤金、韓家耀、鍾志立。

三文治：東方蘇格蘭與鋒鄧福雁（左二）與梁國賦，經常讓球入網。對方禁區內搶食，為他昨晚在海蜂鄧兆明（左一）及陳鴻平（左三）夾下切入。（本報記者吳漢傑攝）

首開紀錄：昨晚在旺角場舉行的甲組足球聯賽東方一比一和海蜂，東方楊楚森（不在圖內）射門，海蜂門將孔德恩（左二）飛撲不及，文錦棠（左一）目送皮球入網。（本報記者吳漢傑攝）

鶴士淘汰彭志淵

中游網球男單準決賽

男子雙打今爭入四強

【本報訊】中游網球賽，今日下午五時卅分，在該會網球場，上演兩場男子雙打半準決賽，分別由彭志淵、高宏傑對辛奇、梁兆紹、林方、徐錦翔對奇林、寶信，爭奪準決賽權。

第二種籽鶴七，昨午以六比二、六比四淘汰另一種籽彭志淵，而得決賽權，日後將與杜聯或張仁忠爭奪男子單打冠軍。

男子雙打，奇林、寶信以六比二、六比四勝歐陽汝光、鄧良，至於元老雙打，陳炳權、姚以仁以六比二、三比六、七比六淘汰梁子鵬、陳炳堯而獲決賽權。（一蒜）

荃灣區體育節

下月三日展開

【本報訊】首次在新界地區舉行的第一屆荃灣體育節，於下（十一）月三日起，一連兩週在荃灣舉行，體育活動初步進行一項，屆時將有職業足球及網球好手參加表演賽。

荃灣市鎮專員許舒昨日表示：舉辦體育節的目的在增進當地居民對體育活動的興趣，提高荃灣區體育水準及促進新居民對市鎮歸屬感。

他說：新市鎮現時有三個運動場和一個大規模的游泳場館，而足球場、籃球場、壁球場亦遍佈整區，數目亦不斷增加。

足球表演賽的首項將緊隨著新界政務司鍾逸傑主持體育節開幕儀式後在楊屋道運動場舉行，是項示範表演賽由元朗對愉園。至於第二場表演賽事則於十一月十日在同一地舉行，由駒騰與加山對壘。

網球示範表演方面，將由參加本港網球精英大賽的好手擔綱，此項示範表演於十一月九日假沙咀道網球場舉行，一至於出席示範表演的四位好手的姓名將於稍後公佈。

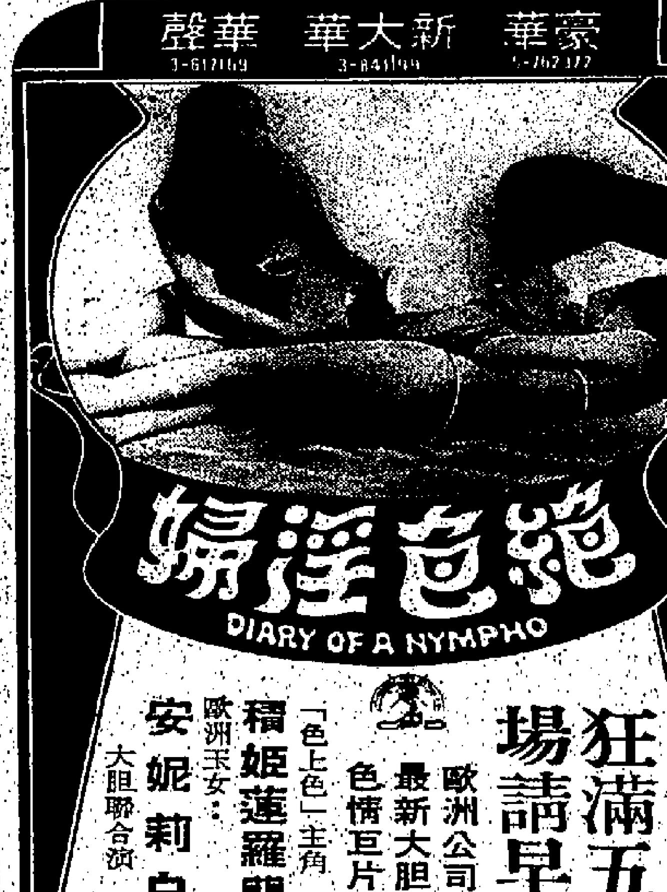
活動項目除了足球和網球外，並包括籃球、羽毛球、拳擊、棒球、手球及乒乓球等，其他節目計有田徑、泳賽、體操、國術及射箭表演。

除了三項主要示範表演賽事外，其他所有項目一律免收門券。

甲組足球聯賽表

截至本月廿二日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東方	四	二	二	〇	六	二	六
愉園	三	二	一	〇	七	二	五
海蜂	四	二	一	一	六	[illegible]	五
精工	二	二	〇	〇	五	[illegible]	四
市政	[illegible]	一	一	一	二	[illegible]	三
港會	[illegible]	一	〇	[illegible]	五	五	二
東昇	[illegible]	一	〇	一	四	四	二
南華	二	一	〇	一	三	三	二
寶路華	二	〇	一	一	二	三	一
駒騰	三	〇	一	二	一	三	一
加山	三	〇	一	二	二	五	一
元朗	一	〇	〇	一	〇	三	〇



商業電台

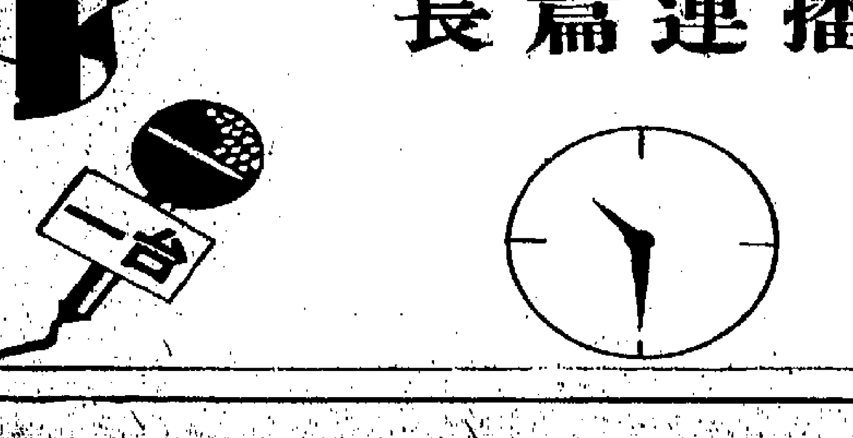
十點半劇場

星期一、二、四、五

晚上10:30

·金貴監製·

武俠小說 長篇連播



馬仔坑災民安置餘波未了！
部份仍拒遷入粉嶺 堅持入住市區徙厦
對日前代表與房署協議表反感

【本報訊】馬仔坑部份災民不滿日前代表與房屋署達成的協議，再度堅持要求入住市區或沙田臨時安置區。

房屋署發言人就此表示意見：有關馬仔坑災民整個安置計劃，料不致有大問題，至於反對入住大埔及粉嶺的災民，相信只屬小部份為了自己利益，而協助其他人等。

馬仔坑一位自稱災民代表的鄭耀雄表示：他們將向房屋署提出兩點要求，包括：㈠房屋署從速安排我們在九龍市區暫住，例如魚尾徙置大厦，安置區或收容所等；等待沙田臨時房屋區建成後再行遷入。㈡房屋署撥出已建成的沙田頭臨時房屋區，安置我們暫住，十個月後再搬往沙田新建的臨時房屋區。

鄭耀雄解釋提出上述要求的原因時謂：如果災民有能力入住大埔、粉嶺，當初就不會反對前往，雖然勞工處及教育司署答允在災民搬入後，給予公職安排。但卻無法保證他們將來會有同等薪金及待遇，亦無足夠的學校讓學生就讀。他又稱：現時有九百多人入住收容中心，災民實無法負担市區昂貴的租金。他呼籲災民不要參加今日的登記手續。

災民對於代表所言，一般反應冷淡，個別災民表示不知有此事。及稱「被人牽着鼻子走」，會場情況非常混亂，警方及政治部均派員到場監視。

另一方面：昨日再有二百名馬仔坑木屋區火災災民辦理登記手續前往粉嶺及大埔漁角兩個臨時房屋區居住，等候在沙田建築之新臨時房屋區落成。

在馬仔坑臨時房屋區辦事處有五十戶共一六三人辦理手續入住粉嶺臨時房屋區，十戶共三十四人辦理手續入住漁角臨時屋區。

連同此數，至今共有三八八戶一，三四六人選擇遷往粉嶺，八十八戶三〇七人選擇入住漁角臨時房屋區。

同時並繼續發放緊急救濟基金，昨日發出欵額共九六，九〇〇元之支票與五十八個家庭，連同此數，已共派發一、五四二，九〇〇元與八六九個家庭。

同時，上星期六秀茂坪安樂村火災之三百八十七戶共一千零十九名災民，昨日由房屋署人員整日為他們辦理現場甄別「認位」手續，以確定其編配新居之資格。

仁濟醫院慈善舞會 籌得善欵五百餘萬

【本報訊】仁濟醫院於二十日假座海城酒樓夜總會舉行慈善舞會，由新界政務司鍾逸傑親臨贊助，籌得善欵共五百多萬元。舞會由晚上八時至深夜一時，羅文、甄妮及無綫舞蹈藝員登台表演，並開一百二十多桌，官紳名流濟集，衣香鬢影，盛況空前。

新界政務司鍾逸傑及該院主席廖湯慧靄分別在舞會中致詞，廖氏在致詞中宣佈該院已獲政府批准全面擴建，全部建築及設備費用超過七千萬元，預算四年內建成，將現有的一百五十張病床增加到四百張，設有急症日夜服務，成為地方獨立專科醫院，全面處理各類病症。

接着鍾逸傑在致詞中高度讚揚仁濟近年的成就，鍾逸傑表示：「荃灣人口預期於一九八六年增至一百萬，貴院必須繼續迎合該區之需求，貴董事局已接受此項挑戰，現已擬訂一項龐大而實際的擴展計劃，以應付此項挑戰。」

鍾逸傑續表示：「亦至明顯，此點必須獲得政府大量撥欵始得有成，但除此董事局仍須籌募為數頗鉅之欵項，本人深信彼等將會獲得荃灣全體居民的支持，本人特別希望歷年來因參與區內工商業發展以致本身業務欣欣向榮之人士對是次籌欵運動慷慨捐助。」

該舞會捐欵者計有：胡忠先生夫人捐一百五十萬，林百欣捐一百萬，全體總理捐一百萬，廖烈正先生夫人捐三十萬，陳兆民夫人捐二十萬，查濟民先生夫人捐十五萬，林建名、羅氏美光機構、聯合鄉粉公司各捐十萬，張楠昌先生夫人捐五萬，何鏡康先生夫人捐四萬，何雅樂先生夫人捐三萬，其餘捐三萬以下者亦非常踴躍，共收到善欵五百卅多萬元。

昨晚到會者有：廖湯慧靄、鍾逸傑、唐嘉良、李春灿、廖本懷、高禮和、邱德根、查濟民、胡忠、羅仲炳、林建名、查劉璧如、胡郭秀萍、周厚澄、蔡慶順、楊受成、何李淑琴、范甲、楊振鑫、何子平、何永光、范週境、魏天欽、王文敦、蘇浩明、周黃佩翰、何黃燕明、胡錫雨、羅定邦、招顯智、胡顯湘、廖烈正、邱炎錦、沈寶璽、黃筑筠、陳慶祥、梁德基、何炳章、李紹鴻、彭輝、蘇以德、李業華、劉啟全、何郭居平、藍新福、沈智仁、周啟謙、許齡、杜德、吳榮奎、盧志忠、馬家鑾、胡均權、夏思義、陳兆民夫人、黃淑英、張楠昌、葉謀彰、黃宏英、邱木城、楊啟培、蕭漢森夫人、鄧家雄、蕭勵君、鄧汪梅冽、嚴保華、周亦卿、嚴王蘭蘭、陳曾芬、鄭明皓、柯利德、陳維信、楊彼德、陳流芳、黎年、黃乃彰、周啟明、何多富、陳天送、黃韓萍、陳休民等伉儷。

廣安銀行特委胡銳岡 任堅尼地城分行經理

廣安銀行，為擴展業務，決定繼續增設分行。堅尼地城分行，將於日間開業，為該區市民提供最完善之銀行服務。該分行位於卑路乍街四十七號，此為廣安開設之第十五間分行。又廣安銀行經已實施電腦化，今後對各界人士之效勞，將更為週到。

并委派胡銳岡氏，為堅尼地城分行經理，胡氏於一九六四年加入廣安銀行工作，一九六五年為高級辦事員，曆任總行儲蓄部副主任，銅鑼灣分行出納主任，及大角嘴分行經理，現出任堅尼地城分行經理。

圖為胡銳岡近照

讀者意見

元朗至大角咀巴士 讀者投訴常飛站 司機不禮貌對待

編輯先生：

你好，得悉貴報有這欄給讀者發表意見，現本人有些投訴，希望轉知運輸處。

行走元朗至大角咀的五十一號線，經常要卅分鐘至四十分鐘才有一輛，而下午二時至四時則較為好些，經常企位半滿也飛站，有些短程乘客上車，下車按鐘，也要你到下站才給你下車，未下完車，那司機便關門。很多乘客都試過這些滋味，有小部份司機，下山時，像飛一樣，不擇車才停。更有些常見的現象，便是當有一輛車由元朗開到九龍，該車不入站，有時泊到又有兩輛車也不開，有時就到站落了客，跟着不上客，空車開出，這些情形，記者可以親身試試。祝工作快樂

讀者陳啟輝　十月二十日

煙酒過多缺乏運動 心臟病成頭號殺手
太太溫柔工作定時可減壓力

【本報訊】心臟病是現代的頭號劊子手，心臟病的最大病源是冠狀動脈硬化，而引起冠狀動脈變化的原因除缺乏運動和吸收過度動物脂肪外，煙酒過度也是原因之一，本港越來越多工商行政人員在未及退休年齡前死於各種心臟病症，同時女性患心臟病的比率也較前增高。

藥物中心有限公司副主席佐比力醫生昨晨在一個記者招待會上透露在過去五年來，本港因各類心臟病引致在退休年齡前死亡的人數倍增，成為頭號殺手。

他表示由於該種病症與冠狀動脈變化有關，病源複雜，無單一專因，很難綜合各病例而找出準確的預防方法。

但專家發現體內的蛋白質量過低、動物脂肪過多、及生活方式緊張均對冠狀動脈不利，容易引發心臟病，因此建議行政人員加強運動，減少吸烟，避免吸收動物脂肪（如人造牛油和豬油等），以及改善生活秩序，來對抗這個現代殺手。

一份保健營養餐價，一份按時上下班工作的職業，一位合作體貼的太太，均有助行政人員減少過勞和面對不必要緊張時刻的機會。他們應該與妻子共同應付因經濟高度競爭性工商業對健康造成的壓力。

佐比力醫生又透露，今日女性因吸烟過多和長期服食避孕丸，使她們患心臟病的比率大大提高。他以為三十歲以上婦女應停止進食避孕丸及減少吸烟。

他並表示心臟病是有遺傳性的病症，例如一位女性在二十五歲以前死於此病，其子患冠狀動脈毛病的機會非常高。

佐比力醫生於十一月初再度來港應邀為在本港下月初假半島酒店舉行的BUPA行政員健康研討會之客席講者。

上：元朗區敬老康樂體育日，主席梁者德致開幕詞。下：元朗理民府馮國強主持大運行起步禮。

元朗區舉行敬老康樂體育日

【本報訊】為提高老年人對運動可促進健康的認識及關注，及社會人士對老年人的尊敬，政府康樂體育事務處特聯合新界婦孺福利會舉辦「元朗區敬老康樂體育日」，該項活動已於廿日上午假元朗大球場舉行，大會之開幕典禮於上午十時正開始，首由新界婦孺福利會主席梁者德太平紳士致開會詞，語多勉勵，並致謝元朗路商香員會贊助大會之經費，繼由元朗理民府馮國強太平紳士致送紀念旗予各服務機構主任，並由元朗區康樂體育主任廖榮光致送紀念品予主禮人。元朗理民府馮國強太平紳士主持大運行儀式，各嘉賓及運動員隨而步行繞場一週，氣氛至為熱鬧。

據悉，是日參與之高齡人士達百多之衆，並有三百多名青少年參加各項敬老遊戲比賽，使大會平添不少熱鬧，各參賽之高齡人士亦不甘後人，造創佳績，突有「寶刀未老」之表現。

比賽項目則計有號展新裝，滿載而歸，一登龍門，運轉乾坤，標槍擲遠，網球擲遠，鐵餅擲遠，草地滾球，及百發百中等多個項目，各項目均設有冠、亞、季軍獎牌，惟各項目之器材均經大會特別精心改良而設計，吸引不少高齡人士之興趣，全部比賽至下午一時方結束。是日參觀各項比賽之嘉賓甚衆，計有：

鑽頭街市大展鴻圖 新近落成的市政局鑽頭街市昨日開始營業。原日在堅拿道天橋底的小販已全部搬入新街市，該街市共有二百九十八個攤檔及二十個熟食檔。圖為市政事務署清潔人員今晨清理小販道下的雜物。市政事務署一位發言人今日指出街頭小販遷入新街市後，區內環境將會大大改善。

駕車人士注意

【本報訊】葵涌區若干街道，於今日上午十時起，實施臨時交通措施，以方便葵康街與葵豐坊進行緊急修理工程。

運輸署發言人說，前述臨時交通措施，包括封閉葵康街，及介於貨櫃碼頭路與門牌十七至廿三號間之一段葵豐坊。

此外，介乎葵泰路與葵順街間之一段葵德街，改為單程北行線；介乎葵德街與貨櫃碼頭路間之一段葵順街，改為單程南行線，而葵豐坊之北邊一段，則由單程西行線改為雙程車線。

屆時，上述各處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。

國際聯青社東南亞地區總監 姚漢樑夫婦 飛星馬泰印 視察各地發展

【本報訊】國際聯青社東南亞地區總監姚漢樑，昨（廿一）日偕同夫人乘日航機飛赴星加坡，探訪星、馬、印、泰各區聯青社，視察各社發展情形，嗣再旅遊沙勞越、汶萊、沙巴各地，探訪當地社會人仕，謀求推廣聯青事業。又國際總社社長伊華遜，來港主持九龍社慶欵舞會及荃荆社創社儀式後，亦於廿一日乘國泰機續飛泰國，送行者甚衆。

圖：公益金聖誕咭設計比賽頒獎，賓得攝映器材及金石貿易公司總經理梁競泉（左四），廣告部經理梁泉樂（右），與部份優勝者合攝。

本年度公益金 聖誕咭設計賽 昨舉行頒獎禮

【本報訊】公益金日昨舉行一項頒獎儀式，獎品分別頒與本年度公益金聖誕咭設計比賽的優勝者。

頒獎儀式由賓得攝映器材及金石貿易公司總經理梁競泉主持，總冠軍麥輝明，冠軍張冠球、莫永光，亞軍余國康、KAREN PHILIPS，季軍關耀恒、梁錦國，及十名優異獎，分別獲得「賓得」K1000型名貴單鏡反光攝映機，「金石」超薄電子手錶、「金石」樂韻80型電子計算機、「金石」C818電子計算機，及「賓得」旅行袋等。陪同出席頒獎儀式者，尚有該公司廣告部經理梁泉樂。

本屆公益金聖誕咭設計比賽，由賓得攝映器材及金石貿易公司贊助；本港名畫家王無邪、施養德、政府新聞處美術創作監督蘇理治、威雅廣告公司美術主任阮世聞等聯同担任評判；部份優勝作品將被印作公益金聖誕咭出售。

半島各地旅遊團 每週均依期出發

以專辦高級遊覽團享譽旅遊界之半島遊覽企業有限公司，日昨又有數批旅客依期出發往各地渡假。據悉：該公司本月份旅遊淡季期間所舉辦之旅行團，均能依期出發，又創下旅遊界輝煌紀錄。

又該公司負責人稱：鑑於連日來報名參加往各地旅遊者相當擠擁，凡有意於聖誕期間旅遊愉快、獲得大公司服務者，必須盡速報名，地址：九龍尖沙咀星光行八〇八至八一〇室，香港中環共昌人壽大廈七樓或電話：三—六九四九五一（十綫），五—二四九二〇一（五綫）查詢報名。

（附圖為半島部份遊覽團留影）

港九文教各界 籌祝蔣公誕辰 卅一日假文協集會

【本報訊】先總統蔣公，繼承國父志業。領導國民革命，始則東征北伐，統一全國；嗣而對日抗戰，獲致勝利；再且實施憲政，弘揚法治，近三十年間，建設台灣，維護法統，民生樂足，社會繁榮，百姓棠安和樂利之澤，千秋將永垂竹帛之功。適以蔣公九秩晉三誕辰（十月卅一日）將臨，港九文化、教育、婦女、街坊、體育各界人士，特籌備聯合慶祝，並經議定如下：

一、時間：十月卅一日下午，三時恭候，四時行禮，電影歌唱助興，茶汁餅點招待。

二、地點：九龍窩打老道怡安閣中國文化協會禮堂，憑劵入座（每劵五元）

三、主席團：公推吳詩頤、江茂森、江可伯、龔國維、白志忠、王淑陶、黎嘉潮、熊式一、馬僑崟、朱光振、王文賁、陳蘊川、譚華、易建宏、周文海、黃培才、李士秀、陳劍科、鍾偉光、甄健石、黃宗華、陳應灝、歐瑞章、朱踏崟、張海清、李杏林、馬啓鵬、林建明、唐賢、周偉、徐蕙儀、葉華、汪燕梅、李立勛、許炳祺、雷勵瓊、羅潔藴、麥月華、李鳳儀、胡素嫻、劉淑芬、周塨伊、李義生，暨主辦團體中文校聯會、中英文校協會、天台校聯會、兒童保育會、港九新界幼稚園協會、東方體育會、與文教界名流為主席團，由吳詩頤任主席團主席。

四、公推徐蕙儀校長為籌備會主任委員，鍾偉光校長恭讀　蔣公遺囑，敦請吳道常先生担任大會司儀。

五、領劵：入場劵分送各主辦單位發送，定廿八日下午三時，會叙截結。

六、工作分配：總幹事：吳啟明。財務票務：陳希聖、謝秉鈞。佈置餐務：吳李卓、吳毓綿、王煜培。欵接：鄭美顏。另加推熱心人士服務。

香港仔街坊會 派發被服給災民

【本報訊】本年八月二日颱風「荷貝」襲港，香港仔水上居民五百餘人，船破沉沒，由南區民政處安置於區內各街坊會所及社區中心暫住，等候當局徙置。

災民數代居住香港仔，係遠洋作業受僱之漁工。香港仔是本港唯一最大之漁港，而彼等乃操漁業之專業人員，經將實情函房屋處安置在香港仔區居住，以利謀生，但未獲示復。

時屆深秋，天候轉寒，災民禦寒衣物缺乏，經香港仔街坊會理事長梁達光，社區中心主席張安德與香港基督教會接洽，蒙吳水麗主任撥棉被千張，兒童衣服五舐箱，定本月廿四日下午二時派給災民棉被各一張及兒童衣服，其餘則派發區內貧苦老人。屆時由街坊會及社區中心各首長監督派發，以昭公允云。

（圖為嘉士伯旅行團出發前攝于機場）

嘉士伯旅行團 遊歐洲東南亞

月前參加嘉士伯啤酒廠舉辦之旅遊大抽獎中獎的六十八位幸運人士，已於本月廿一號在該廠高級職員領導下出發，前往歐洲及東南亞各地旅遊。

前往歐洲一團，行程包括哥本哈根、倫敦及巴黎各地名勝，並參觀哥本哈根及諾咸頓之嘉士伯啤酒廠，全程為期十一天。

前往東南亞一團，為期七天，由吉隆坡，新加坡至曼谷，並將參加吉隆坡之嘉士伯啤酒廠。

是次抽獎，乃嘉士伯啤酒廠為酬謝各商號及酒樓餐廳行業而舉行，結果參加者空前踴躍，嘉士伯啤酒，自一八四七年由丹麥釀酒大師「J・C・JACOBSEN」成功釀製以來，即到處大受歡迎，其香醇酒味，係得各地飲家讚賞，而嘉士伯之釀酒專家，更不斷精益求精，使其出品一直取得優良品質素及龐大的銷售數量。

紀念 蔣公誕辰 青磚圍坊衆返國

本月三十一日為先總統蔣公誕辰紀念，新界屯門青磚圍坊衆福利會同人懷念領袖德澤，為表崇敬之忱，特組團回國參加國內紀念活動，全團成員共十一人，定於本月廿六日由團長陶潤垣率領，乘搭華航八二八班機赴台，該團全體成員如下：團長陶潤垣、副團長郭燦、總務李文舫、財務林榮、團員陶煜樊、凌有榮、郭金勝、黃炳、何權威、藥成德、江梅。

推動政府公事上用中文
全港青年翻譯比賽分組舉行

【本港訊】由民政署贊助，半島青年商會主辦的全港青年翻譯比賽昨日上午十時假何明華會督銀禧中學舉行，並由學術界知名人士姚柏春教授及分陳善祥先生担任評判。

是次舉辦目的為引起社會人仕對翻譯工作之興趣，訓練青年人對中英翻譯之技能，及提高社會人仕對翻譯工作注意與重視從而協助政府推行「公事用中文」。

此項比賽分學生組和公開組兩組，獲獎者可得名貴獎品一份。比賽結果將在各大報章公佈，並被邀參加盛大頒獎典禮。

圖為全港青年翻譯比賽，評判及各嘉賓參觀試場時情形。（本報記者陳郁洋攝）

社團動態

中區坊會街坊節 明舉行坊衆聯歡
筲箕灣辦敬老大會

中區街坊會慶祝街坊節，明日假座京富酒樓舉行會員坊衆聯歡大會，暨歡宴新任永遠名譽會長：陳仲濤、曾賓從女士、陳鄭潔雲女士，周自重、孔憲森、衛漢等，敦請中西區政務主任，馮載祥太平紳士主禮，永遠會長周M・B・E，陳其榮眞M・B・E，致送紀念品，當屆會長陳星海、黃禮、理事長吳漢琛、顧堯、蔡念因、周林、何緻公、監事長陳林、吳友文、曾德堅、雷南山、胡英達，東官紳僑領參加，同申慶祝。

該會為發揚敬老慈幼坊信條，在慶祝街坊節中，派送敬老慈幼禮物包，經到會領取換領咭者，請於明（廿四）日上午十一時，巡到中賀巴甸街會所，領取禮物一份。

又訊：筲箕灣街坊會，日前下午六時假區內樂聲酒樓舉行預祝街坊節暨敬老同賓聯歡大會，免費招待區內三百名男女耆英歡宴並有禮物贈送，嘉賓到有東區民政主任邵德理，副主任黃志巫、聯絡主任劉浩滔、陳兆鯤、洪德華、東區警民關係主任黃少彬、鄭熙光、崔志誠及社團首長、理監事會員親友等數百人，情況熱烈，該會首長溫興、方林、陳天錫、張錦添、陳德源、藥蔭芳、杜文校、梁作垣、文志江、江永康、馬煥輝、吳炳新、李棉、黎賢等，欵待嘉賓及耆老，理事長張錦添致詞答謝，我國傳統美德敬老尊賢，以慰藉老人，表達心意，並呼籲年青人追視孝道，繼邵德理主任致詞致勵，邵主任、會長溫興、林國珍、方林、陳天錫，分別致送紀念品與最高齡耆英，林合，九十三歲、黃秋嬋，九十二歲，徐文，九十一歲，禮後設有遊藝歌唱娛老，隨即歡宴，氣氛洋溢，賓至盡歡而散。

潮商學校畢業禮 廖烈武主持授憑

本港潮商學校昨日在該校大禮堂舉行中學第十三屆、小學上午校第四十八屆、下午校第十八屆畢業典禮，邀請潮州商會會長廖烈武，副會長陳有慶、章志光、劉世仁主禮，到有會董、嘉賓、家長林炳祺、丘士俊、趙克端、馬錫坤、紀釋然、李無逸、范正安、吳秀莉，香港教師會會長吳源興、潮汕文教聯誼會理事長林萬任，校監劉奇喆，校董蔡章閣、陳維信、盧學元，及畢業班學生等五百餘人，由校長李達如、鍾志光、陳錦程暨教師迎迓，情況熱鬧。

典禮開始，由主席劉監督致開會詞旋敦請主禮人、各首長、各校董分別頒發証書、學藝比賽優勝獎及交通安全隊委任狀，劉奇喆監督致送歷屆校監紀念品。同學會林炯燦會長頒發該會獎學金。繼由廖烈武會長致訓詞，勗勉學生㈠要不斷讀書求知，㈡要發揚中國優良文化，語重心長。最後由留校學生林楚和致祝詞，畢業學生代表鄧禾清致謝詞，典禮隨驪歌高唱而告禮成，並設茶會欵賓。

九龍城坊會 金牌贈老人

九龍城街坊福利會，昨日在會所禮堂舉行慶祝第三十屆街坊節敬老聯歡大會，設筵招待區內七十歲以上男女耆老六十名，敦請九龍城區民政主任苗萬安主持頒發最高齡三位耆英金牌禮品，參與盛會嘉賓有各機關長官，社團首長及理事長陳紹康、黃樹、許賢英、首長陳紹澤、許庇毅、黃錫江、蘇潤生、郭泰全、劉德、丘君茫、敘安平、陳長泉、杜衡強、馬汝良、林源、單培根、楊偉璽、鄭修瑞、勞棒、鄭習生等欵待，情況熱鬧，席間由理事長曾福康致詞，繼由苗萬安主任頒發最高齡三位耆老各金牌一面，其餘各位耆老則致送禮品一份，各老笑逐顏開，隨舉行歡宴，氣氛洋溢盡歡。

大磡村街坊會 逾百耆老聯歡
南山區坊會敬老大會

九龍大磡村街坊福利會，慶祝街坊節舉辦敬老聯歡大會，昨日下午一時在村內醉瓊樓酒家舉行，招待七十歲以上男女耆老一百三十人，嘉賓到有黃大仙副民政主任劉廣滔、聯絡主任郭炎輝、郭榮安、社會福利署黃大仙社區及青年事務處副主任鄭少煒，由理事長湯紀龍、廖瑛、陳生，秘書吉星拱、理事陳棣生、張鑄俠、林啓銓、鍾佑、陳清信、間錫賓、洪和平、黃生賀、江韻祥、湯奇根、林新、蘇炳和、楊啓、鄭鑑淼欵待，老少歡叙一堂，情況熱鬧。

席間，由主席湯紀龍致詞，本會為發揚我國愛老敬老優良傳統美德，歷年來均設宴免費招待村內七十歲以上老人，歡叙一堂，并致贈耆老禮物，藉表敬意，同時呼籲政府當局及市民，對老人應更加關懷和愛護，解除老人痛苦和需要，使老年人都能適應環境，無憂無慮安享晚年。昨日參加宴會老人共一百三十人，年齡最高者有三名，各位男女老人身體健康，精神飽滿，尤覺難能可貴。

繼由劉廣滔副主任致詞，讚揚該會舉辦敬老美德。隨分贈毛毡、大浴巾、手杖、及長壽禮品與各赴會老人留念，各老笑逐顏開，歡欣而去。

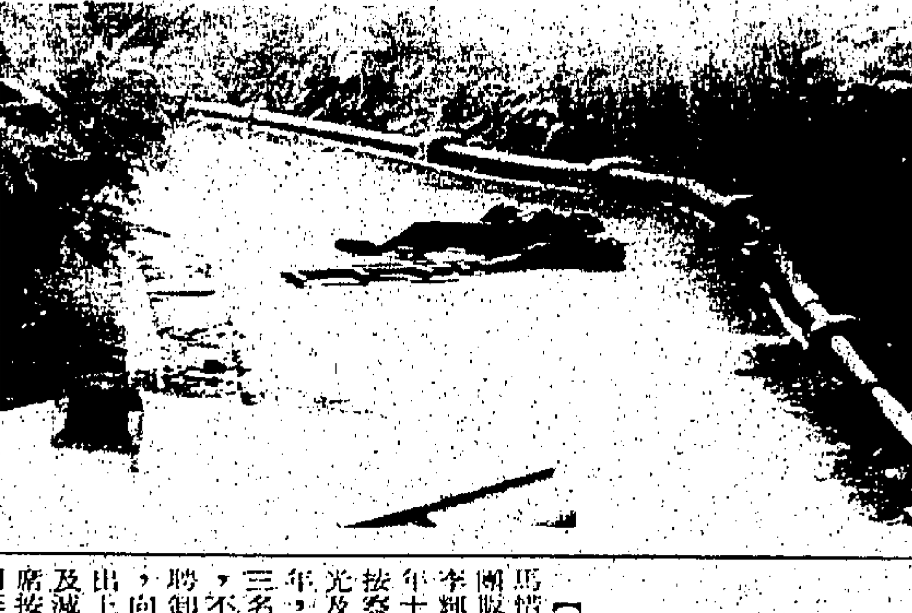
獲贈禮品最高齡耆老：譚翠珠（女），江偉卿（女），楊好（女）均八十九歲。李德（男），林蘇妹（女），趙東月（女），馮如金（女），麥二英（女），黃翠（女），梁方榮（男），岑金女（女），潘玉華（女），張華（女），雷彩琴（女），翁賽琴（女），梁要（女），司徒銀芝（女），吳轉好（女），以上各人由八十至八十八歲。

又訊：九龍大坑西南山區街坊福利會慶祝第卅屆街坊節暨敬老聯歡大會，昨假座大坑西華人酒樓舉行，免費招待七十歲以上耆老，首由理事長徐漢興致開會詞，闡述街坊節及敬老之深長意義，不惟發揚我中華民族傳統固有美德，承先啓後，發揚光大之功，且與社會治安，減少罪惡，良有裨益。繼請深水埗民政主任周治華先生主禮，頒發最高齡耆老三位紀念禮品，後由副理事長莫健致謝詞，先後筵開六十餘席，濟濟一堂，盛況空前，充滿喜慶熱鬧氣氛，至十時賓主盡歡而散。

長沙灣坳背山長坑村白晝飛屍
恐怖腐屍橫陳山徑
身有刀傷似遭殘殺
死者身上衣着豪華身份難確定
初步疑月前被綁架富商王佳節

【本報訊】長沙灣坳背山長坑村一條山路，昨日發現一具恐怖腐爛屍體，死者面目已難辨認，但身上發現多處刀傷，警方已將此案列為本年度的五十八宗兇殺案處理。

由於腐屍的衣着特徵與目前遭綁架富商王佳節相似，故令警方大為緊張，至於死者是否肉參王佳節抑或另有其人，待今日王氏家人認屍及警方驗屍後才揭曉。



石梨貝長坑村男屍伏屍山路現場，路中心為發現之屍體。（本報記者熊源森攝）

該宗撲朔迷離的腐屍案在昨日下午三時半意外被人揭發，初步估計死者的被殺時間超過一星期，相信死者被人殺害後，從其他地點移屍上址。

但據一項接近警方消息透露：腐屍被藏在山坡草叢內多日未為人發覺，直至昨日意外滑落十餘呎山路始揭發，從現場環境看來，似經人為計劃佈置，同時腐屍身上，右邊脅部，手臂及腹部有超過六處細小利器造成傷口，致命傷在右頸動脈，從傷口推測，死者被殺時似曾遭兇徒迫供酷刑，圖示出於冷血兇手心狠手辣，行兇者相信二人以上。

警方案發後派警員通宵看守現場，待今晨再返現場搜索兇器及証物，死者衣物及皮鞋已送往科學鑑証部門作進一步檢驗。

強調兇殺案中判日前為止，警方只能從腐屍的華貴衣着，包括一條法國名廠名貴皮帶及一雙意大利製的皮鞋，一隻金戒指等唯一線索着手調查，希望儘快揭開死者身世之謎。

據悉：最早發現男屍的是長坑村的兩名村民，據他們對警方講述經過時透露：事發時他們兩人在村口車站候車，突然聽見「隆」然聲響，隨後發現有對面山路躺着一名男子，他們走近視察，見原來是具男屍，臭氣瀰天，同時該具屍體已見腐爛，於是據電報警。

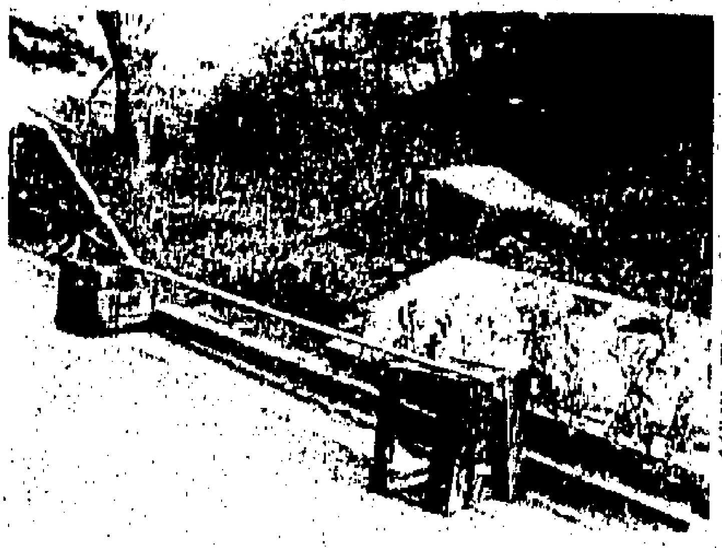
警方到場經初步調查，發覺伏屍山路是掘頭路，一邊只通往坳背山男童院，另一邊直通長坑村，至於懷疑腐屍由山坡高處墮下的地方，則是現場對上十餘呎高的另一條山路，上面的山路旁長滿野草，佈滿一些石塊及爛木和村民棄置的垃圾，該山路通往附近的寮屋，當警員在該堆草叢中搜索時，赫然發現一塊大石上染有血跡，並在附近檢獲一個破汽水瓶及一些斷繩，懷疑與腐屍案有關，故全部帶走檢驗。

長坑村部份村民初步協助警方認屍後，發現腐屍非該村村民，同時近日長坑村亦無發生男子失蹤事件，村民並對警方表示：發現腐屍的上下兩條山路平日均有車輛行駛，是附近山腰多個木屋區的主要道路，來往村民一直沒有見到該具男屍，相信可能是草叢及一些爛木板等雜物所掩蓋。

昨日下午六時，法醫官王陽坤奉召到場檢驗該具腐屍，發現屍體腹部有二處傷口，右脅一處及右手臂內側二處，各傷口似為利器所造成，而死者右頸動脈則有一處被刀割的傷痕，由於初步檢驗結果証實死者並非死於自然，王醫官由探員陪同視察現場環境，並登上山坡草叢處詳細檢查，但由於天色開始黑暗、影響調查工作，警方高級人員遂決定派警員通宵看守現場，並用膠布圍蓋有血染的大石及該堆草叢，待今晨繼續搜查環境証物。

直至晚上七時，仵工才將該具男屍移往公眾殮房，進行剖驗及等候親屬前往認屍。

警方已於昨晚將該案列為兇殺案處理，並公佈出死者資料如下：死者年齡在廿至四十歲之間，身高五呎五吋至五呎六吋，頭髮長而捲曲，被發現時身穿藍色間條恤衫，黑色褲、紅色內褲，腳穿藍色意大利裝皮鞋，腰束一條「卡地亞」黃色皮帶，手上並帶着一隻金戒指。任何人仕如能提供有關死者身世之有關資料，請立撥電長沙灣刑事偵緝處三－七四三七八六六或致電訊熱線五－二七七一七七聯絡。



腐屍疑遭人藏於大石堆內，上面並蓋以爛木塊遮蓋，故藏屍多日出入該段路面的村民仍懵然不知。（本報記者熊源森攝）

大尾篤長命山火
焚燒竟日終撲滅

【本報訊】三架皇家空軍的直升機昨晨出動撲滅新界大尾篤近船灣淡水湖的長命山火，山火昨日上午十一時廿五分已受到控制。

三架皇家空軍直升機分別於昨晨抵達火場上空，施放「水彈」，據現場消息表示，此法已大大將山火減弱，收到預期效果，稍後於昨午四時許由直升機向山頭火場施放「水彈」，在本港來說尚屬嶄新的救火方法，對付面積範圍廣濶的火場尤其有效。

所謂「水彈」是直升機利用水泵在附近水塘或海面吸取二百五十至四百加侖水，然後向火場投擲，遏止火勢，使消防員能進入火場灌救。

大尾篤的長命山火，消防處前午十二時開始，晚上七時四十分升為二級山火，由於火場面積很大，超過七十多名消防員及漁農處人員參加灌救工作，估計大約有四百公頃的林地及四萬棵樹木，在山火中被焚燬。

該宗三級山火中超過八十名消防員及漁農處人員在火場進行灌救工作。

中華廠商會會長倪少傑抨擊
公用事業壟斷經營
逼市民捱更高消費
應設公用事業消費組織監管

香港中華廠商聯合會會長倪少傑認為公用事業對市民服務應有責任。

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長倪少傑指責經營公用事業者，自持享有專利權及壟斷性經營心理，而忽視對市民服務的責任，政府應予以適當的管制。

他昨日出席新界扶輪社例會致詞時表示，香港一向強調自由企業，對公共事業未有嚴格的管制，以致有些公用事業的負責人自以為是、壟斷企業，對市民投訴不予重視，甚至採取不聞不問的態度，同時，對社會各界的批評及意見，更採取不予重視，尤其是提高內部營運效率不夠重視，例如巴士、電車等公共交通工具，由於未有適當的擴展計劃，以應付人口日益增加的需要，導致嚴重的擠迫，班期不準和設備殘舊等。

倪氏以一九七五年電話公司因管理不善，資金週轉不靈，以致實施大幅度加價為例，他認為每間公用事業公司，都應考慮降低生產成本問題，而不是要市民繳付較高的費用，以維持獲利率。

他指出，目前雖然很多公用事業如電燈公司、電話公司、巴士公司等受到政府管制法則的管理，但仍有不少漏洞，例如規定受管制的公司在實際盈利低於准許利潤時，可以由發展基金補足或申請加價，事實上這些公司只要顯示出未來盈利可能低於准許利潤，即獲批准加價，而對該公司是否已盡量降低成本，減少浪費，提高效率等問題，則未加以適當注意，實在有損用戶利益，而電話公司去年以此為理由加價。此外，管制法則限定准許利潤按照固定資產或股東資金計算，現在由於有關法則並未嚴格審核該等公司過度資金上的擴張是否必需，就會誘使該等公司在資產或增加其固定資產或股東資金，以保留或賺取更多的准許利潤。中華電力公司在過去多年都有極大比例的營業發電能量，電話公司的股東資金在這兩年增加甚速，大大超過高有電話公司調查委員會建議的資金與借款比率等現象，對上述情形社會人士深表關注，因為任何形式的過份擴張，最後都會由消費者負擔其費用。

他稱，公用事業無疑應該有合理的利潤，但須予適當的管制。

他建議設立公用事業的消費者組織，由政府、公用事業及消費者的代表三方面組成之，目的在於溝通彼此意見，減低或消除中間可能發生的利害衝突，從而取得諒解，並協商使公用事業的服務及發展更符合市民需要。在這個基礎上，由三方面共同督促公用事業提高經營效率，改善服務水準，既可減輕用戶的負擔，且對公用事業的股東一樣有利。

倪氏補充說，公用事業所提供的是對社會一種必需服務，也是工商業活動的基礎，應加強與工業界聯繫，確保外銷的蓬勃。

毒船「大福山」號
一涉嫌船員被捕

【本報訊】貨輪「大福山」號上被搜獲時值五千餘萬元大毒品案，海關人員昨日在船上拘捕一名涉嫌與案有關的五車，並控以販毒罪名，將於今日上午在南九龍裁判署提堂。

搜獲毒品的「大福山」號貨輪，本月十九日由星洲來港，由於該輪早被海關列入黑名單內，海關人員在檢查時特別留意，李於昨日在船上機房一個深約十呎的暗格內，發現大批毒品，時值五千七百萬元。海關人員相信，仍有其他人士涉嫌該案，目前仍禁止輪上船員上岸，以便協助調查。

天氣預測

吹和緩東風，離島及空曠地區風勢間中清勁。最高氣溫約為攝氏廿七度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿三度，濕度為百分之六十七。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共四億五千七百八十六萬立方米，即佔總容量百分之七十九點二。

澳門大火
木屋六百付諸一炬

【本報澳門訊】風高物燥，昨晚一把火，使澳門林茂塘六百多間木屋付之一炬，災民逾六千人，消防員經四小時撲救始將火控制，至晚十時許，火勢始被撲滅，其中有十餘人受傷，警方在現場拘捕十餘名疑是趁火打劫男子，至于是否有人葬身火海，目前在調查中。

大火現場為澳門林茂塘，該處建有六百多間木屋，起火處是重建二巷對開處一間木屋，昨午六時，該木屋女戶主正在拜神，不料一個不慎，燃點洋燭被推倒，大火遂起，女戶主見狀，驚惶失措，奔走時又把火水爐打翻，再起一個火頭，火勢在一瞬間迅速蔓延，木屋區居民見發生火警，紛紛收拾細軟逃生。十分鐘後，火舌伸向四面木屋，災場瀰漫一片呼兒喚女聲，消防局據報，由消防局局長親自到場指揮灌救，至昨

八鄉刦殺案
三被告解高院

【本報訊】三名青年，涉嫌於本年二月五日，在新界八鄉刦殺一雙老夫婦，為警方拘控，昨日解上最高法院刑庭審訊，三人均否認控罪，首由死者之妻出庭作証，供述其夫被殺經過，全案証供未畢，押候今日續訊。

被告三人：（一）蔡志強，十九歲；（二）鍾照文，二十一歲；（三）高振榮，二十歲，同被控於今年二月五日在新界八鄉一木屋謀殺一男子陳興（七十歲），同時同地刦去死者之妻謝瓊有（六十五歲）一隻戒指，兩本存摺及一張身份證。

疑串謀雙馬販毒被重判
余毓光李輝陳基賢
上訴得值全部獲釋

【本報訊】被控串謀馬惜如、馬惜珍兄弟集團販毒之被告余毓光、李輝及陳基賢，因於去年十一月十四日被高院按察司歐敬賢判余毓光及陳基賢各入獄十五年，李輝則入獄八年，三名被告認為刑期過重，不服原判，昨由英特聘御用大律師史仙代表，向最高法院上訴庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，此案由高院首席按察司羅弼時，按察司李安瀾及李福善聯同聆訊，經過一星期之聆訊，上訴庭昨日聆畢上訴理由後，裁定三名上訴人之上訴得直，當庭省釋，至於有關得直理由，押候訂期宣佈。

代表各被告之大律師陳詞指出：控方在本案中，基於一些矛盾不脗合的涉嫌串謀證供指證上訴人，同時部份證人向警方及法庭所作證供，前後不符，原審法官於引導陪審團判案時，並無提醒他們關於上述不脗合的證供，因此，原審屬不穩當，應被撤銷，刑期亦屬過重，故請求減刑。

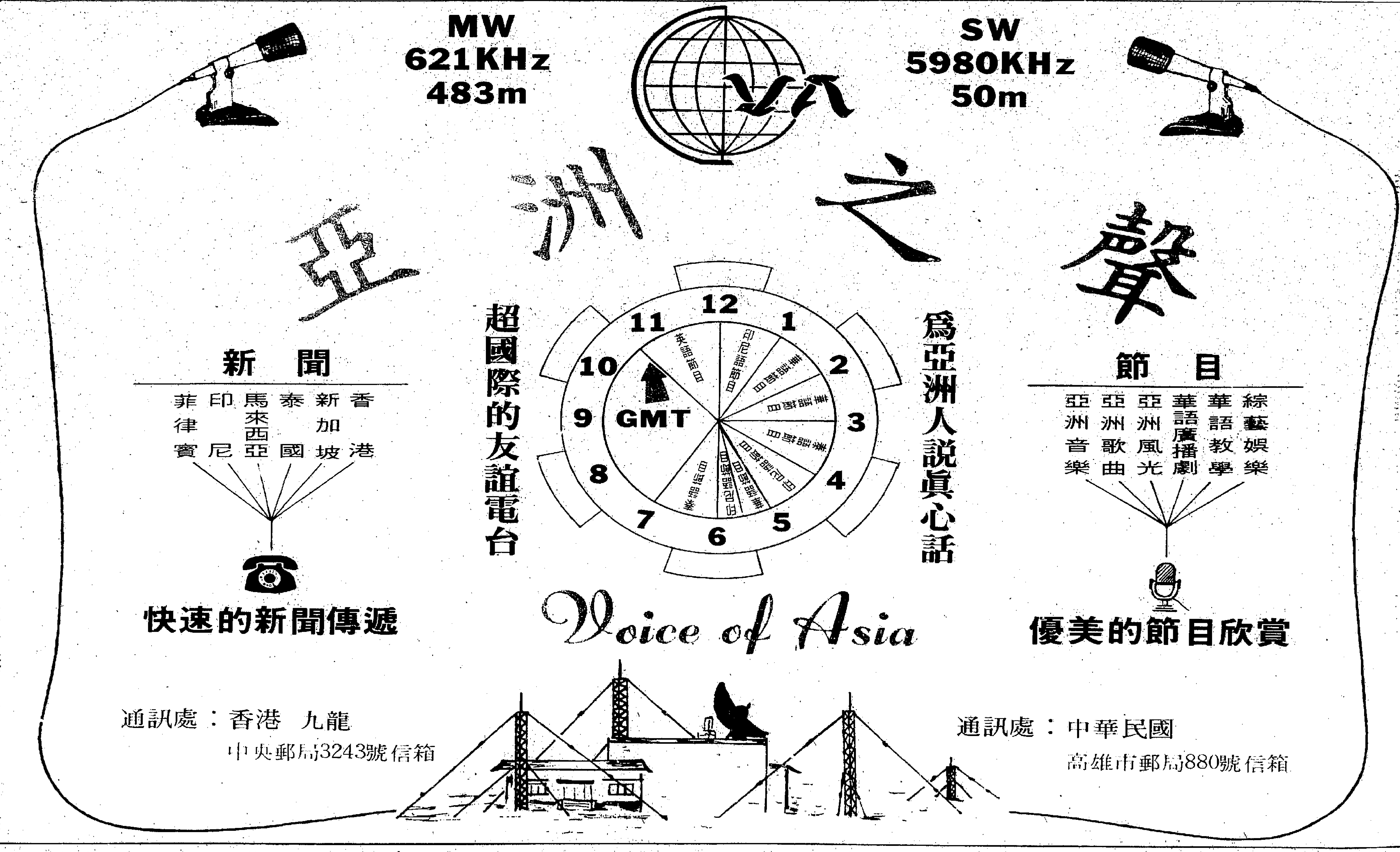
三名上訴人：（一）余毓光，五十七歲，無業；（二）李輝，四十六歲，夜總會經理；（三）陳基賢，又名陳庭修，卅七歲，分別被控串謀馬惜如、馬惜珍、馬煥然、黃炳輝及朱天等在本港地區非法販賣毒品。

南丫島大灣村村民與理民府
收地談判破裂
幾乎引起衝突

【本報訊】由於不滿政府以低於市值賠償進行收地，南丫島大灣村村居民於昨晨與理民府官員談判，破裂時，幾乎引起衝突。

該村代表昨晨十一時與到訪理民府官員進行談判，但理民官拒絕答覆問題，引起村民不滿，談判遂告破裂，雙方不歡而散。

據該村代表指出：昨晨的談判，由於理民府對他們所提出問題，諸多推搪，所以談判僅十餘分鐘即告結束，由於理民府對他們索取收地合理補償未作答覆，村民將在十一月三日，收地日期屆滿時，拒絕將土地交出，並計劃採取進一步行動，例如在田地上靜坐等白熱化行動對付。大灣村居民因電力公司在該處興建發電廠，而收取他們的土地，賠償額乃遵照四月一日發表的收地賠償準則計算，每方呎廿六元五角，收地日期定於九月二十八日，但受影響的五十五戶居民認為，南丫島之地價自四月一日以來普遍上升，平均漲幅為百份之五十，而十月一日起生效的調整收地賠償準則為每方呎廿九元五角，因此村民懷疑當局故意把收地日期定於十月一日之前兩天，使村民無端損失，乃追討合理補償。



公務員對加薪建議反應不一
與要求加80%距離大
華員會對建議初步表示歡迎
公務員總工會指有未盡善處

【本報訊】公務員團體對公務員薪俸檢討第一次報告書反應不一，華員會認為大部份公務員對所提出加薪建議會表示歡迎，並會召開全港公務員大會討論。但三個警務人員公會，昨晚經過聯席會議，決定拒絕接納該報告書之內容，主要原因報告書所建議的法律性人員加薪幅度，與他們所要求之百分之八十相距甚遠。

華員會會長郭元漢評議「公務員薪俸檢討第一次報告書」時說：大部份公務員對百分之三點七至百分之十二點三的加薪建議表示歡迎，亦將會該會向政府提出第二次調整薪酬以抵消通貨膨脹的建議，但對於個別職級的增減薪酬則有所保留，至於報告書故意使紀律性公務員成為一特殊階級，郭氏認為此舉破壞紀律性及非紀律性公務員間之團結。

一直以來，督察及警司級紀律人員均列入總薪級表內計算薪酬，而報告書則建議另列一薪級表，以異於總薪金計，郭氏認為常委會若把紀律性人員薪酬提高，可將此類公務員之薪個定於總薪級之較高點，但是次常委會專為紀律性人員制訂另一個總薪級表實無此必要。至於剔除紀律性人員外其他公務員不應有長期服務增薪點則更屬無稽。

此外，郭元漢認為就算個別職級獲得建議增加起薪點，但對較資深的公務員並沒有好處，祇是對新職級或招聘後不久的公務員有利，這樣亦將造成新舊同事的不和。

郭氏又說：常委會於短短數個月內調整數百個公務員不同職級之薪酬，時間實過於倉卒，建議難免有不合理及矛盾之地方，例如有關以學歷釐定起薪點方面，一個中學會考畢業生之起薪點為總薪級之第五點，而一個大學預科生之起薪點抑為第十六點，兩者之學歷相差只兩年，但薪級點抑相差達十一點之多，大學畢業生之起薪點為第二十點，與預科生之學歷約相差三年，薪點卻只差四點。

報告書建議新薪制由本年十月一日生效，華員會認為常委會以十月份提交報告書為由，過於牽強，該會認為生效日期應為本年四月一日，蓋常委會之一切建議乃根據直至本年三月底前之資料而提出者。該會現時備速將報告書交各屬下小組省閱，蒐集意見後，於下月初與銓敘司談判。

同時，他們計劃召集全港各公務員召開大會，希望代表全部十三萬公務員的一百二十個公務員代表到時發表對此報告書的意見。

香港皇家警察除本地招募督察協會，外籍督察協會，及員佐級協會昨晚聯席召開會議，結果一致認為不能接納該報告書之內容及建議。

上述三會昨晚七時在九龍警察總部開會商討報告書之內容，經兩小時半會議後，發表聲明如下：

三警務人員協會共同認為不能接納該報告書現有之內容及建議，因此將會立刻與警務處長商議，提供以上三協會之意見，以供香港政府方面考慮。

員佐級協會主席招泳濤就該會人員的加薪幅度一事強調，該會曾要求加薪百分之八十，但現在所公佈的加薪率，卻與原來理想相去甚遠，至於是否合理，他們將會繼續研究。

招泳濤指出，督察級加薪的百分率與員佐級差不多，但由於薪金的基本數不同，所以實際數字就大有分別，不少督察級人員加薪數字最高達千多元以上，而某些員佐級人員加薪祇得百多元。

員佐級協會昨晚在九龍警察總部提出幾點他們對加薪的意見：

（一）新人伍督察增薪百分之三十九點八九，雖然合理，但新人伍警員祇加百分之十一點九九，何解？

（二）督察級跳升四個起薪點，何以員佐級人員不獲同等待遇？

（三）新督察月薪增加千多元，新警員則祇加百餘元，何解？

（四）對新人伍之警員，所公佈之加薪率，如何能應付百物高漲之開支？

（五）員佐級之最高薪酬，僅及一個新入伍督察之最低薪酬是否公平？

但香港公務員薪俸及服務條件常委員主席簡悅強則表示：紀律性部隊的加薪率已非常合理，加起七月份的一次調整薪金，他們的加薪率共達百分之三十以上。

香港公務員總工會主席陳多言認為昨日發表的公務薪俸調查報告書尚有未完善之處，他指出：報告書並未對公務員的任職及如何制定加薪率等問題提出解決的辦法。

陳多言表示：對這份厚達二百多頁的報告書，他的意見可總括為三點：

（一）公務員的最低薪酬起薪點已經有所增加，但是每年遞增薪酬方面，做得不甚好，因為要五年才加一次，十年才加第二次，時間相隔太久。

（二）報告書對於未能獲得房屋津貼的公務員，未有建議如何解決他們的住屋問題。

（三）往年公務員加薪的百分率，應用何種準則而定，是根據物價指數抑是私人機構，又或是兩者並兼，報告並無明確表示。

常委會建議修訂的總薪級表中，將最高薪點即第四十八點，由目前的一〇，八〇〇元提高至一一，二〇〇元，增幅為百分之三點七。

非海外高級公務員協會主席鄭國泳表示，報告書對高級專業人士的薪級沒有多大改變，他警告說：港府若對高級而有經驗人士的薪酬不大加改善的話，很難確保他們繼續為港府服務。

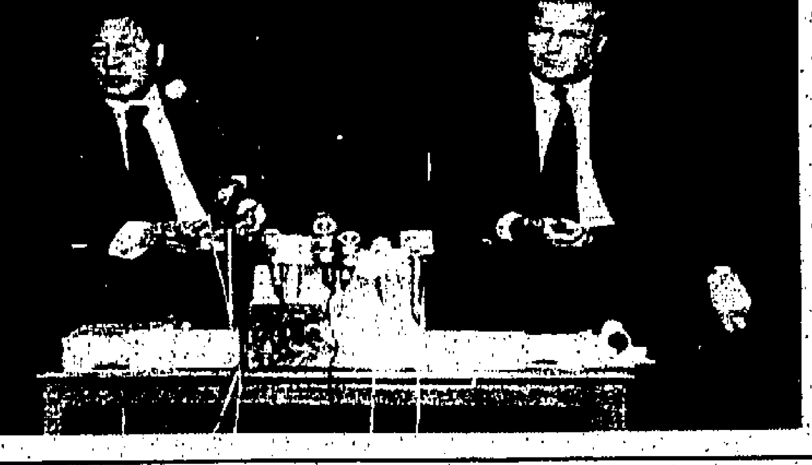
華員會護士組初分析薪酬報告書內容後，認為報告書使用的學歷比較後，使薪級間距離出現不合理現象。

該會昨日出版的一份「快訊」中，表示會考合格與中六程度的薪級相差達十一點，而受過三年專業護理訓練的却祇比較中六高出一個薪級點，兩者形成不合理的比例。

此外，他們亦贊同華員會的意見，即職系就算增加起薪點，亦祇有新公務員受益，如此會導致新舊同事間的不平現象。

公務員薪俸檢討報告書發表
低薪公務員加幅8%至11%
紀律員佐級獲加高達17%
建議倘獲接納將追溯本月一日起實施

【本報訊】公務員薪俸檢討第一次報告書昨日發表，建議大部份公務員應獲加薪百分之三點七至百分之十七不等，而部份職系的薪級則應被降低或維持不變，倘若建議為政府所接納，新制將回溯本月一日起實施。



公務員薪俸及服務條件常務委員會主席簡悅強爵士（圖左）與秘書長衛理欽昨日公布「公務員薪俸檢討第一次報告書」內容。（本報記者尹波攝）

建議加薪的公務員為：（一）所有第一標準薪級公務員（低薪公務員），加幅應為百分之八至百分之十一；（二）所有紀律人員，員佐級為百分之十七，督察及警司級為百分之十六，最高級人員為百分之三點七；（三）一百八十個職級的總薪級表公務員（即一般公務員），加幅由最低薪人員的百分之十二至最高級人員的百分之三點七。

就以上的加幅，政府全年的開支便要增加三億七千萬元，其中一億六千萬撥給紀律隊伍，而總薪級表公務員及第一標準薪級公務員則各分得一億三千五百萬元及五千五百萬元。

公務員薪俸及服務條件常務委員會主席簡悅強爵士及秘書長衛理欽，昨午特就報告書的發表而召開記者會，有記者問是次加幅，會否帶來本港通貨膨脹，簡爵士避重就輕地說：這應當由市民來評論。

獲建議加薪最多的是紀律隊伍員佐級人員和督察及警司級人員，他們分別獲得百分之十七及百分之十六的加幅，報告書指出原因：紀律人員在公務員編制內理應佔有特殊地位，此類人員在保障香港及其居民的安全及安寧方面，肩負重大的責任，彼等須遵守嚴格紀律，而且其工作有時頗為危險，令人厭惡，及不受歡迎。

最高級的警務人員增薪率則僅為百分之三點七，與按總薪級表支薪的公務員的加薪率看齊，連同最近的薪酬調整，若干員佐級人員今年共獲得增薪百份之三十以上，而督察一警司級人員則獲增薪百份之十一至百份之三十不等。

至於所有第一標準薪級公務員（即低薪公務員），他們今次獲建議加薪百分之八至百分之十一，這批公務員為數約達四萬人，佔全體公務員人數約百分之三十。

第一標準曾多次採取或醞釀採取工業行動，常委會報告書認為政府所僱用的最低薪工人目前若支薪一千零九十五元，按新薪級制則可支薪一千二百元。高級技工則可獲一千八百元（目前只得一千六百四十元），而將來新加入服務的第一標準薪級人員，其起點將為一千一百七十五元。

但報告書卻建議政府取消對低薪公務員另發生活津貼，而將生活津貼併入其薪金內，其理由是「現時政府發給『生活津貼』使公務員不致受通貨膨脹影響的措施，對公務員來說，已沒有以前那般重要。」

鑑於生活津貼行將取消，常委會建議政府一次過發給特惠金五百元，給予目前領取生活津貼的所有僱員。

連同七月份公佈的薪酬調整，這類人員今年共獲加薪百分之十八至百分廿三。

報告書所述列在總薪級表內的一般公務員，則際遇各有不同，大約有一百八十個職級獲得改善，但亦有約五十個職級的薪級被評為過高，應將其薪級略予降低，但不會影響現職人員。

受降低薪級影響的職系共約五十個，原因是委員會乃根據「學歷比較法」，作為計算公務員起薪的根據。這辦法是參考私營機構中規定須具備某等學歷的職位的起薪，從而訂出「薪金基準」，以計算政府內規定須有相同學歷的職位的起薪。

此外，若建議獲得通過，今後投考行政主任、中文主任、法庭傳譯員及訓練主任（布政司署）等職位除特殊情況下，均須大學畢業資格，報告書說：政府今後應將行政主任、中文主任、法庭傳譯員及訓練主任（布政司署）的入職資歷，由香港大學入學試及格，提高至大學學位，以反映該等職系的工作性質及所負責任的水平，然而，在特殊情形下，當局可繼續聘用香港大學入學試及格，並具適當能力擔任該等職位的人士，但其入職薪點應較該等職系的正常起薪點為低。

建議承認理工學院及認可專上學院的畢業生，今後將沒有資格申請以上職位。

此報告書已於本月十七日呈交港督，所提建議正由有關當局考慮中，如獲接納，則將會回溯本月一日起實施。

在工作過程中，常委會的成員或職員曾接見一百九十一個公務員協會及團體代表，並接獲若干公務員要求更改職位名稱的建議。

常委會並曾接見或諮詢二十七位政府高級長員，其中包括部門首官多人。

建議員佐級紀律人員薪級表

薪點	港元
一	一四一〇
二	一四六〇
三	一五一〇
四	一五六〇
五	一六一〇
六	一六六〇
七	一七二〇
八	一七八〇
九	一八四〇
一〇	一九〇〇
一一	一九六〇
一二	二〇二〇
一三	二〇八〇
一四	二一四〇
一五	二二〇〇
一六	二二六〇
一七	二三二〇
一八	二三八〇
一九	二四四〇
二〇	二五〇〇
二一	二五七〇
二二	二六四〇
二三	二七一〇
二四	二七八〇
二五	二八五〇
二六	二九五〇
二七	三〇五〇
二八	三一五〇
二九	三二五〇
三〇	三三五〇
三一	三四五〇
三二	三五五〇
三三	三六五〇
三四	三七五〇
三五	三八五〇
三六	三九五〇
三七	四〇五〇

建議修訂總薪級表

薪點	金額	增薪額
一	一〇〇〇	五〇
二	一〇五〇	五〇
三	一一〇〇	五〇
四	一一五〇	五〇
五	一二〇〇	七五
六	一二七五	七五
七	一三五〇	一〇〇
八	一四五〇	一〇〇
九	一五五〇	一〇〇
一〇	一六五〇	一〇〇
一一	一七五〇	一五〇
一二	一九〇〇	一五〇
一三	二〇五〇	一五〇
一四	二二〇〇	一五〇
一五	二三五〇	一五〇
一六	二五〇〇	一五〇
一七	二六五〇	一五〇
一八	二八〇〇	一五〇
一九	二九五〇	一五〇
二〇	三一〇〇	一五〇
二一	三二五〇	一五〇
二二	三四〇〇	二〇〇
二三	三六〇〇	二〇〇
二四	三八〇〇	二〇〇
二五	四〇〇〇	二〇〇
二六	四二〇〇	二〇〇
二七	四四〇〇	二〇〇
二八	四六〇〇	二〇〇
二九	四八〇〇	二五〇
三〇	五〇五〇	二五〇
三一	五三〇〇	二五〇
三二	五五五〇	二五〇
三三	五八〇〇	二五〇
三四	六〇五〇	三〇〇
三五	六三五〇	三〇〇
三六	六六五〇	三〇〇
三七	六九五〇	三五〇
三八	七三〇〇	三五〇
三九	七六五〇	三五〇
四〇	八〇〇〇	四〇〇
四一	八四〇〇	四〇〇
四二	八八〇〇	四〇〇
四三	九二〇〇	四〇〇
四四	九六〇〇	四〇〇
四五	一〇〇〇〇	四〇〇
四六	一〇四〇〇	四〇〇
四七	一〇八〇〇	四〇〇
四八	一一二〇〇	

建議督察及警司級紀律人員薪級表

薪點	港元
一	二四四〇
二	二五七〇
三	二七一〇
四	二八五〇
五	三〇五〇
六	三二五〇
七	三四五〇
八	三六五〇
九	三八五〇
一〇	四〇五〇
一一	四二五〇
一二	四五〇〇
一三	四七五〇
一四	五〇〇〇
一五	五二五〇
一六	五五〇〇
一七	五七五〇
一八	六〇〇〇
一九	六二五〇
二〇	六五〇〇
二一	六七五〇
二二	七〇〇〇
二三	七二五〇
二四	七五五〇
二五	七八五〇
二六	八一五〇
二七	八五〇〇
二八	八八五〇
二九	九二〇〇
三〇	九六〇〇
三一	一〇〇〇〇
三二	一〇四〇〇
三三	一〇八〇〇
三四	一一二〇〇

註：為便於計算房屋津貼，此薪級制的第廿四點，應相等於總薪級表的第卅八點。

最後經濟行情

金價

【香港時間十月二十三日凌晨二時電】

（倫敦金價）

頭盤　三九五・五〇

二盤　三九二・〇〇

收市

（入）三九一・五〇

（出）三九二・〇〇

（紐約金價）

（十二月份一百安士期貨）

三九六・五〇

（加拿大金價）

（十二月份四百安士期貨）

四〇三・〇〇

股市

（紐約股市）

美股開市時大幅度滑落，中段稍回。

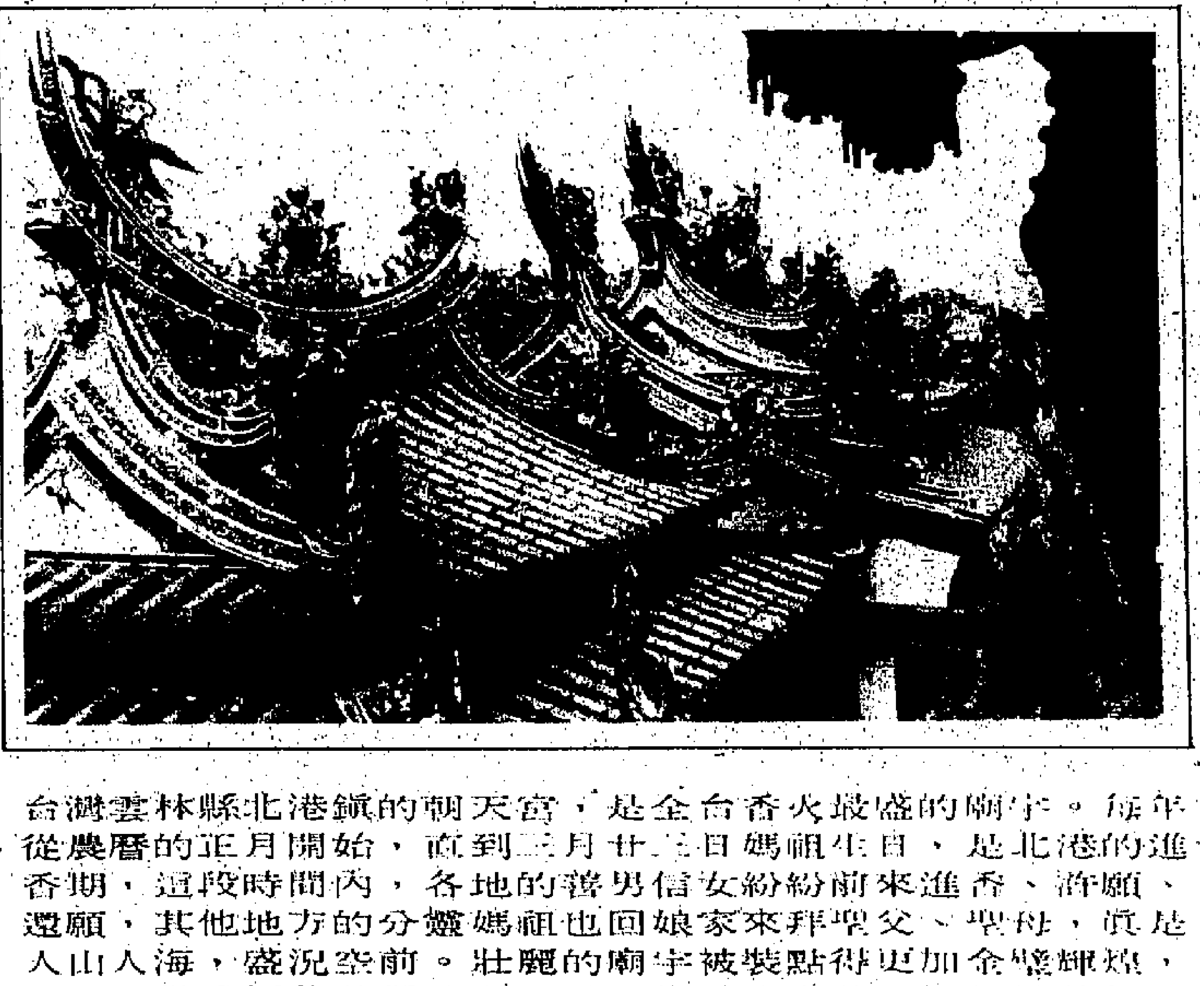
杜鍾斯指數開市半小時後險降十點五八，三小時半後回漲〇點五八，即下跌十點〇〇，報八〇二點〇〇。

（倫敦股市）

週一日收市時英國金融時報指數下跌三點一，成四六六點七。

註：美國紐約金市全日走勢、及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

這是寶島風光的吉光片羽
這是光華畫報的吉光片羽



台灣雲林縣北港鎮的朝天宮，是全台香火最盛的廟宇。每年從農曆的正月開始，直到三月廿三日媽祖生日，是北港的進香期，這段時間內，各地的善男信女紛紛前來進香、許願、還願，其他地方的分靈媽祖也回娘家來拜聖父、聖母，真是人山人海，盛況空前。壯麗的廟宇被裝點得更加金碧輝煌，祝禱的儀式極其莊嚴隆重，香客們滿心虔敬，祭品堆積如山，香烟繚繞，鞭炮之聲不絕於耳，酬神戲目讓人目不暇給…………。自由中國台灣，保有許多類似的傳統民俗活動，參與其中，不僅讓人興起小兒般歡樂的心情；並且猶如置身時光隧道中，使人感覺似與先民的生活貫通銜接，得到一種尋着根的滿足。

或許你也喜歡有機會參與這種活動，自由中國人民竭誠歡迎你去參觀遊覽，但是，如果你不克前往，何不看看光華畫報？光華畫報經常對民俗活動有詳盡深入的報導，如果你是光華畫報的讀者，你就可以知道這些活動是多麼的豐富、熱鬧和趣味盎然。

剪下此印花，郵寄中華民國台灣台北市忠孝東路一段三號，即可免費試閱三個月

蕭芳芳體重直綫下降
恬妞割盲腸後漸康復

△蕭芳芳昨日約新片的男主角阿B在唱片公司碰頭，接洽有關新片的片期及灌錄主題曲事宜。

阿B目前手頭上有三部電影，一部是中影的「西風的故鄉」與恬妞合作，一部是「離祖鷄」，另一部就是芳芳的新片。

在芳芳的新片內，他將要唱兩隻粵語歌，配上其他歌曲，將會發行大碟。芳芳也會在戲內一展歌喉，唱其粵曲，也祇是爲了增加影片的效果，但是將不會灌唱片。

她表示，這幾日練唱粵曲，吊嗓子辛苦萬分。

蕭芳芳最近顯得比以前消瘦了很多，人也憔悴了，她自己也覺得體重直綫下降。她說：「拍片之前之後，我總是比別人辛苦的，幸好這部電影，是需要一個瘦瘦女主角，既然劇情需要一個瘦女人，我也不必增肥了。」

過去芳芳拍高韻公司創業作時，什一身兼三職，使她過勞過累，體力透支過度，芳芳這次也學乖了，實行採取分工合作的制度，由許鞍華執導影片，由劉天蘭爲她擔任執行製片，工作互相分担了，她也比前舒服了。

阿B昨午在接受記者訪問時表示，他最近一口氣接了三部合約，相當的忙碌，每日平均睡了不足四小時，他很担心恬妞的病況，卻很難抽空去台北。

他說：「我今日要爲芳芳的新片拍造型照，明日又要拍『離祖鷄』，希望廿四號能抽空去台北一趟。」

恬妞盲腸炎入院，施手術後，情況已好轉，她已出院了，並回家休養；阿B表示，與恬妞已通過電話，知道她健康已恢復，也比較放心了。

阿B表示，他明知道自己這樣忙碌，連拍拖的時間也沒有的，可是爲了趁年輕的時候賺錢，也無可奈何的。

鍾叮噹除唱歌演出外，也忙於爲貓頭鷹與醒目仔配音。

物色靚女演出新片
王鍾來港担起大旗

鍾國仁在長途電話中，邀得王鍾答允參與他的新片「爭霸三八」的演出。

鍾國仁這部片，是繼「狼計」後，另一部新作。

目前，王鍾在台拍片，片約極忙，不過，他與鍾國仁有「落雨擔遮」的友情，故此，接到長途電話，立即便一口答應下來。

此外，王鍾亦早就有意爲嘉禾主演新片，嘉禾是一個龐大的製作機構，出品不但質提高，更有良好的發行網，王鍾希望他主演的影片，能夠在世界各地發行。

王鍾雖然片約纏身，不過，他已經答允下月初來港，給予一個月的時間，讓鍾國仁將他的戲場趕完。

鍾國仁日來正將他的劇本，作嚴密的分場和分鏡頭，爭取每一分，每一秒的時間，這一項工作，化了很多時間。

鍾國仁更表示：除了男主角王鍾與張翼外，他將物色一位新人，擔演女主角，日來，鍾國仁正四出到各靚女集中地，物色理想人選。

圖爲非泉利在「豬仔血淚」中之演出

李翰祥與邵氏
再簽十部片約
預算在三年內完成

△李翰祥與邵氏之間，已傾掂了合約的細則問題，祇是欠簽約的手續而已。

一向李翰祥與邵氏簽約，都是不簽年數的，祇簽拍片的部頭而已，今次自然不例外，李翰祥表示，與邵氏談妥，再簽十部的片約，約在三年內完成。

較早時他付計劃去韓國拍「乾隆皇」的續集，簽新約後，赴韓拍片，事在必行的。

李翰祥昨日又與記者談及他的健康問題，經過在美國施行的大手術後，身體已日漸在康復中，醫生對他說，在這兩年內，如無特殊的情況，他的身體將會完全復原。

目前，李翰祥也可以喝少少酒，吃小小的肥豬肉，爲了身體，他更經常保持運動，以確保健康。

陳曼娜怨運滯
房車無端被撞

靚女陳曼娜前日駕駛着一架名貴小跑車返屋的途中，不慎與一部私家車相撞，事後，陳曼娜欲向對方追究責任，誰知，那部出事的私家車竟然不顧飛馳而去。

昨日陳曼娜就爲此事大表不值，她嬌嗔的說，那個失魂鬼把我的車撞毀了，連道歉都無聲，就轉呔走人，因爲事出突然，車開走又快，所以我連對方的車牌號碼也看不清，現在就算報警，也毫無作用，唯有怨自己不好運。最後，陳曼娜更大嘆一聲「唉！車無端端被人撞毀，沒有賠償不算，現在還要籌一筆額外錢，送車入廠大修。」（泰山竹子）

陳曼娜怨運滯，汽車被人撞毀，還要自己貼錢大修

程剛上演捉貓記

程剛最近頻頻出現，因爲「八萬罪人」近期推出，此片在香港上映時，將採用粵語版本，所以程剛天天返配音間看配音。

因爲配音間冷氣強，程剛在這大熱天時，經常身穿羊毛衫，像執到正一般出現；一天下午，忽見程剛衫腳拉了出來，衣領也歪了，與一個鐘頭前的整齊大異，記者大奇，忙問程剛：「爲什麼變成這個樣子？」

程剛答：「我捉貓去了。」

捉貓，莫非他家的貓跑掉？或者是害怕有老鼠，想捉隻貓回去捕老鼠？

「不是，我是捉牠去吃飯，」程剛說。原來他中午從配音間出來，發現有隻小貓，看來不像有人餵的，他自己吃午飯之餘，找來老婆一起，把貓也捉去吃午飯。貓兒見有人來捉，不知是吉是凶？當然要逃；結果程剛這善心人追出了一身汗。

程剛的妙人妙事，實在太多了，難怪與他合作過接近他的人，都對他印象難忘。尤其拍程剛戲的演員，他們祇會爲程剛辯護，沒一個會說程剛一句壞話的；他們對外界批評程剛拍戲慢及神經質而感到不值。

程剛久未有新作上映，「八萬罪人」上映時，應會受到矚目。

對峙之局外弛內張
無綫麗的醞釀決戰

無綫麗的經過多月的武俠劇廝殺後，似乎已有息鼓偃旗之意，同時兩台首腦均表示，對武俠劇以後的走勢，不予看好，並作好後路計劃以單元劇接上。

雖然如此，但兩台均不敢貿然放棄以武對武的策略，所以表面武俠劇已走上窮途，其實無綫麗的內裏正醞釀一次最後的大戰，然後改變路綫。無綫繼「楚留香」之後，下月又開拍古龍的另一部作品「名劍風流」，由招振強執導。劇本各方面均已就緒，主角人選亦已粗定，以楚留香班底爲主，再加上新人及向電影圈借將。

據可靠消息稱，「名劍風流」明拍四十七集，本來招振強屬意由鄭少秋汪明荃擔綱，可是秋仔阿汪均忙碌不已，因此主角問題，經幾次傾議，卒之起用第八期藝訓班新秀黃敏儀擔任女角，其他則有夏雨、劉丹等。同時招振強又計劃向電影圈借將？

正與邵氏電影公司一員武打小生埋手，施以游說手段，拉攏出替鄭少秋演出「名劍風流」男主角。據謂，雙方條件已傾得七七八八，祇待最後細則傾妥，就可動筆簽約演出。

「名劍風流」明日試戲服，下月初正式展開拍攝工作，十一月底播出。同時麗的亦擺出戰鬥格，重施「俠盜風流」對抗「楚留香」技倆，計劃拍一個十三集的單元武劇「寶劍風流」來打對台，由此看來，兩台的武俠劇拼搏，實在還激烈得很。（江陵）

誰個男兒不愛俏，伍衛國最近被傳力追新秀王宇凰

五台山上最新消息
伍衛國有新目標
力追靚女王宇凰

麗的繼「新變色龍」、「江湖小子」、「[illegible]」後，目前正在趕拍的新長篇劇「大白鯊」，麗的昨日透露，「大白鯊」的主題曲，已決定由該劇男主角伍衛國主唱，並準備於日內錄音，今次「大白鯊」主題曲，是由黎小田作曲，「鬼才」盧國沾填詞。

無可否認，伍衛國除在螢光幕前演出外，其歌藝也不遜於時下歌星，記得伍衛國在無綫期間，也曾爲「巫山盟」、「董小宛」幾部單元劇唱過主題曲，去年他跳槽過佳視演出，當時佳視唯一製作的古裝長劇「紅樓夢」主題曲，亦是由伍衛國主唱。

昨日於錄影廠遇見伍衛國，據其透露，目前他爲着趕拍「大白鯊」，迫着白白損失了十幾萬元，原來最近有兩位來自新加坡與馬來西亞的歌廳商家，欲於聖誕節期間邀他走埠登台演唱，無奈被麗的「大白鯊」所纏，他估計到時必分身不暇，所以忍痛婉拒邀請。

最近五台山有一項消息傳出，說伍衛國連日來都向麗的日前力捧新秀王宇凰，發動追求攻勢，並很多時親自駕車送王宇凰返美孚的家。昨日趁機向伍衛國追問此事，雖然他借故而言他，沒有答覆是與否，不過明眼人一看就知甚麼一回事。（泰山竹子）

視聽私語　月拾

印尼神靈舞

我們都知道巴里島上風光迷人，彷如仙境，舞蹈亦是色彩豐富而音樂奇妙。通常我們接觸得最多的也是巴里島的歌舞藝術。但此次藝術節，在印尼的表演中，主要歌舞是東爪哇泗水埠的民間舞蹈。自十六世紀以來，這種原本祇限於宮廷的舞才進入民間。多數有濃厚的宗教氣氛，還是神話相揉合的故事。

這次的演出是廿三、廿四兩天，節目相同，有農民生活的寫照，也有祭神的儀式。最令人感興趣的是舞蹈者好像有神靈附身似的，不知是真是假？因爲我們時時都聽到，而且也見過，爪哇是有一種巫術，可以令人失去常性有如神靈附身，表演一些不可思議的動作和說些兒非常人的語言，要知道一下真正的原因和看少女的給神靈附身的情景，也算是大開眼界。宣傳得多的「馬舞」也有「附身」的表演。由男性舞者扮成馬匹，並且表演各種馬的動態，也會有降神的情況出現。而印尼舞蹈的精華是在演員的精神集中，他們的動作高雅，身體柔軟如柳絲般擺動，變幻無窮，與一般舞蹈有不同的特色。

娛樂　流行榜

可怖幽靈紫色女郎
引誘愛人墳場造愛

過去拍過的影片中，有骷髏島、殭屍試驗室及波加山口。現在有一部新片是介紹晨光停屍所。它的陰森恐怖及幽靈的到處出現，構成奇異的景像。這部影片中的明星是米高鮑架、比路頓布里及安格史迪。

製片家哥斯加里利描述「幽靈」是一系列驚人的恐怖形象，目的在使人們感到莫名的恐慌。可怖的幽靈之一是「紫色女郎」，她引誘愛人到墳場與他造愛，然後在他胸口插上一把匕首。同樣可怕的幽靈是安格史迪的「高人」角色，他是殯儀館主人，穿着黑色西服，露出陰森的笑容，習慣將棺材拋擲。

「幽靈」是哥斯加里利的第三部影片。第一部影片是十七歲拍攝的，成功後他被許爲荷里活歷史上最年輕的製片、家作家兼導演。他說：「我一生一直是恐怖電影迷。看的恐怖片愈多，愈難使我害怕。恐怖便是『幽靈』中的挑戰。」它製造了步驟，即使是觀衆中最大膽的，也要大吃一驚。

影聲

藝霞小咪風情勝昔

乘慶十國慶之期赴台小遊，見到藝霞劇團在台北演出，地點在圓環附近之遠東戲院，門劵最高售新台幣一百元，如此訂價，若在港演出計，則還算便宜，蓋台北歌廳票價已起至一百二十元，胡錦與謝雷在台中演出，收價一百五十元實座不妥，而藝霞祇收百五一票，實不以爲過。

承友好之邀往遠東參觀。香港人對藝霞印象至深，雖然五十元，合港幣約二十元，在日場時間，但在座佩帶僑胞者比比皆是，彼等均是從香港來，間藝霞演出，乘機抽空購票欣賞，亦算是忠實之藝霞迷也。

藝霞節目以緊湊瑰麗見勝，一別多年，經已新人換舊人，以新面孔居多，舊人已是超齡而遭淘汰，一別多年，昔日跳蹦蹦之少女，多已獲得愛情歸宿，嫁爲人婦，新人輩出者，亦爲時代進展理所當然。

演出女主角小咪，仍爲台柱領導，台風勝昔，舞姿婀娜若游，已無得觀衆好感，而其他主角，謹復現身台上？由新人接替，姊告以此爲關心藝霞之迷。

今日電視節目

無綫翡翠台

- 8.00 粵片「[illegible]」新馬仔主演
- 9.30 粵片「[illegible]」[illegible]主演
- 11.00 神奇女俠
- 12.00 飛船流浪記
- 30 江湖小子
- 55 午間新聞
- 1.10 黃飛鴻
- 2.10 天涯俠士萬里追
- 3.10 粵片「怪俠恩仇十六年」任劍輝主演
- 4.35 親子親情
- 5.00 無敵大鐵人
- 30 小英的故事
- 6.00 芭蕾舞曲
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 奉告
- 05 翡翠劇場「網中人」
- 8.00 楚留香
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 一劍鎮神州
- 11.30 新聞報告
- 40 豪門恩怨
- 12.40 國片「[illegible]的小花」[illegible]主演

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 12.00 午間新聞
- 15 洛城探案
- 1.05 動物世界
- 30 魔女紅玫瑰
- 2.05 六合彩
- 10 粵片「[illegible]」[illegible]主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 星球大戰
- 55 百變英雄
- 6.20 蜘蛛俠
- 50 天地雙龍
- 6.10 今晚新聞
- 20 奉告
- 25 六合彩
- 30 醒目仔時間
- 8.00 天龍訣
- 9.00 麗的劇場「新變色龍」
- 10.00 當年今日
- 03 新聞天氣及經濟行情
- 30 貓頭鷹時間
- 11.00 賽馬世界
- 30 牛精良

無綫明珠台

- 5.00 新聞提要
- 05 英語片集
- 30 魚的故事
- 6.10 動物記趣
- 35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 35 飛鳳神探
- 8.30 才智雙嬌
- 9.30 明珠九點半「大鬥爭」
- 11.30 最後新聞報導
- 40 五對偵探家

麗的英文台

- 4.00 醒目仔時間
- 6.00 新聞摘要
- 05 生活的旋律
- 30 九霄英傑
- 7.25 當年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 8.00 威威馬戲團
- 30 賢探查案
- 10.30 德國足球大賽
- 11.30 新聞報告
- 35 英語片「[illegible]」

大華·海運·百樂 H702412 K678091　利舞台　倫敦　影都　皇后·皇都·嘉禾　麗華·英華　旺角麗聲　北角國都　紅磡金門　尖沙咀民樂

最後兩天請勿錯過　老虎蟹　後天盛大獻映　民樂　今晚午夜場　踢館
最後兩天請勿錯過　老虎蟹　後天盛大獻映　麗聲　今晚午夜場　踢館
最後兩天·未看速看　創新獨特奇異大膽色情巨片　後天盛大獻映　猪仔血淚
今天獻映　韋弘自編自演　下午場起獻映　猪仔血淚
口碑載道五場請早　安東尼昆　占士美臣　PASSAGE　雪嶺大偷渡
百樂中華管座冠軍即日五場　FIREPOWER　火力　驚險刺激戰門巨片！
今第二週　歐陸大膽作風　性的問題

京都·國泰·快樂·寶石·富都·新都　K657116　K666148　H773496　東方·新聲·文華·明珠　5 722883

今天五場請早　鐵金剛勇破鑽石黨　辛康納利主演
最後五場　捉奸在床　明天獻映　慘無人道
最後兩天　性愛艾曼妞　後天陰魂不散　富都·寶石
最後兩天　性愛艾曼妞　後天陰魂不散　新都·快樂
雲南奇趣錄　海宮春　性愛特務　思春期
最後兩天請勿錯過　老虎蟹　後天獻映　踢館
最後兩天　火力　後天獻映　決戰

紅磡·黃金·明月·寶聲·娛樂　聲華·大新·華豪　3-617169　3-811195　5-722372

狂滿！今請早　花心淫婦　DIARY OF A NYMPHO
今明最後　後天獻映恐怖巨片　幽靈
今明天最後　老虎出千
第二週五場請早　BUCK ROGERS IN THE 25TH CENTURY
今日全線五場　發揚黃埔精神　磨礪男兒勇氣　黃埔軍魂
今日全線五場　最佳演員　最佳導演　最佳編劇　黃埔軍魂
最後兩天　猪仔血淚

強人

第十五章 此事古難全

小瑞他一聲，是，李嫂就把金塊退還人肚兜。

沈神通果然不是做偷香竊玉之事。他是在辦事情，這種手法不稀奇，只不過能夠找得到適當有用對象，就不是那麼簡單了。

「你知道不知道有一個叫做何同的人？」

小瑞搖搖頭：「不知道。」

李嫂雖然么露一塊黃金入肚兜，卻不禁微現失望之色。因為她跟沈神通約定好每問一句話就是一兩黃金。如果小瑞知道得越多，當然賺的黃金就多。相反的如果小瑞知道得少，自然賺得就少了。

不過沈神通顯然金無惜意，所以他問了幾句廢話。

調查發現漏洞

戴高樂開始於週一辦公了。本來是有人的，已爲鮑法蘭所有二女一男，是屬於這個部門聽戴高樂指揮，他不能做光桿的。這部門原來是衲閒的，來做的，戴高樂初次上任，察一番，然後再開始工作的。

邯鄲圓姬

「嗯，我知道了，那很好，必經由官式！」

「陛下——我來此談話，可能有人竊聽，注視——」居正平稍稍忿怒地說：「有人對老臣的忠忱懷疑！」

「師傅，這不必理會，師傅忠貞，可鑒天日！」

長槍舞得像燈罩

假死

不會太難做的事

流動目標

心在包圍中

海市

重門疊戶話不城

安全感覺

山川人物

姜大衛・徐少强 鳴謝參觀「踢館」

去週末威遠武館假麗聲院綫開業授徒，我等爲撥草尋蛇，曾聯手前往「踢館」，荷蒙各界人士及武林前輩踴躍蒞臨參觀賜教，盛況空前，致深感銘，特此鳴謝。

現爲進一步引虎出洞，我等特定本月廿五日（星期四）起，連續在麗聲院全綫各院，作更盛大「踢館」，敬希垂注，並請撥冗光臨賜教。

姜大衛 徐少强 謹具

翡翠 荷李活 娛樂 黃金 寶聲 亞洲 蘭月 明宮 華富 金都 五場

超百萬片・大獲好評

甄珍・柯俊雄領銜主演

磨礪男兒勇氣 發揚黃埔精神

中央電影事業公司最新巨響獻

黃埔軍魂

劉家昌導演

華盛頓 總統 金冠 國華 國寶 後天獻映

鍾馗再世 難治猛鬼

本世紀最恐怖的電影

幽靈

夜沉沉 鬼聲啾啾 風颯颯 魅影幢幢

令人魂飛魄散 教你冷汗直標

下期獻映

楚原

古龍原著

好快 好準 好狠 好絕

邵氏公司出品

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部

二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八〇二〇二壹

萬象

騎單車的寧靜日子

楚子 風情畫

多年以前，小住星馬，那時，鄉林畔的公路之上和街道之中，來來往往的都是一些腳踏車，活躍的青年騎士，都不免載着女友在越林而過，迎着夕陽晚風，過着逍遙自在的桃源般的生涯。

一個時期在台灣，也看到如此這般的風情。浪漫家般俐捷的方式便是把一條直線，一條斜線，繪成一個反寫的卜字，便構成了一幅夕陽下的綺膩風光，那正是青年人載着女友「遊車河」的「特寫」，「遊車河」祇是香港的說法，台灣祇稱作兜風。

香港的汽車來往市區已不是近年的事，因此，青年人乘腳踏車的風氣雖則仍然存在，但已經變得疏落了，而最蓬勃的日子，起碼得推前到二十年前。

由于腳踏車的蓬勃情況，可以察知一個社會的物質生活的變化，它能保持原始的純眞，這個時期的青年，必是現在所稱的「純情」一世紀。一個青年或一個少女而把餘暇寄託在坐腳踏車兜風的年代裡，物質的慾望一定是很有限度，而生活也就比起今日優美得多。

我們曾經從那個時代走了過來，就覺得今日的繁囂，不如那段時期過得寫意了。所以，記憶是美麗的，一點也不錯。

濠海詞鈔

亂放風箏

清秋初冷未寒時，
風箏欣欣飛。週前官府
帶頭嬉，特區話你知。
機場外，五千咪，
勢將擾飛機。風箏亂放
惹官非，提防披囚衣。
●調寄阮郎歸

電影電視發展蓬勃 港片外銷成了賺錢的工業

·洛雅明·

不少電影界的人士，自從電視開台之始，一直擔心到觀衆被拉薄了，而影響電影的收入。這種情形，在早期的確如是，但在時間的考驗下，知道這個擔心是不必的。根據統計，去年電影業的收入是一億七千萬元，比七七年的一億五千萬元還要多，説明好的電影，還是有觀衆捧場。

其實所謂「好」的電影，也許沒有，應該說是能夠賣座的電影才是，不妨打開報章的娛樂版，發覺戲院廣告全是毛片的天下，又或是血腥的拳頭世界，只不過現時人心大變，這類電影才吸引觀衆。

究其原因，電視台不能搶去電影觀衆大概是由於這等因素，電檢處嚴厲執行不准在電視台播映「黃色的毛」與「黑色的血」，將激刺激的觀衆都趕到電影院去了。

且不提這些擁興的問題，祇說香港的電影，往往為人所忽略的「工業」，事實上，港製電影出口亦屬不少，手頭的資料，去年首三季已有三千四百九十萬，全年約為五千萬左右。據知，購買電視[illegible]

[illegible]式錄影帶的國家，都是在當地電視台的華人節目中播放，或是配上當地語言作外國片集，這些國家包括新加坡、曼谷、馬來西亞、汶萊、印尼、日本、美國、英國、法國、荷蘭及比利時等，全部出口錄影節目不過一百五十小時而已，如果能加強出口，相信所獲更多，一樣可成為「國際紅星」。

正如其他「工業」一樣，保護主義減少了電影的出口，電視節目則是較新的一項，且看將來的前途如何了。

現時，不少人士在推測香港製造的電影及電視節目，會否向中共大陸推銷成功與否？這當然是由中共實施了「四個現代化」之後，不少大陸人士已經家有電視機，其一，就是電視節目比較貧乏，如果推銷成功，相信這一筆收入都相當和味，目前兩個電視台頻頻帶人進入內地拍攝風景紀錄片在香港播放，相信一定又有人想看看香港的風光，這是最低限度的理想。

事實上，兩間電視台的代表團都曾經到過中央大陸訪問，與大陸的廣播事務總局官員對論過這問題，雖然詳細內容沒有公佈，但相信港製的「腐化生活」電視片集不容易能在大陸放映，以免「教壞」人民。但業內人士深信部份節目或許可以成功，當然，是要經過「淨化」之後才可以，這些節目，據推測應該是一些體育活動節目，古裝歷史故事，或是一些唱歌、雜技、魔術諸如此類的表演，才可以「進軍」大陸市場。電影的製作亦相信如是，近年的電影好像沒有什麼比較「乾淨」之作，但別扣心，如果生意做得成，貪底貨多的是。

回說香港電影，外銷的歷史較久，初時只屬東南亞一帶國家市場，在一九六二年，「梁山伯」一片創下亞洲最高的票房紀錄，六六年的「獨臂刀」，帶出功夫片的狂熱，七一年的「天下第一拳」，開始行銷世界，加上李小龍的聲威，香港的電影卒之成為國際的電影業務了。目前香港的電影王國邵氏之外，嘉禾、積甚至其他獨立製片公司，都開始向國際進軍，是經濟版從來不提的賺錢生意呢！

信封工業

[illegible]

海外書

赴奧斯陸做調查

[illegible]

李榮璜寄自羅弗敦

西窗

[illegible]

衆人皆醉

高小民

港大精神病系教授指香港人「濫用酒精」的人數非常可觀，他說，一年間有一百名華人患有濫用酒精病及發生酒精中毒的華人。

高小民對專有名辭理解力認眞簡陋[illegible]

跑馬日廣場切勿停水論

[illegible]

測字攤

工作多年隨人俯仰

陳炳新讀者，因為經常「受老婆氣」，欲想與之分手，但又怕影響兒女幸福，不知此事是否可行，來函測一個「天」字。

「天」字的形象，乃是「夫不出頭」，易言之，你已經是注定要做一個對老婆「縮頭縮頸」的丈夫。其實，只要不是對外人縮頭，對老婆縮頭，還可能發達，何必如此不能忍受？

再說，這個「天」字，乃是「二人連在一起」，就是要想分開，也分不開的。

「直」字近「眞」，加上一個人就是「眞珠都有咁眞」，既然是夫婦，自然總少不免加上一個人，於是，你就眞的給染上了。唯一的辦法，只有迫丈夫出自，一齊去看醫生。

張鳳清女讀者，芳齡三十二，問尚有無結婚機會，來函測一個「林」字。

「林」字，雙木也，有連理之象，因此必然自有結婚機會，不必灰心。

橫過馬路不少無辜

要把一種反光塑料鋪在路面作標記，好讓行人及車輛能有清晰的指示，促進交通安全。

其實這種做法早應實行了。許多行人橫過馬路時無辜被捉將官裡去，罰一筆款兼吃一場小官司，原因便是沒有明確的過馬路指示。

不過，做得太明確，人車都遵守了，那便是庫房沒有收入的日子了。奈何！（黃非）

扈裡眞眞

·陳德華·

港大人談「人道」·提防變了「開門揖盜」！

靜寂地帶

丹尼

秀茂坪安樂村大火，又燒毀了近二百間木屋，千餘災民無家可歸。

安置又會遭遇到更難圓滿解決的問題，但兩三個多管閒事的人，又慶幸他們來了一個嘩衆取寵的機會了。

× × ×

維多利亞公園，建設了第一條緩步跑道後，市民頗表歡迎。據說，老年人如果持續進行緩步跑，可使衰老的速度減慢。

更受到人們歡迎之處，是沒有人攔路「打腳骨」。

× × ×

菲律賓一個三十七歲的男人，打死了七十六歲的母親。原因是看到母親用棒打他的三歲兒子，他抓起一根木棍，將母親打倒在地面，立即死去。

看功夫片太多，及受到功夫仔感染所致。

杏林小帖

懷孕婦的戒條

關於如何保証兒胎的良好發育和成長，前文已經談及。不過，那是泛論，就是指一般情況而言，但有些孕婦，却有些例外情況，需要强調指出。

例如有的孕婦酗酒。任何酒類，無不含有一定份量的乙醇，這乙醇，是一種有刺激性的東西，對胎兒有不良影響。母親飲酒，勢必影響母親本身的血液循環，這是和胎兒有密切關係的，因為胎兒的血由母親供給，此其一。其二，飲酒必然刺激神經，這同樣和胎兒密切相關，因為胎兒在降生之前，生活在母體內，母體神經的變化自然影響胎兒發育。而這只是[illegible]

[illegible]對胎兒的害處有多大，目前尚在研究之中。但有害是肯定的。少吸則害小，多吸則害大，狂吸則後果難以設想。這也是肯定的。但能戒掉，孕婦當是以不吸煙為好。

有的孕婦有强烈的某種嗜好，這也同樣影響胎兒的發育。例如有的孕婦喜歡玩麻雀，倘若作為消遣，玩一個小時，當然無妨。但倘若一玩幾小時，甚至通宵達旦，日以繼夜，不僅影響自己的健康，也間接影響胎兒健康、同時，由於玩麻雀的體位關係，且長久不變，對胎兒的發育十分不利。長此下去，輕則容易造成疾患，重則造成不幸，都是不難設想的。未來的父母們，且不可掉以輕心。（陳壯）

毒梟存心爭霸

江湖客：「爛喉」傳奇之三

三號頭問明問白，知道老鬼吳的秘方，認為這件事也是他的一個機會，以當時毒品運銷過程來說，從金三角運來的，主要靠洋船藏在船中暗格的嗎啡磚，這種嗎啡磚很重，可以在公海附近沉在海底，但以原船到港，希圖瞞過海關人員，最為上策，即海關查抄極嚴，但在廉政公署未成立之前，一樣可以有辦法過骨。

有了嗎啡，又有了從日本運來之無水醋酸，主要料齊備，就要講究考手師傅了。

乙大家族存心爭霸，對於賓方事件，當然謹守秘密，於是帶同盲炳，坐老闆的豪華遊艇，由其本身技術人員執行試探，果然成功。

盲炳不折不扣，得十萬元，同旗仔瓜分，而三號頭則因此事，成為乙家族的左右手。

不夠半個月，掃毒組接獲線報，有人在長洲製毒，指明地點。

於是，掃毒組立刻會同水師行動，午夜包圍那間小型製毒中心，將老鬼吳捕獲，在他房中搜出化學儀器、嗎啡。屋外樹叢中，藏有醋酸等等。旗仔當晚據說去士多打牌，「倖免於難」。

這間廠毒機關被破獲，是由一個神秘電話而來。「神秘電話究竟是何方神聖打去的？掃毒組難以稽考。通常毒品舉報，舉報者是聯同提出獎金的，但這個神秘電話，沒有提出這一點，太過「順攤」，掃毒組的人，已知這件事有甚麼蹺蹊了。

更奇怪的事，是本產的三號海洛英，連綿不絕上市，品質同甲大家族的出品一樣，而旗下大將老鬼吳則被捕入獄。

於是，甲大家族立誓，非要查過水落石出不可。

時老鬼吳在獄中，說出旗仔當晚異相，而旗仔已不知所終。

這不用說，當然是由於一種特別安排了。（未完）

畫中人語

如果具強健體格與工作熱忱
年青女性有高新行業
那是高級船員·離校第一年可賺三萬五千美元。

近日一個新行業向青年女子招手——初入行者離校第一年即可賺三萬五千美元，另加生活津貼。

各人須在專門學院受訓四年，須充滿工作熱忱，一些運氣，常常一週工作七天。但女子已可晉身成為商船的高級船員了。

畢業生擔保可以立即獲高薪職位。開始時「當三副」（高級船員中最低級者），在油輪、普通貨輪或現代化貨櫃輪任職。

起薪點每年二萬四千至五千美元。超時工作為常事。通常在海上每週工作五十至六十小時，因此第一年薪水可達三萬至三萬五千美元。

新一群女子高級船員與同班男子任同樣工作，可能成為甲板高級船員，輪值當班，導航，督導起卸貨物。又或可當輪機工程人員，在甲板下工作。

海上食宿免費，因此薪金大部可積存起來。

越戰後高級船員前途黯淡。但今日需求甚殷，在高度機械化的新貨輪任職。

美國商船隊共五八〇艘，全屬私人所有，但多獲政府給予津貼。

要成為高級船員，青年女子需在商船學校取得資格。競爭日漸劇烈，紐約州京士角的美國商船學院每年四千多人申請入學，但一年級學額祇有三五〇名。

京士角每年的一一〇〇名學生中，有七二名女子。京士角像其他軍事學院一般，於一九七四年開始收女生，該年收了十五名，其中九人已畢業，正在商船服務。自一九七五年來，每年有廿五至廿八名女子入學，去年六月有十五人畢業。

女生名額並無規定，但教員馬丁·史克樂基說，「課程很艱鉅，只有對少數女子具吸引。」

聯邦政府每年津貼學院一千五百萬美元，學生不須付學費，且有生活津貼以支付食宿及其他開銷。

每一畢業生獲理學士銜，商船「三副」或「三車」牌照，及被委任為後備海軍見習官。京士角學院亦助畢業生覓工作。今年是十年來覓職成績最佳，百分之九十四找到職位。

學院內女生對自選專業又有何意見呢？廿一歲的見習船員芝路·威廉士為四年級生，她說，「我喜歡航海，喜歡旅行，我入學時不知道這行業的薪酬好不好，也不知課程多艱鉅，但我已在幾艘不同船隻上受過訓練，特別喜歡運油輪。目前我沒有婚姻計劃，希望以商船航海為終身職業。」

廿二歲見習船員蓮達·克蘭來自聖安東尼奧市，她憶稱，「我曾考慮進一家軍事學院，但選擇了京士角，可以投身有趣行業。我特別喜歡導航，希望在普通貨輪服務。或者十年後會當個航員。」

除了聯邦政府辦的京士角學院，還有六家海事學院，部份接受聯邦津貼。瑪利蘭有兩家工會支持的學院也有訓練課程，頒發高級船員牌照，但不頒發學位。

女子高級船員在蘇聯船隻司空見慣，但在美國商船尚屬罕見。美國海事管理局宣稱，「目前有不到一百名女子在美國商船上服務。」（己正）

奇異失憶症療治後多復元
病者常被人懷疑裝假

有些時候，過了幾天，他們到達醫院時，骯髒的和無錢的，不知道他們曾到過甚麼地方，在外間人看來，他們似乎是相當正常的，直至他們突然的要說出他們的姓名，或簽署酒店登記册，然後才知他們不知自己是誰。

他們多數是拼命的、混亂的及驚擾的，當他們到達醫院時，他們想發現自己是誰，但他們有時故意的使醫生們難於找尋眞相。

這位心理學家說：「有些時候，有人使用某種精明的偵探工作，並跑進去告訴病人，他們究竟是誰，以及為甚麼失憶。如果他們還未能提供資料，他們或許仍未能記憶。他們時常忘記他們被告訴的事情。有時候，他們記得，而它像一個可怖的謎的突如其來。」

她發展了一系列的心理測驗，首先測驗某人是否眞正的喪失記憶力；第二，鑑定病人的緊張的地方，使他和那位精神病專家對於失憶的成因有些線索。

她說，失憶症患者在醫院裏勢將有很艱難的時間。人們不相信他們眞正的不能記憶。女護士們不斷的測驗，企圖發現他們的破綻。其他的病人嘲笑他們。他們被迫感覺罪過和欺騙。

多數的書面資料集中於怎樣偵察他們是眞的或假的失憶。這爲部因為許多的研究係在戰時舉行，而當時有些人有很好的理由要變成殘廢以逃避軍役。

她相信，在某些程度上，每一個失憶者都有一個假扮的成份。這病人逐漸失憶，因為他想和需要忘記。但這些病人在醫院裏所受的嘲笑和猜疑，有時迫使他們偽作失憶幾天，雖然事實上他們已恢復記憶。「他們不敢說他們突然的恢復記憶，因為恐怕每一個人都認為他們一直知道一切的。」

她用來測驗失憶病人的方法之一是，給他們看模糊的和模稜的照片，叫他們解釋。一個[illegible]方。

她說，多數的失憶症患者滿懷希望，認為他們可以在背景的某些地方找到一個快樂的、親愛的家庭。當他們所逃避的不可能的情況回來，他們是非常失望的。

失憶症患者在醫院接受醫療後時常終會恢復他們的身份及大多數記憶，不管他們獲得甚麼治療。（下）

有三個乳房的人查實毫不稀奇

據專家們說，有好幾百萬的人——男的和女的都一樣——有額外的乳房，它們可能出現於手臂底下，或者甚至會長在肩膊上、背上、腹部接近臀的地方、臀部及鼠蹊的部位。

遺傳學家莫杜爾斯基博士透露說：「有許多個案，一個人長出三個、四個——或至多達十個乳房。而這些個案中，大部分是較正常的人多長出兩個乳房，它們大多長在腋下。」

情形並不是每一個人都是相同的。

莫杜爾斯基博士是美國西雅圖華盛頓大學醫學院的醫學及遺傳學教授。他說：「估計在全部人口中，有百分之一至百分之二，生有不正常的額外乳房。」

是什麼原因使他們會多長乳房呢？

莫杜爾斯基博士解釋說：「低等動物，例如貓與狗之類，有五六對乳房，乃是很正常的事。但人類沒有那麼多的子女，所以不需要有那麼多的乳房。我們相信人類有一種遺傳因子，正常地會阻止長出多過一對乳房的，但當這種遺傳因子有缺憾時，便會長出額外乳房來。」

哈佛大學醫學院教授及哺乳類動物腺體的功能與發展專家韋理博士說：「以豬隻為例：豬體內每相距二吋便有乳腺，而人類沿着乳腺祇有一點發達，而形成乳頭。」

多長出一些乳房，完全不是新鮮的事物，由古爾德博士及派利博士所著的典範課本「醫學上不正常與奇異事件」，列出了許多有多個乳房的事例：

（一）被處決了的英皇亨利八世的妻子安妮·布倫，以有三個乳房聞於時。

（二）有一個婦人，據報長着九個乳房——五個長在左邊，四個長在右邊。

（三）有一名婦人，用長在臀部的乳房來哺乳給她的嬰兒。

但有着多個乳房的奇怪事例，並不單祇發生於婦女身上。該書敍述，曾有一男子，長了六個乳房，它們是排成兩行的。

有許多男子，可能多長出乳房，而竟然連自己都不知道。莫杜爾斯基博士說：「多乳房的男子，是比較難於覺察出來的。它們通常祇像多長了乳頭或乳暈。」

多長出來的乳房，很少見有正常乳房那麼大的尺碼的，但在若干個個別的事例中，它們是相當大的和有乳暈及乳頭的。

由於所有多長出來的乳房，都含有乳房體素，所以，應該小心地和經常地檢查，以防產生乳部疾病，

他提醒說：「有時候，多長出來的乳房，會被錯誤診斷為良性瘤或脂肪瘤，而被割掉。除非它們引起問題，否則，不必和不應該割除它們。」（古錫佐）

美國女性當選市長激增有因

心理學家指出，日漸多女子當市長，因為美國人希望誠實、可靠、「母親」型的人主理市政。

紐約州羅斯達市群體力量中心主任比里納稱：「我們潛意識以為婦女對人較男政治家關切，較誠實。」

據美國市長會議指出，美國現有女市長七百五十人。一九七二年不到二百人。更令人刮目的是有五十八位婦女主理人口三萬以上的城市，一九六二年時只有四位。

由女性出任市長的大城市有芝加哥、鳳凰城、聖安東尼奧和辛辛納提。

比里納解釋說，選民對口含蜜糖、緊從[illegible]易、老式男政客反感，自然而然轉向代表正大光明的婦女形象。城市只是家庭的延續。選民開始因「母親型」在掌舵覺得較有安全感。

「母親可以應付。母親總有辦法。母親可把一切弄妥。」

「經濟動盪的時候，物價每日上升，稅項鑿升，選民轉向第一位可以慰藉的人——母親最有辦法。」

新澤西州的舒華氏醫生說：「報章上充滿內閣大地震，石油出產國家加價，國外美元貶值的消息。

「大家腦中便不期然湧現孩提時的記憶，記得那能幹、踏實、貞成和關切的母親。

「一位坦率能幹的婦女參加市長競選時，選民便歸向她。選民想她掃除惡習，帶來新風氣。婦女知道超級市場裡雞蛋的價格。知道秋季開學孩子上學的衣着要花多少錢。他們不尚虛談，實事求是的母親主理市政。」（曹）

國際剪影

力主加息遏止通脹的福爾格
他現年五十二歲、曾兩度促使政府將美元貶值。

儲備局的福爾格

在聯邦儲備局宣佈採取苦味的新藥來治療通貨膨脹的三天之後，聯邦儲備局主席福爾格會晤了數千名湧到新奧爾良出席年會的銀行家。他致辭時沒有像許多政治家那樣潤飾辭令，反之，他坦率地對他們說：「那些新措施不是用來使你們作為銀行家的人的生活過得更舒服的。」

這種直率的言論，表明福爾格的堅強與決心。這位國際著名的財經專家，在出長「中央銀行」後，要竭盡能力，來遏止通貨膨脹。

他出任聯邦儲備局主席僅僅兩個月，他的一貫理論是通貨膨脹是經濟所面對的最大危機，必須將它好好地控制，雖則這樣做，可能會令人感到痛苦。

在聯邦儲備局和在經濟方面，他早已在人們的心目中，留下了深刻的印象，使人們認為他是一個有毅力的和有獨立主見的，要實施收緊通貨政策的人。

在他的領導下，聯邦儲備局已成爲製定經濟政策的支配力量。它已迅速地把貨幣的螺絲深入地上緊，以達到控制有如脫韁之馬的通貨膨脹的目的。

此舉的結果，已令利率激升，和使國家的經濟活動可能進一步萎縮。

福爾格現年五十二歲，曾任紐約聯邦儲備銀行的總裁。有堅毅、獨立和明智的聲譽。他曾在尼克遜、詹森和甘迺迪政府的財政部任職，及幫助達成困難的正式協議，在一九七一和一九七三年兩度把美元貶值。他因此贏得了貨幣政策的某種資格的綽號。

這位身高六呎七吋，口啣雪茄的銀行家，多年來一直發出通貨膨脹危險的警告。此外，他甚至到華盛頓出任聯邦儲備局主席之前，即已表明聯邦儲備局該採取更強有力的貨幣政策。他於八月六日就職爲聯邦儲備局主席之前數月，即主張收緊銀根，但遭前聯邦儲備局主席米勒及聯邦公開市場委員會多數委員所否決。福爾格也是該聯邦公開市場委員會的成員之一。

銀行家和經濟學家都對福爾格的才幹，抱有極大信心，問題祇是他究竟能把他的強硬政策推行得多遠。聯邦儲備局對於早日提高利率之舉，曾發生歧見，當時，人們曾因而懷疑他能否堅持要執行強硬的貨幣政策。

然而，他最近提出來的計劃，已獲得聯邦儲備局的一致通過。該局一位成員解釋說，意料不到的經濟力量和通貨膨脹的均衡，對今次的表決，曾產生影響。白宮方面，對他所採的行動亦表歡迎。

迄今爲止，收緊銀根的政策，祇遇上經濟學家和政治家的批評。事實上，以前抨擊高利率的人士，現正在改變他們的論調。

如果經濟衰退開始有加劇的跡象時，這一切都可能發生變化。但福爾格業已表明，他手中緊握遏阻通貨膨脹的槍。他在十月十日出大說：「我們不可忘記推行經濟成長和抽緊銀根的需要；我們亦不能忘記聯邦的預算。」

這位聯邦儲備局長對於將來的批評，似乎採取不理會的態度。他向銀行家發表演說時承認：「收緊貨幣的政策，絕對不是在於爭取民心。」（沈德勞）

兒童防疫注射推廣

在美國政府加緊展開爲期兩年的兒童防病接種投苗運動後，傳染病已大大地減少了。

衞生、教育及社會福利部宣佈，自一九七七年起，痲疹已減少百分之七十八，而風疹亦減少百分之四十三，腮腺炎則減少百分之三十。今年迄今爲止，尚未有白喉病發生。百日咳一九七七年有二千一百七十七宗，今年爲首八個月祇有九百一十二宗。

但小兒痲痺症仍有增加，今年以還，發生了二十三宗，兩年前同期則祇有十七宗。小兒痲痺症的增加，反映出賓夕凡尼亞州、愛阿華州及威斯康辛州的阿美殊族社區最近有小兒痲痺症發生的事實。他們是因爲宗教的原因，拒絕接受防疫注射。

在本學年度內，由幼稚園起以至第八班止的學童，已有百分之九十以上接受了痲疹、小兒痲痺症、白喉、破傷風和百日咳的預防投苗的接種。（古公伙）

最美輪美奐的機場

圖中所見，是阿剌伯聯合酋長國沙加的機場，中央點至頂部份高二十公尺，半徑四十八公尺。建造法蘭克福機場的專家特意前往協助展開工程，部份專家認為它是「世界最美輪美奐的機場」。設計上，它每年可處理二百五十萬旅客，同時為珍貴客機乘客供住宿設備。（雄）

沙加的機場有若宮殿

朱鳳英說聲變手到拿來

朱鳳英在表演魔術。

女魔術師朱鳳英說：變！白紙即變銀錢，手帕變鮮花，是真？是假？

若白紙真可變大鈔票用，世界的魔術大師，就不用愁柴米油鹽，不用到處登台表演，曉鍾誕生了。他們只消將白紙變成大鈔，過其大富翁的生活，渡其一生了。

可惜假作真時，真亦假，魔術的原理，便是考你眼力。

有人以為好神奇，甚至認為神怪，朱鳳英卻說好玩。

他手快，你眼慢。變！帽子出白鴿。哦，果真有白鴿出，還會飛的，無論你怎麼不眨眼，他的手，總比你的眼快。在一個有經驗的大魔術師面前，觀眾永遠看不出魔術師變幻的破綻。

朱鳳英爸爸，朱宏審，本港有名的魔術大師，為要改變人對魔術的觀念，便決定將魔術的奧秘，公諸於大眾。不作家傳秘方，而廣收學生，顯示魔術的真真假假。

出身魔術師世家 七歲起公開表演

自小便已見爸爸玩魔術的朱鳳英，在好奇與好玩的心理下，也嚷着要學，七八歲時，便與哥哥朱英澤，在學校公開表演，她，只覺魔術是一種有趣玩意，而不是巫術。

由於中國魔術師，自古以來，便喜歡將魔術視為神秘，不肯將魔術變幻手法，公諸大眾，只作家傳之用，以致上一代的人，都以魔術為巫術。從事魔術的人，即使不被視為偏門人物，也被認為是個江湖賣藝人，甚至見他們將片片刀片吞入肚，見大刀鋸美人，見……見一切有驚無險的表演，便以為他們要巫術，是巫師。

經朱宏審四十多年的努力，已有不少人明白魔術的原理，不再對魔術存偏見，且更推廣。

既然，玩與學魔術的人，日漸增多，自必然要有足夠的道具供應。朱氏一家，不但開有學校，也有道具工場及設計師，買一套道具，學一套手法，有深奧，有簡單，所以，上至老太婆，下至四五歲小孩也可玩。

朱宏審，共有七名子女，但各人志趣不同，故只有鳳英，及她的哥哥、她的妹妹，一共三人繼續從事魔術工作，繼續推廣這玩意，繼續以教魔術，為他們的使命。

「學魔術，一定要講興趣，有濃厚興趣，便很容易學上手。魔術，不但可供人作餘興玩意，可也會訓練人有靈活思考，及隨機應變的能力。

「因為玩魔術時，有時也會失手，但魔術師便要隨機應變，變不到金魚，不妨改變白兎，人家便不會以為你失手。遇有新玩意時，魔術師會花盡心思研究，揭開其巧妙之處，日新月異的魔術玩意，確很有趣。」

表演魔術時，由於是要考人眼力，自己的手便要敏捷靈活，對於過份緊張，易手顫，及粗心大意的人，便是一個好訓練。朱鳳英說：「表演時，一定要定，不能大意，不能緊張，而學魔術時，便可以改變人處事的態度了。」

魔術，已不再充滿神秘感，而是一種有趣玩意，正如朱鳳英說：閒時，與一班朋友相聚，不妨玩玩魔術來娛樂大家，這可打破大家的隔膜的存在，增進友誼。（文娜）

人到中年皺紋現

女人一到中年以後，就會發覺白斑、褐斑、皺紋頻頻的出現，令人連想到老之將至已。故每次照鏡時，均耿耿於懷，不能接受這一事實。當妳正視時光消逝，臉上斑跡如下時，就需要想辦法，如何的去掩飾它。

女子到了更年期，便會有魚尾紋出現，這可在睡前仔細的做一下按摩運動，將皺紋拉開，再塗上一點眼霜。因在這個時間的眼瞼，總覺得是懨懨的，此時可用一枝眉筆在上眼瞼塗上一道細線，從眼尾的描塗至眼頭。在眼凹處亦可擦一點比較淡色的眼影。如果覺得下眼瞼處有鬆弛的現象，可以在上面塗一些白色的粉霜，但切不可太過明顯。

眉毛也可能變細一點，這看起來比較溫柔，若覺得很粗的話，便應把眼皮側端的細毛拔掉。還有嘴形應多加保護，留給人深刻的印象。中年以後，牙齒必須細心保養，不要牙齒疏落或滿口金牙才好。

在這時期的女性，只要身上有一點點的變化，便會反應到皮膚上。此時妳所用的化粧品，必須避免使用有藥效的，白色的，能治雀斑的，甚至含有維他命藥的。要用刺激較少而且是平常慣用較為可靠，盡量利用化粧品去防止太陽的照射。特別留意在早春及秋初的時候，皮膚最難適應這種氣候變化。

此外，皮膚的水份過少或者所用面霜不好，會失去潤澤感，最好每天早晚淋浴一次，然後全身敷上化粧水，皮膚會較為柔軟。

至於白髮，可以將之染掉，但要適中，不要染得太過烏黑，這反會更強調自己的老態。研究出最適合自己的個性的，利用修飾，將成熟美揮散出來。（陳莊）

美國人綽頭多 新發明購物咭

繼信用咭之後，美國近年又創造一種「購物折扣咭」，擁有此咭者前往指定的商店或公司購物，需要付現款，但可獲得折扣，為你節省不少金錢。這個購物折扣咭辦法，原名「慳錢累積」，是由美國一位律師衣信發明的：

它類似信用卡，但有很大的分別。首先欲擁有此折扣咭者，需向一間公司開戶口，通常手續費是十美元，開戶後便可獲得一張塑膠咭，持咭往指定的店舖購物，付了現金後，便可獲得折扣。折扣的金錢，是於每月的十號撥入你的購物咭戶口內。至於折扣多少，沒有一定，通常由百分之二至十五。

據衣信表示，持有此咭的一家四口，每年可節省三至四百美元。

據說：此咭推行後，甚受歡迎，現已超過六萬名持咭者，每日有超過一百二十個家庭參加，至目前參加此計劃的店舖已超過千三間。

發出購物咭的公司，除了收取開戶的手續費外，另向每間加入的商戶收取百分之二的服務費。愈來愈多店舖加入，是由於商戶可以收取現金，又可節省廣告招徠費。（威廉）

婦女那部位最吸引 容貌首要儀態次之

按照一般情況看來，男人見了女人，莫不投以愛慕的目光。根據一些權威資料綜合的結果，男人注意女人某一部位的百分比如下：面部為百分之五十六，胸部為百分之一，腰部為百分之三，足部為百分之四，整個儀態為百分之廿一，服裝為百分之十四。

從這個百分比看來，女人的容顏是最重要的，然而服裝和整個儀態的百分比加起來共為百分之卅五，這個百分比是不能小看的。所以，女人的穿着打扮看來也很重要。

最近，美國一本權威的婦女雜誌，徵詢一百個男人的意見，他們對「時裝」的看法各有不同，甚至於有些人對「流行」這個名詞反感，這一百個人中有五個人說：「我對服流行」，百分之八十五的男人則說：「只要衣服合身就好。」

對於目前流行寬大服裝這一點，這一百人當中，有百分之四十七的人說：「我感到女人穿寬大的服裝，不合身。」百分之四十的人說：「女人穿上寬大的衣服，再也看不到她的曲線美。」看來流不流行的問題，實質上是個合不合身的問題。

至於化粧方面亦持有不同的觀點。「塗眼臉脊和口紅」，喜歡的男人為五成九，「只塗口紅」，喜歡的男人為二成半；「一點不化粧」，喜歡的男人為百分之六。而口紅的顏色，在這一百人中，喜歡橙色系的為三成九，喜歡紅色系的為三成三，喜歡粉紅色系的為二成半。

香水呢，可以說，一百人中沒有不喜歡的。不過，喜歡花露水的人更多，為百分之八十三。

「女為悅己者容」，如果妳的男友或丈夫，喜歡妳穿甚麼服裝和化粧，也應該聽聽他的意見。（何苓）

四處飛舞任執唔嬲

早年，在澳門住過一段頗長的日子，那時，每年中秋節前後幾天的晚上，南灣新口岸一帶，都有一種令人百思不得其解的奇景出現，成千上萬的龍虱，無緣無故地從海上飛來，墮於街燈之下，任執唔嬲。

龍虱俗稱「賴尿蝦」，屬龍虱科鞘翅類的水生昆蟲，整體呈橢圓形，黑褐色，帶有綠色光澤，頭小，有觸鬚，具膜質翅，能飛。前肢短，後肢較長而側扁，游泳時藉以划水，常潛泳於水中，或蟄伏於水邊草叢之下，以覓食魚卵或初生魚苗為生，是漁業的害蟲。特殊腥香，非常和味，故小販叫賣時，常呼為「和味龍虱」。

用筲箕捕捉 回家炒來食

鄉下人捕捉龍虱，以一隻竹織的三角漏斗形筲箕，繫以長柄，伸入草叢中來回推搪幾下，即有龍虱墮入其箕中，捉來相當容易。

龍虱捕到拿回家中，先將其放入一個有蓋的水桶中，養兩三日，讓其排清體內積穢，然後以滾鹽水煮一刻鐘，再以白鑊燒紅，加油，炒至焦脆，吃來有一種……

常食和味龍 據說治夜尿

和味龍虱不但是下酒的佳餚，還能減少老人夜尿及防止小兒遺尿，故有「賴尿蝦」之名。除此之外，牠還有活血補益作用，常食可以除雀斑，去粉刺及愈酒渣鼻，美男女顏色，是美容容顏妙品。（曲辰）

牙齦常出血原因

許多人每次刷牙都要出血，咀嚼甘蔗等粗硬食物時牙齦也會出血。牙齦經常出血，有兩方面的原因：全身的和局部的。

全身體的原因如壞血病（維生素C缺乏症）、過敏性紫癜、血小板減少症、白血病、血友症、慢性肝臟疾病等，都容易出現牙齦出血。不過，對於這些病來說，牙齦出血並不是主要的，他們還有鼻出血、便血、血尿等徵象，遇到這些疾病，必須及時請醫生檢查治療。

牙齦最常見的原因是在局部。有的人牙齒刷得起勁，左右橫刷，牙刷的毛又很硬，柔嫩而富於血管的牙齦組織經不起這樣的粗暴刺激，於是就要出血。這是刷牙的方法不對頭，不但要出血，而且久而久之，齒齦要萎縮，牙釉質要被磨損，所以必須選擇合理的刷牙方法，改變刷牙的方法。

簡復：有讀者陳立筠君來信，表示參閱拙作「靈芝治病效能」一文，覺得靈芝一年四季均有出產，但不知應在何處採購。據筆者所知，靈芝產地以中國大陸及南洋一帶為主。本港人士可往熟藥店或上環三角碼頭高陞街的藥店購買。（恭儉）

徵稿

本版公開歡迎投稿，一經刊登，致送薄酬。

工商日報 分類廣告

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天四元）。醫藥類每天每段共收六元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

合刊處：

一	中區辦事處利源東街八號地下 電話：二六五四九五・二六三八三
二	灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三〇七・二八〇七〇八
三	彌敦道一一〇號東英大廈二〇一室生記租務處 電話：六九八五五八
四	旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處 電話：八〇二七九七
五	九龍城周生生珠寶金行有限公司 大子道四三二號
六	青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
七	油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
八	旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七〇七號
九	深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十	佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十一	紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十二	荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十三	元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十四	柴灣新區第六十座七號中華書業行 電話：五六〇五四九

租售：旺舖租售；私家地售；新樓出售；西貢亮樓；荃灣唐樓；花園別墅。招租：廠房出租 荃灣楊屋道廠房出租壹萬弍仟呎至弍萬陸仟呎請電話⑫262721朱洽。
出讓：鴿場出讓；農場急讓。聘請：助理科文；電子器材；請看更香港。
招考演員：電影製片機構，開拍國、粵語新片多部，需用男女主角各兩名，配角，要角多名，年17至30歲，有興趣拍片工作者，請附照片，簡歷，地址，郵寄九龍中央郵箱K405號本月底截止報名。
泥水木匠；待聘；專門報稅做數；徵求；收買酸枝；專買酸枝古玩字畫 大明行；幸福婚姻服務公司；尋訪；尋馬厲愚；商業；清潔打臘 水晶地板；機票平價 美加台特快簽証 成功旅運公司 歡迎詢問5-440550 448271；專通渠喉執漏廁。
專修洗衣機 K031205 加信；25元修電視；20元修電視 明輝行；專營地板 偉業公司；鴻輝裝飾；紙牆 平價工精；港島私家偵探社 香港政府註冊 ③-847655 ③-843513；水補漏 專門科技防水工程；建發石廠；執骨遷葬 承造墓碑 申請火化 服務最好 取價最平；中英打字 油印中心；招生 英美人仕；搬運 九龍搬屋。
東聯搬屋公司；立信搬屋公司；誠信搬屋公司；立榮搬屋；中聯搬屋公司；醫藥 老中醫陳銳培；蝕白癬；特效耳鳴丸。
婦科 中國醫學陳月娥；老牌竹林氏 中醫胃病專家；靜林氏 中老醫；頭暈；老中醫梁達良；皮膚癬 診藥五元；善補靈藥 老牌妙藥 遐邇知名 強壯體堅‧固本培元 奇效之思不可有議。
實行家庭計劃，提高生活水準。
黃華湛 痔瘡；江燕 老牌 婦科 多最驗經 久最史歷。

工商日晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元；香港版三大張，每月報費九元，晚報二大張，每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算） 日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、加拿大、中美洲	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請用一元以下面值，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」。每天三元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收六元，（醫藥類除外，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）。

最後五場 請勿錯過 派拉蒙 鉅片 傻妹闖七關 明天獻映

尚有戲院廣告刊第五頁